

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No 25

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE.

90

JEUDI, 18 NOVEMBRE, 1943

La sucrerie de Saint-Hilaire produira vingt-cinq millions de livres de sucre par année

Sans compter cinq mille tonnes de pulpe de betterave et de quatre à cinq tonnes de mélasse. — Rendement de \$1,000,000 par an pour les cultivateurs.

La raffinerie de sucre de betterave que le gouvernement Godbout est à ériger sur les bords du Richelieu, lorsqu'elle fonctionnera à plein rendement, produira annuellement de 25 à 30 millions de livres de sucre, de 5 à 6 mille tonnes de pulpe de betterave, et de 4 à 5 tonnes de mélasse. Cet établissement paiera alors \$1,000,000 par année aux cultivateurs qui en deviendront les propriétaires.

Voilà ce que nous avons appris, au cours d'une visite de la raffinerie en construction.

Cette visite avait été organisée sous les auspices de l'hon. Adélard Godbout, premier ministre et ministre de l'agriculture et de la colonisation, venu lui-même à Saint-Hilaire avec un groupe de ses collègues, le sous-ministre de l'agriculture, M. L.-P. Roy, le sous-ministre-adjoint, M. Adrien Morin, des parlementaires et des journalistes.

Cette industrie, qui profitera à des milliers de cultivateurs de vingt-sept comtés, a été promise à la classe agricole depuis la Confédération. Si les gouvernements provinciaux d'il y a soixante-cinq ans avaient eu les moyens matériels (capital, machinerie et le reste), de donner à l'agriculture cette industrie connexe, l'émigration des Canadiens français aux Etats-Unis, qui a saigné la province à blanc

pendant si longtemps, eut été pratiquement enrayée au début, et nous serions six millions au lieu de trois millions et demi sur près de 12 millions de population. Car il y aurait aujourd'hui cinq raffineries bien établies dans notre province. Il y a en effet cinq fabriques de sucre de betterave au Canada, qui ont vu le jour dans d'autres provinces avant celle de S.-Hilaire. Elles produisaient 203 millions de livres de sucre en 1940 et, la même année, les Canadiens consommaient 1,174,142,990 livres de sucre, c'est-à-dire cinq fois plus que les betteravières canadiennes ne produisaient.

Voilà pour le passé. Pour l'avenir, le gouvernement Godbout réalise le projet si longtemps caressé. Il était temps que cette réalisation fut faite.

La population du comté de Rouville et des comtés environnants en est profondément touchée et, cet après-midi, des centaines et des centaines de cultivateurs sont venus à la raffinerie pour entendre le premier ministre, M. Godbout, un des leurs, déclarer qu'il est heureux de dépenser trois millions de l'argent de la province pour une première raffinerie qui rapportera un million de dollars par an à la classe agricole.

Le gérant de la raffinerie, M. M.-R. Allen, et son adjoint, M. L.-C. Roy, agronome-expert, nous ont

(Suite à la page 16)

Tous les employés de l'usine Demêtré, Sault et Ciriez ont souscrit

Vendredi dernier, à 11 hres a.m., les membres du comité local pour le 5e Emprunt de la Victoire se rendaient à l'usine Demêtré, Sault et Ciriez pour remettre à cette dernière, le drapeau trois étoiles, signifiant que tous les employés de cette usine ont souscrit à l'Emprunt; on a même atteint 172.6% de l'objectif. M. Harold Brook, gérant de l'usine et M. Charles Tiberghien, président de la Compagnie, ont reçu les visiteurs. Parmi ces derniers, on remarquait S. H. le Maire Moïse Lebeau, MM. L.-O. Régnier et C.-T. Trotter, présidents-conjoints du 5e Emprunt, M. P. B. Keyes, M. O.-A. Rivet, M. A. McArthur.

C'est M. L.-O. Régnier, qui a présenté le drapeau à M. Tiberghien, M. Régnier a souligné le bel esprit de patriotisme des employés de cette nouvelle usine, en opération depuis à peine six mois. M. Tiberghien a remercié M. Régnier et a félicité les employés. "Ce drapeau est un signe de sacrifice, de dévouement et montre bien l'idéal qui vous anime".

Au nom des employés, M. Lanthier a remercié les officiers du 5e Emprunt.

Invité à dire quelques mots, M. le Maire Lebeau, après avoir félicité les employés de Demêtré, Sault et Ciriez, pour les succès remportés, dit combien la Cité de Saint-Jean était fortunée de compter des industries comme la Franco-Canadienne Dyers, La St. Johns Textile et Demêtré, Sault et Ciriez. Il félicita M. Tiberghien, qui dirige ces industries, pour son bon esprit civique et lui souhaita succès dans ces entreprises.

L'usine Demêtré, Sault et Ciriez,

qui a remporté ces succès au 5e Emprunt, n'est en opération que depuis six mois dans notre ville. M. Tiberghien a voulu compléter, avec cette filature, les usines St. Johns Textile et Franco-Canadian Dyers qui s'occupent de la fabrication et de la teinture du matériel. On pourra ainsi éviter l'importation difficile de la laine.

M. Harold Brook, autrefois de la firme Janson Knitting Mills à Portland, Oregon, est venu prendre charge de la filature, qui compte déjà 55 employés. "C'est un travail tout à fait nouveau pour ces employés, nous disait M. Brook, et cependant, nous comptons déjà des résultats appréciables. La nouvelle usine, de construction tout à fait moderne, possède un système pour air conditionné ainsi qu'un système de chauffage très au point. C'est dire que les employés accomplissent leur travail dans les meilleures conditions possibles. La machinerie moderne pour la filature qui est déjà installée n'est pas tout à fait complète. Dès que les possibilités permettront de se procurer tout l'équipement nécessaire, d'autres machines seront ajoutées et le nombre des employés sera au moins doublé.

M. le Maire Lebeau avait bien raison de dire que des industriels comme M. Tiberghien, une ville n'en compte jamais trop. Et ce sont les employés qui en sont les premiers bénéficiaires.

A M. Brook, le gérant de la nouvelle usine, vont nos remerciements pour avoir bien voulu nous fournir ces quelques notes; nous ne doutons pas qu'il réalisera les projets d'expansion dont il nous a fait part.

PARTI D'HUITRES DE LA CH. de COMMERCE CE SOIR, AU CLUB DE GOLF

C'est un vif succès, si l'on en juge par le nombre de billets vendus, que remportera, ce soir, le parti d'huitres offert aux membres de la Chambre de Commerce et à leur épouse ou amis. L'organisation n'a rien épargné pour que tout soit au point, et le moins qu'on puisse dire, c'est que les mollusques ne le cèdent en rien au goût le plus exquis.

Le programme de la soirée comprend chant, musique et sauterie; entrain et gaieté sont de rigueur pour les participants de cette belle soirée.

Vers 7.30 hres p. m., il y aura une courte assemblée des membres. Départ de l'Hôtel de Ville à 9 hres pour le Club de Golf. Retenez vos billets à la Pharmacie Régnier.

L'échevin A. Lorrain se fracture la jambe et le bras

C'est avec peine que nous avons appris que M. l'échevin Alphonse Lorrain, s'est fracturé une jambe et un bras; M. Lorrain a reçu les soins nécessaires du spécialiste Samson, de Montréal. Nous lui souhaitons un parfait rétablissement.

A l'Association Ouvrière

Les joueurs de dames des classes A et B, sont priés de prendre note qu'un trophée sera exposé à notre salle pour être disputé parmi les joueurs. En plus, il y aura de la danse, tous les jeudis et samedis. Vous êtes invités à venir en foule vous récréer.

Le Président.

Retraite fermée

Il y aura une retraite fermée, pour les hommes, organisée par l'Association professionnelle Catholique des voyageurs de commerce. Les voyageurs, les agents d'assurance et autres sont invités à cette retraite qui aura lieu à la Villa St-Jean, du 25 novembre au soir, pour se terminer le 28, dans l'après-midi. Pour informations, s'adresser à M. Albert Viens, Tél. 2777.

Fête aux Huitres

Samedi dernier, M. Georges Rémillard, président de la Commission scolaire de Notre-Dame-Auxiliatrice, donna une fête aux huitres pour ses commissaires. Tous se sont bien amusés jusqu'à une heure avancée. Parmi les invités, on remarquait: MM. Et Mmes Louis St-Germain, Stanislas Georges, Eugène Chartrand, Wilfrid Boutin, Geo. Rémillard, le Frère Directeur du Collège et Mlle Jeannine Giroux.

L'Hon. L.-A. Giroux à l'Hôpital Saint-Jean

Nos vœux de complet rétablissement sont acquis à l'honorable L. A. Giroux, conseiller législatif, de Sweetburg, actuellement sous observation à l'Hôpital Saint-Jean, et sous les soins du spécialiste, Georges Phaneuf, chirurgien.

Avis Postal

A partir du 1er décembre prochain, la salle d'attente sera fermée tous les soirs à 7 hrs.
CHS RAMEAU,
Maître de Poste.

RESULTAT FINAL DU 5ème EMPRUNT DE LA VICTOIRE DANS LE COMTE DE SAINT-JEAN

Il nous fait plaisir d'annoncer à notre population que le Comté de Saint-Jean a sursouscrit son objectif qui était de \$1,309,000. Le montant total atteint est de \$1,590,600.

La Section de l'EPARGNE SUR LE SALAIRE, comprenant les forces armées, a souscrit la somme de \$604,350.

La Section des VENTES GENERALES a rapporté un total de \$671,900. Les noms spéciaux ont accumulé un total de \$315,000.

Il nous fait plaisir de donner ci-après les montants souscrits au 5ème Emprunt de la Victoire dans la Cité de Saint-Jean et dans les différentes paroisses du Comté de Saint-Jean:

La Cité de Saint-Jean	\$1,434,300.00
Grande Ligne	8,900.00
Lacadie	37,150.00
Lacolle	20,850.00
St-Bernard de Lacolle	19,650.00
St-Blaise	15,800.00
St-Jean, Paroisse	20,750.00
St-Luc	12,200.00
St-Paul, Ile-aux-Noix	10,500.00
St-Valentin	10,500.00

Nos très chaleureux remerciements vont à notre public si sympathique et si généreux, à nos vendeurs dans les industries et maisons commerciales ainsi qu'à tous ceux qui se sont dévoués dans la Vente au public en général. Le Comté de Saint-Jean a obtenu un magnifique résultat et est sur la liste d'honneur en la province de Québec. On nous permettra de mentionner la part considérable des citoyens et des industries de la cité de Saint-Jean. La ville, quant à la vente au public, a souscrit \$517,500.00 ce qui n'inclut pas l'épargne sur le salaire; cela démontre une augmentation de 47% sur le résultat du 4ème Emprunt de la Victoire, et le nombre des souscripteurs a augmenté de 34%. Les vendeurs, dans la cité de Saint-

Jean, sous la direction de M. Georges Girard, ont fait des merveilles. Ils sont MM. Georges Rémillard, A. C. Génier, Albert Trahan, F. R. Lefebvre, Albert Viens, J. Parenteau, Paul Hébert, J. Ostiguy, Elzéar Lacombe, Henri Vallée, avec MM. Daigneault, Clark, Côté et Foucault. M. Georges Leclair a aussi obtenu de magnifiques résultats, de même que MM. P. B. Keyes et Armand Turgeon, MM. Alcide Côté, Roger Lanoue, Jos. Pagé, Pat. Nicholson, Maurice Farand, Germain Poulin ont aussi donné leur aide efficace. Dans les paroisses, nous devons mentionner spécialement nos représentants: MM. Arsène Mailloux, Jean-Philippe Toupin, Charles Bonin, Peter O'Camp, Bernard Ethier, A. J. Gendreau, William G. Whitman, Gérard Giroux, Euclide Grégoire, Edéas Gamache, aidés dans leur travail par leurs nombreux amis et surtout MM. Hector Tessier et Philippe Toupin, présidents de la section de l'agriculture. Nos remerciements aux industriels et aux commerçants de notre Comté.

Les Présidents Conjoints, MM. Louis O. Régnier et C. T. Trotter, désirent remercier de façon spéciale les membres de l'Exécutif, MM. W. Armand Turgeon, P. B. Keyes, Roland Sabourin, Hector Tessier, Philippe Toupin, de même que les organisateurs de l'unité MM. O. A. Rivet et F. G. McArthur, les membres du personnel, Mme Michaud et Mlle Besette et Leblanc, tous les vendeurs et représentants dans la ville et dans les paroisses, les orateurs et les représentants des journaux, les banques et leur personnel dévoué, enfin tous ceux qui directement ou indirectement ont aidé à assurer un succès aussi extraordinaire à cette campagne du 5ème Emprunt de la Victoire. N'oublions pas qu'en agissant ainsi, nous hâtons la victoire.

Nouveau gérant du Théâtre Capitol

Il nous fait plaisir de saluer l'arrivée parmi nous de M. J.-Bte Morin, nouveau gérant du Théâtre Capitol; M. Morin n'est pas un nouveau venu dans cette carrière, car il s'occupe de théâtre depuis vingt ans, dont dix-neuf ans avec la Cie France-Film.

M. Morin habitera bientôt parmi nous, avec son épouse; nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et nous offrons à M. Morin, nos vœux de succès à son nouveau poste.

Soirée de Ste-Catherine

Il y aura une soirée de Ste-Catherine, avec danse et goûter, au Club de Golf, samedi, le 27 novembre prochain. L'orchestre du Club plain fera les frais de la musique. La soirée commencera à 8 hrs p.m. et vous êtes tous invités à y prendre part. L'admission est de \$1.00.

En convalescence

M. Robert Perrault, gérant du bureau de la Prudential Insurance Co., de cette ville, est de retour à son foyer, après avoir subi une intervention chirurgicale, pratiquée avec succès par le spécialiste chirurgien, Dr Paré, de l'Hôtel-Dieu de Montréal. M. Perrault reprendra son poste, dès que ses forces le lui permettront. Nous lui souhaitons une guérison radicale.

Chapitre de Malte I. O. D. E.

Les membres de l'I. O. D. E., chapitre de Malte, ont tenu leur assemblée récemment, au Club Social. Elles ont discuté des plans et projets touchant la prochaine danse qui aura lieu au Club Social, le 14 décembre prochain. Il y aura danse aux sons d'un orchestre, et parties de cartes avec prix. Les billets sont de 75 sous, et il est à souhaiter qu'une assistance nombreuse réponde à notre invitation.

Mardi est un jour de service, comme d'habitude, au local de la Croix-Rouge. Les membres sont priés de faire leur possible pour que le travail se continue sans relâche, car il est de grande utilité.

Fiançailles

M. et Mme Fortunat Caron, de cette ville, et autrefois de Sedley, Sask., annoncent les fiançailles de leur fille, Lucile, avec M. Lionel Bouchard, fils de M. et Mme Wilfrid Bouchard, également de cette ville.

Reconnaissance

Mme Georges Francoeur, qui, au mois de septembre dernier, subissait une grave intervention chirurgicale, à l'Hôpital Saint-Jean, très satisfaite des soins dont elle a été l'objet. Elle désire remercier publiquement cette institution de l'excellence de son service et de la compétence de son personnel.

Nouvelles Sportives

Ligue Commerciale de Quilles

La ligue commerciale de Quilles joue son dernier programme, cette semaine, pour terminer la 1ère série, et désigner le gagnant de cette série. Le Club Social a repris 4 points aux dépens du Choquette, P. Filion s'est assuré bon premier en roulant 594, dont un simple de 221. Pour le Choquette, G. Choquette a roulé 528 puis un simple de 528.

Dans l'autre partie, le Salon Havana a gagné 3 autres points sur le St. Johns Express. J. Bonneau a roulé un total de 605 et un simple de 228. G. Daniel, de ce même club roula 576. Pour le St. Johns Express, E. Hemmings et L. Piédalue roulèrent des montants de 574 et 571, dont un simple de 211 et 206.

Dans la classe B, les Chevaliers de Colomb ont de nouveau connu la défaite aux mains du St. Johns Shirt, par 4 à 0. H. Brault, a été le canon de la partie avec un simple de 234 soit le plus haut score de la classe B et un total de 544.

Dans l'autre partie, le St. Johns Industries et le Richelieu Hotel se divisaient les honneurs avec 2 points chacun dans une rencontre chaudière disputée. Car le Richelieu s'assura le total des points par une marge de 2 pins. J. Cho-

quette, du St. Johns Industries, roula un simple de 218 et un total de 529. Charest, du Richelieu, 187 pour un simple et 549 pour 3 parties.

Au moment d'écrire ces lignes, nous arrive la nouvelle de la mort de M. J. I. Bilodeau, propriétaire du Salon Havana et du Magasin Victoria. Depuis nombre d'années, M. J. Bilodeau prenait une part active et s'intéressait aux Quilles, car le club qui porte le nom du Salon Havana, est représenté dans la Ligue Commerciale.

A cette occasion, la Ligue Commerciale ne jouait pas mardi en signe de marque de sympathie.

Les capitaines de chaque équipe se joignent aux membres de la famille J. I. Bilodeau, pour leur offrir leur plus sincères condoléances.

J. Barry, président.
E. St-Laurent, secrétaire.

S. Johns Ind.	Hotel Richelieu	
Giroux 389	Sagala 411	
P. Fredette 468	Charest 549	
J. Choquette 529	Martin 445	
G. Wa den 408	Léger 449	
P. Dextraze 511	Duteau 453	
		2305 2307

Social	Rest. Choquette	
Rouleau 519	Choquette 528	
Plouffe 503	W. Bessette 505	
R. Fortin 548	Daignault 451	
Raoul Fortin 498	Barry 495	
P. Filion 594	F. Toupin 508	
		2662 2487

St. Johns Exp.	Salon Havana	
Hemmings 574	R. Boone 501	
Sylvestre 485	G. Gauvreau 504	
Piédalue 571	R. Ouimette 503	
Rémillard 460	J. Bonneau 605	
A. Filion 508	G. Daniel 576	
		2598 2689

St. Johns Shirt	Ch. de Colomb	
R. Gaudette 476	Poirier 406	
A. Gagné 412	M. Frédette 406	
Choinière 459	Campbell 393	
J. Bédard 442	Lalonde 373	
H. Brault 544	St-Laurent 417	
		2333 1995

Maison entièrement canadienne-française

St Johns Industries Co. Ltd.

Réparations mécaniques de tous genres — Ouvrage garanti

Outils moderne

NOUS AIGUISONS ET REPARONS LES TONDEUSES A GAZON

148 Laurier Tél: 2555

St-Jean

ASSURANCES
GENERALES

Feu
Automobile
Vie

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHÉ - TEL. 2503

Le Cyclojic en rétrospective

Avec la saison très active qui vient de se terminer, le "Cyclojic Richelieu" clôt sa deuxième année d'existence. A son actif, notre populaire club cycliste local a un record de 25 randonnées variant entre 15 et 125 milles, avec une participation moyenne d'approximativement 15 membres sur 50 dûment inscrits.

Cette année encore, l'Exécutif du "Cyclojic" a tenu à maintenir les bonnes relations existantes avec les autres grands clubs de la Province qui ont été visités à différents intervalles tandis que des représentants de ces mêmes clubs venaient également nous rendre visite de temps à autre, resserrant ainsi les liens qui nous unissaient déjà à ces groupements sportifs qui nous faisaient ainsi bénéficier de leur précieuse expérience.

A tous les membres et amis du Club, la Direction adresse donc ses plus sincères remerciements pour leur collaboration très appréciée durant 1943 et espère que, malgré la guerre, 1944 verra de nouveau se grouper notre jeunesse dans la pratique d'un sport qui développe des muscles solides au contact intime de la nature, et contribue à l'épanouissement de l'initiative, de la volonté et de l'esprit de coopération chez ses adeptes.

Pour l'information de tous, suit ci-après la liste des différentes cyclo-randonnées en 1943, avec la date et l'endroit de destination:

30 mai: Chambly Bassin.
30 mai: Mont St-Grégoire.
3 juin: Bedford.
6 juin: Napierville.
13 juin: Hemmingford.
20 juin: Barrington.
27 juin: Farnham.
1 juillet: Richelieu.
11 juillet: Beloeil.
18 juillet: Dorval.
25 juillet: St-Paul.
1er août: Baie Missisquoi.
8 août: Rouse's Point.
15 août: Plage LaBelle.
29 août: Pointe aux Trembles.
4-5 sept.: Valleyfield.
11-12 sept.: Cornwall.
18 sept.: Batiscan.
25-26 sept.: Vaudreuil.
3 octobre: St-Sébastien.
10 octobre: Rougemont.
17 octobre: Frelighsburg.
24 octobre: Lacolle.
30 octobre: St-Valentin.
1er novembre: Stanbridge.

Ligue St. Johns Shirt

Les Pyjamas battent les Chemises aux points, après un dur match. La rencontre a été intéressante au possible. Les Chemises, après avoir pris l'avantage dans la première partie, faiblissent dans les dernières rondes et s'avouent vaincus devant les Pyjamas.

Le plus haut simple fut roulé par A. Gagné, 261. A. Therrien brilla avec un score de 203.

Le fait comique de la rencontre, fut celui-ci: "A qui à jouer": C'est à notre amie C. Therrien. Elle prend sa boule, se place en position, s'élance, un cri retentit; notre amie s'énerve, perd son équilibre, frappe le foul line et va choir sur l'allée, après une magistrale chute...

La semaine prochaine, les Chemises promettent de donner une leçon à leur adversaire.

LA DIRECTION.

Chemises	Pyjamas	
Chalifoux 278	A. Gagné 398	
G. Grégoire 213	C. Therrien 245	
A. Gélinas 183	N. Cayer 302	
P. Brault 288	A. Therrien 283	
Lapointe 215	M. P. Roy 222	
		1177 1370

Conseils aux quilleurs

Arrivez toujours en temps pour les parties.

Ne vous hâtez pas trop en jouant. Il vaut mieux bien viser que de se trop hâter et manquer son coup. Faites deux ou trois pas avant de lancer la boule.

Quand vous lancez la boule, le pied gauche devrait être en avant. Ne faites pas bondir la boule.

Ne lancez pas la seconde boule avant que la première ait complété son cours, et que les quilles "mortes" soient enlevées.

CARTIER

JEUDI - VENDREDI - SAMDI
Novembre 18 - 19 - 20 Novembre

DON AMECHE JANET BLAIR JACK OAKIE

dans

SOMETHING TO SHOUT ABOUT

2ième Hit

Ann MILLER Glenn FORD Penny SINGLETON

dans

"GO WEST YOUNG LADY"

Commençant DIMANCHE pour 4 Jours

PROGRAMME DOUBLE SPECIAL

De Farouches Guérillers Américains débouchent des montagnes en compagnie d'une jeune fille au courage indomptable.



with
Lloyd Nolan - Carole Landis
Cornel Wilde - James Gleason

SECOND FILM



20th CENTURY-FOX PICTURE

with
LYNN BARI - MARY BETH HUGHES
JOSEPH ALLEN, Jr. - NILS ASTHER
TRUMAN BRADLEY

Ne pensez pas que votre voisin est favorisé par la chance; persévérez, votre tour viendra. Ne vous découragez pas. Soyez patient. Vous ne pouvez réussir du

premier coup. N'annoncez pas le score que vous pensez obtenir, attendez que la partie soit complétée. Bonne chance,



Scène du palpitant film "MANILLA CALLING" qui sera à l'affiche du CARTIER à compter de dimanche jusqu'à mercredi.

Ligue de Quilles Sociale

Le Rouleau va représenter Saint-Jean à Sea-Hats dans l'Ouest

Le Labelle et le Bouchard se livrent un duel enlevant au possible

Mercredi soir dernier, le Rouleau quittait St-Jean pour aller représenter notre ville au Tournoi National tenu à Sea-Hats, Alberta. Pour remplir son engagement, le Rouleau dut concéder la dernière partie de son match au Léger, et par le fait perdre deux points, ce qui a signifié la dernière place dans le classement de la Ligue, pour le Rouleau. Mais le capitaine R. Rouleau ne s'en fait pas, car, il a déclaré que lorsqu'il sera de retour, il saura bien reprendre le terrain perdu.

Le Léger défait le Rouleau par 4 à 0

Le Rouleau, qui devait prendre le train pour Sea-Hats, afin d'aller y représenter la Ligue Sociale au tournoi National annuel, était tellement nerveux qu'il ne put se faire justice. Tout d'abord, il était privé de son capitaine, qui se réservait pour le grand tournoi, ayant le bras fatigué par suite de l'emballage des valises.

Après avoir perdu les deux premières parties aux mains du Léger, le Rouleau dut concéder la troisième partie au Léger, car l'heure du train ne permettait pas de le jouer. Ce fut vraiment dommage, car les joueurs du Rouleau avaient réussi à reprendre leur aplomb, et nul doute qu'ils auraient gagné la troisième partie et remporté le total, ce qui aurait donné deux points au Rouleau.

Le Trahan inflige un défit de 3 à 1 au Tibi-Plouffe

Affichant une très belle tenue, le Trahan a pris la mesure du Tibi-Plouffe pour monter en deuxième position. Le Trahan alignait deux nouveaux joueurs: M. R. Roy et P. Dextraze, qui remplacent respectivement Paul Frédette et Jean Camaraire. Vu la pénurie de main-d'oeuvre, Jean Camaraire, qui est à l'emploi de la Southern Canada Power, se voit forcé de démissionner de la Ligue Sociale pour cette saison.

Pour les vainqueurs, les meilleurs furent: R. Boone, P. Dextraze et le capitaine J. Trahan. Du côté des vaincus, ce fut un nouveau venu dans la Ligue qui roula la plus haute partie, non seulement de son club, mais aussi de la soirée, avec 211. Marcel Boisvert, qui est dans la classe B, a roulé la plus haute partie de la soirée, soit 211 pour remporter le prix offert chaque semaine pour tel exploit.

Le Bouchard et le Labelle annulent 2 à 2

Ce fut sans contredit la rencontre la plus chaudement disputée durant la soirée. Cette rencontre a tenu les spectateurs sur la qui-vive du commencement à la fin. Après avoir remporté les deux premières parties, le Labelle dut baisser pavillon à la troisième partie devant le Bouchard, qui était devenu invincible à la suite d'un entretien secret avec leur capitaine Jos. Bouchard.

Pour le Labelle, Bill Copping, de la classe A, a roulé 200, pour décrocher les honneurs de la classe A. Bill a aussi roulé le total de 512 et J. Plouffe 525 pour conduire leur équipe.

Pour le Bouchard, les meilleurs furent: G. Poutré, le cap. J. Bouchard et Richard.

A l'allure où il va, le Bouchard devrait être en tête du classement avant longtemps.

Pour avoir une bonne idée de la valeur des équipes de la Ligue Sociale, il suffit de jeter un coup d'oeil sur le classement qui suit. L'on verra que deux équipes occupent la première place, et trois équipes se partagent la deuxième place. Il est aussi à remarquer que l'équipe qui est en dernière place dans le classement n'a que deux points de différence avec les équipes occupant la deuxième place. Avec des équipes si bien balancées l'on peut s'attendre à de furieux duels d'ici la fin de la saison.

EDDY.

	Pts
Léger	13
Tibi-Plouffe	13
Labelle	9
Bouchard	9
Trahan	9
Rouleau	7

Ligue V-41

Equipe No 1	No 4 R.C.A.F.	Pts
Fleming	559 Warnock	426
Gordon	428 Norton	542
Kelly	500 Rennie	363
Larocque	615 Young	445
St-Laurent	484 Chambers	494
		2586
		2270

No 9 RD	No 9AOS	Pts
Willis	587 Revzen	546
Radigan	584 Suttton	513
Mugford	524 Cibb	471
Carneau	438 Brock	488
Innes	577 Bastien	579
		2712
		2597

Sats Ca (B)TC 48	V-41 Club	Pts
Noreyko	226 Gage	691
McMillan	553 Jolin	362
Caplan	576 Pémillard	484
McInnes	529 Hemmings	680
Shannon	547 Hébert	424
		2531
		2680

Ligue de Quilles des Dames

The Nuts	Domainion	Pts
A. Kelly	330 J. Landry	257
Chouinard	271 J. Pagé	246
L. Frédette	242 J. Jarvis	265
Y. Dubois	180 Cattermole	205
C. Bergevin	248 Y. Corbin	273
		1271
		1246

Robbins	Social	Pts
A. Boucher	403 G. Blais	209
Chouinard	314 G. Bisson	321
C. Fournier	253 Piédalue	263
Robbins	267 Cutter	315
Daigneault	259 Grimson	
		1496
		1108

Bombers	Royal	Pts
R. Lang	273 L. Poirier	303
D. Harding	262 F. Poirier	331
Mme Falls	184 Ménard	258
Mme Cooper	261 H. Boivin	194
Hemmings	303 Daniel	291
		1273
		1377

Ligue de Quilles J. O. C.

A cause de circonstances incontrôlables, la ligue se trouve sans rapport de match pour cette semaine, parce qu'elle n'a pu opérer il y a deux semaines. Nous serons en mesure de vous en donner le détail la semaine prochaine. Cette semaine, nous vous donnons plus bas, d'abord le classement des clubs et ensuite la position des joueurs de la ligue qui paraîtra une fois le mois.

POSITION DES CLUBS

	P.J.	P.G.	P.P.	Pts	Total
St-Edmond	9	9	0	3	12
St-Jean	9	4	5	1	5
Fédéral	9	3	6	2	5
N.-Dame	9	2	7	0	2

Voici le résultat des élections de la semaine dernière.

Président: R. Larose.
Vice-président: L. Clouâtre.
Secrétaire-archiviste: J. P. Dupuis.
Secrétaire-trésorier: J. P. Filteau.
Directeurs: N. Dubuc, J. N. Gousy, J. P. Harbec.

CLASSEMENT DES JOUEURS

R. Larose, St-Edmond	177.
S. Campeau, Fédéral	173.33
M. Fournier, Fédéral	173.33
G. Roy, St-Jean	169.12
G. Guay, St-Edmond	169.
C. Stéhenne, Fédéral	168.
J. P. Filteau, St-Edmond	166.8
Rol. Rondeau, Fédéral	166.5
L. Clouâtre, Fédéral	164.6
M. Barrière, Fédéral	164.5
P. Larose, St-Edmond	163.5
N. Dubuc, St-Edmond	156.
J. Turgeon, St-Jean	155.5
J. Catudal, St-Jean	155.33
M. Duchesne, St-Jean	153.2
Y. Duquette, St-Jean	149.
J.-P. Harbec, Fédéral	147.
R. Ashby, N.-Dame	146.67
J. P. Dupuis, St-Edmond	144.
L. Dalpe, St-Jean	142.67
G. Raymond, St-Jean	141.33
R. Rondeau, N.-Dame	141.25
R. Bourdeau, N.-Dame	137.
C. Bélanger, N.-Dame	131.
R. Lord, St-Jean	127.67
G. Choinière, Fédéral	127.
René Rondeau, N.-Dame	126.67
G. Mercier, N.-Dame	125.33
V. Provençal, Fédéral	125.
L. Provençal, N.-Dame	125.
L. Lapointe, N.-Dame	122.33
R. Picard, Fédéral	119.33
A. Gervais, N.-Dame	112.5
J. N. Gousy, N.-Dame	108.67
M. Bisailon, St-Edmond	104.3
A. Potvin, St-Jean	98.3
D. Besner, St-Jean	73.

Le Secrétaire-Archiviste,
J. P. D.

Pardon.

Le pardon est un fruit céleste qui ne s'est vraiment acclimaté dans l'humanité qu'au pied de la croix.

Abbé J. TISSIER.

DINDONS A SAINT-EDMOND



Soirée Traditionnelle

SAMEDI

LE 4 DECEMBRE 1943

à 8.30 hres P. M.

1o SOIREE REGULIERE

20 parties,
20 dindons,
50 sous le billet.

2o Partie supplémentaire pour une tonne de charbon.

3o Autre partie supplémentaire pour 2 autres dindons.

4o Résultat du tirage en cours.

TIRAGE A 6 PRIX: —

Un set de pyrex: 27 morceaux.
Trois jetées de lit en laine,
Une couverture "reversible",
Pne paire: couvertures "finette".

5o Prix de présence dont un sera un autre beau dindon.

BIENVENUE A TOUS.

Centrale Catholique GRANDE SOIREE

Au bénéfice de la Centrale

Mardi le 23 Novembre

LOUIS PREVILLE

et les Artistes de la Radio
dans

Aurore l'Enfant martyr

Drame moral en 5 actes

Aurore



Thérèse McKinnon



Louis Prévile

ADMISSION: 50c.

RESERVES: 75c.

Matinée spéciale pour les enfants, le mardi à 4 hres, admission 15c.

Le plan de la salle est à la Pharmacie REGNIER, Téléphone 582

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?



143 MERCIER

TEL. 552

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produit CANADIAN JOHNS-MANVILLE

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

A l'occasion de la naissance de Marie-Francine-Lise, enfant de M. et Mme J.-A. Lavoie, de la rue St-Paul, étaient de passage parmi nous: M. et Mme Octave Morin et leurs enfants, Jean et Aline; M. et Mme Parfait Tessier et leur fils, Pierre; M. et Mme Fernand Lacroix, M. et Mme Paul Desrochers et leur fillette Florence, ainsi que Mlle Fleurette et Jeannette Vivier, tous de Montréal; M. et Mme Romuald Vivier, de Napierville. Nos félicitations aux heureux parents.

—Samedi soir dernier, M. Roland Robert assistait au Bal de la Faculté Dentaire à l'Hôtel Mont-Royal.

—Mlle Denise Campbell, employée du Bell Telephone, a passé la fin de semaine chez des parents et amis, de Montréal et de Farnham.

—Mme François Fortin et Mlle Clara Fortin, de cette ville; Mme Fortunat Lestage, de Napierville, visitaient M. Joseph Fortin, Mme Jérémie Fortin et Mère Clarinda Fortin, de la Maison Mère des Soeurs Grises à Montréal, ces jours derniers.

—M. et Mme Aurèle Provost, leur fillette Constance, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Gustave Sévigny et Mlle Rolande Provost, de Saint-Pierre de Broughton, est leur invitée, pour un mois.

—Mlle Rachel Cartier, a passé quelques jours chez ses frères et belle-soeur, M. et Mme Victor Cartier, de Montréal.

—Mlle Florence Clark, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Raoul Bouchard, de la rue Jacques-Cartier.

—M. et Mme Omer Couture étaient de passage à Montréal, la semaine dernière, rendant visite à des amis. Ils sont revenus enchantés de leur visite.

—M. et Mme Kilda Brin, de St-Damase, ainsi que M. et Mme Ernest Jodoin (Alice Brin), de Rougemont, et leurs enfants, Cécile et Denis, étudiant au Collège Saint-Césaire, visitaient chez M. et Mme Léonard Messier, récemment.

—Mme Félix Tétrault visitait, ces jours derniers, des parents à Marierville, Rougemont et Saint-Césaire.

Développements de la St. Johns Shirt

La St. Johns Shirt Mfg. Co. est devenue une industrie importante dans notre région. On sait que, depuis quelque deux ans, cette firme opère, en plus de l'usine de St-Jean, une succursale à Napierville. On a commencé, à ce dernier endroit, une construction moderne qui recevra vers la mi-décembre la succursale de la St. Johns Shirt de Napierville.

Le propriétaire de l'usine St. Johns Shirt Mfg. M. Hervé Gaudette, soucieux d'améliorer les conditions de travail de ses employés, n'a rien négligé pour assurer tout le confort nécessaire dans la nouvelle construction.

Nos félicitations et nos meilleurs vœux à cette entreprise de chez-vous qui nous fait honneur.

(Communiqué)

Parti d'Huitres aux Chevaliers de Colomb

Plus de 350 personnes, membres Chevaliers de Colomb, prenaient part, samedi soir dernier, au parti d'huitres donné dans les salles du Conseil. Comme toujours, les organisateurs se sont surpassés pour assurer le succès de cette soirée qui ne laissa rien à désirer. Un bel enthousiasme n'a cessé de régner, et c'est au milieu d'une franche gaieté, que l'on fit disparaître les frais mollusques, délices des palais les plus délicats.

Tous les Chevaliers de Colomb sont priés de se rappeler que le 25 novembre, en la fête de sainte Catherine, il y aura un débat, accompagné d'un programme musical;

NAISSANCES

En la Cathédrale, le 7 novembre, a été baptisée Marie-Lucienne-Sandra, enfant de M. Harold Mullaugh, R.C.A.F. et de Lucienne Lapierre. Le parrain a été M. Zotique Lapierre et la marraine Pacifique Donais, grands-parents.

En la Cathédrale, le 7 novembre, a été baptisée Marie-Francine-Lise, née le 1er courant, enfant de M. J.-Aimé Lavoie, boucher-épicer et de Léa Vivier. Le parrain a été M. Romuald Vivier, et la marraine, Maria Giroux, oncle et tante. Porteuse: Mme Fernand Lacroix, née Irène Vivier, de Montréal, tante du bébé.

En la Cathédrale, le 7 novembre, a été baptisé Joseph-André-Réal, enfant de M. Réal Daigneault et de Fleurette Roy. Le parrain a été M. Emile Roy et la marraine Maria Moreau, grands-parents.

A Notre-Dame, le 10 novembre, a été baptisée Marie-Yvette-Noëlla-Lise, née le 9 courant, enfant de M. Aimé Granger et de Noëlla Thivierge. Le parrain a été M. Gérard Thivierge et la marraine, Yvette Lazure, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 10 novembre, a été baptisée Marie-Louise-Diane, née le 8 courant, enfant de M. Marcel Grenier et de Claire Ménard. Le parrain a été M. Lionel Ménard et la marraine Angéline Blanchard, grands-parents du bébé. Porteuse: Mlle Juliette Ménard, tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 8 novembre, a été baptisée Marie-France-Claudine, née le 8 courant, enfant de M. Lionel Ménard, ouvrier et de Marie-Anne Houle. Le parrain a été M. Antoine Ménard et la marraine Yvonne Hébert, grands-parents de l'enfant.

A Notre-Dame, le 14 novembre, a été baptisé Joseph-Yvon-Gilles, né le 8 courant, enfant de M. Léon Fortin et de Alexandrine Coache. Le parrain a été M. Léo Fortin et la marraine Alma Coache, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 14 novembre, a été baptisé Joseph-Yvon-Luc-Marc, né le 11 courant, enfant de M. Raoul Bélanger, machiniste et de Alice Labelle. Le parrain a été M. Eugène Bernard, machiniste et la marraine Berthe Labelle, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A l'Hôpital Sainte-Jeanne d'Arc, a été baptisée, ces jours derniers, Marie-Germaine-Rose-Monique, enfant de M. Aldé Gervais et de Clarisse Rochon. Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Rochon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Stanislas Gervais, grand-mère du bébé.

En la Cathédrale, le 14 novembre, a été baptisé Laurent, né le 14, enfant de M. Hermas Fortin et de Lucienne Lacasse. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Léo-Paul Fortin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Juliette Lacasse, tante du bébé.

En la Cathédrale, le 14 novembre, a été baptisée Marie-Lily-Andrée, née le 10, enfant de M. René Lussier et de Anita Nolette. Le parrain a été M. Oscar Nolette, de Napierville, et la marraine, Mlle Alphéda Lussier. Porteuse: Mme Emery Lussier, de Napierville.

En la Cathédrale, le 14 novembre, a été baptisée Marie-Berthe-Louise, née le 12, enfant de M. Damase Robert et de Jeanne Poissant. Le parrain a été M. Roland Poissant, oncle et la marraine, Berthe Poissant. Porteuse: Cécile Poissant, toutes tante de l'enfant.

En la Cathédrale, le 14 novembre, a été baptisé Fernand, né le 12, enfant de M. Lucien Goyette et de Aurore Piédalou. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Adrien Goyette, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Réjeanne Goyette, tante du bébé.

Enfin, le 28 novembre, à 8 hrs P.M., il y aura la Commémoration des Morts. Tous les membres sont invités à être présents à ces diverses activités, et en particulier à l'imposante cérémonie pour nos membres défunts, dimanche soir, le 28 novembre courant.

MARIAGES

LABRECQUE - JACQUES
A Saint-Edmond, le 13 novembre, a été célébré le mariage de M. Amédée Labrecque, fils de M. Odias Labrecque, journaliste et de Delvina Trépanier, à Mlle Carmelle Jacques, fille de M. Arthur Jacques et de Anna Trépanier. Les témoins ont été leur père respectif.

GERVAIS - LEBLANC
A Notre-Dame, le 13 novembre, a été célébré le mariage de M. Yvon Gervais, comptable, fils de M. Charles Gervais et de Berthe Guillette, à Mlle Annette Leblanc, fille de feu Emile Leblanc et de Adanis Drouin. Les témoins ont été MM. Osias Blais et Arthur Barrière.

Nouveau Comité à l'oeuvre

Samedi, le 6 novembre, un groupe de citoyens de Saint-Jean, convoqués par S. H. le Maire Moïse Lebeau, se réunissaient à l'École Notre-Dame-Auxiliaire.

Le but de l'assemblée, exposé par M. le maire Lebeau, était la formation d'un comité protecteur de la nouvelle École des Arts et Métiers de Saint-Jean et l'établissement d'un plan de finance pour faire face aux obligations budgétaires les plus urgentes dans l'organisation de cette école.

L'élection du Comité Protecteur a donné le résultat suivant:

Président: M. le maire Moïse Lebeau.

1er vice-président: M. Mathias Choquette.

2e vice-président: M. Georges Rémillard.

3e vice-président: M. Henderson Black.

Secrétaire-correspondant: M. l'abbé Armand Racicot.

Secrétaire-trésorier: M. Wilfrid Boutin.

Aviseur technique: M. Edgar Gaudette.

Aviseur légal: Me Alcide Côté.

Directeurs: MM. Roméo Alexandre, Philippe Granger et Emery Trahan.

L'assemblée fut ensuite d'avis de s'adjoindre des membres honoraires, dans l'ordre suivant:

Président d'honneur: Son Exc. Mgr Anastase Forget.

1er vice-président d'honneur: M. Martial Rhéaume, M. P.

2e vice-président d'honneur: M. Paul Beaulieu, M.A.L.

L'assemblée discuta ensuite de l'établissement d'un plan de finance; il fut décidé que l'on lancerait une triple souscription dans la ville au bénéfice de l'École, a) auprès des industriels, b) auprès des souscripteurs spéciaux, c) auprès des corps publics de la Cité.

Avant la fin de l'assemblée, on procéda à la formation de sous-comités qui seront chargés de l'organisation de chacune des souscriptions qui seront affectées à la réfection et à la mise en état de la propriété que la Cité a achetée pour fins scolaires au coin des rues Champlain et St-Charles.

Les "explosions" toujours possibles de la gazoline illégalement achetée

En collaboration avec les agents de la Sûreté provinciale, la commission des Prix a suivi avec succès une piste à travers le dédale du marché noir de la gazoline.

Il s'agit d'un propriétaire de taxis, de Saint-Jean, qui avait été trouvé en possession des coupons détachés d'un carnet de coupons d'essence, autre que le sien; et en possession également de carnets de coupons d'essence qui ne lui appartenaient pas. Ces derniers carnets avaient été trouvés par les détectives, en arrière d'un appareil de radio, dans l'automobile.

Traduit en Cour, lundi matin, sur une plainte portée par l'intermédiaire de Me Stanislas Poulin, C. R., avocat de la Commission des Prix, le prévenu s'avouait coupable et se voyait condamner à une amende de 10 dollars et aux frais.

M. le magistrat Régnier signalait qu'il se montrait clément, en con-

BELLE SOIREE DES FERMIERES

Jeudi soir dernier, plus de 900 personnes remplissaient la salle de la Centrale Catholique pour prendre part à la soirée donnée par le Cercle des Fermières. Les organisatrices n'ont qu'à se féliciter du résultat obtenu, grâce à leur esprit de coopération et à leur inlassable activité. Un bel enthousiasme régna toute la soirée et le sort favorisa les personnes dont les noms suivent:

Mme Alfred Paradis, Mlle Rolande Daignault, Mlle Irène McNeil, Mme A. Corriveau, Mme Arthur Carreau, Mlle Elda Bonneau, Mlle Jeanne Pinsonnault, Mlle Mireille Gosselin, M. Médéric Fortin, Mlle Lucienne Bessette, Mme Alphonse Dyer, Mlle M.-Lise Hébert, Mlle Anita Mercier, Mlle Lillianne Lanoue, Mlle Marguerite Richard, M. René Barrière, M. André Rondeau, Mlle Antoinette Chassé, Mme Oscar Tétrault, Mlle Armande Bégnoche, Mlle Marguerite Richard, M. Henri Bédard, Mlle Monique Blais, Mme Ernest Granger, Mme Joseph Bouchard, Mlle Lillianne

Surprenant, Mme Charles Lamarque, Mme Amable Gaboriault, M. Gérard Bessette, Mlle Bernadette Bernard, Mme Roch Gagnon, Mlle Anna Garceau, Mme Philippe Desranleau, Mme René Grenier, M. Arthur Coupal, Mlle Jacqueline Halde, Mme Phyllis Barrière, Mlle Pauline Brouillette, Mme Philippe Mercier, Mlle Jacqueline Marchand, Mme Léo Gamache, Mme Amédée Boudreau, Mme L.-Omer Perrier, Mme Alexandre Belleau, Mme Euclide Brault et Mlle Estelle Lemieux.

Quelques-unes ont gagné des prix de détail, dont nous n'avons pas les noms.

Les organisatrices de cette soirée et tous les membres du Cercle des Fermières désirent redire à tous les généreux donateurs et donatrices de prix ainsi qu'à toutes les personnes qui, de près ou de loin et de quelque manière que ce soit, ont contribué au beau succès obtenu, leur sincère et reconnaissant merci.

Soirée-surprise

A l'occasion du 20ème anniversaire de naissance de Mlle Rita Sicotte, des amis se sont réunis à la demeure de sa mère, Mme Sicotte, pour la fêter. Mlle Madeleine Sicotte lut une adresse et Mlle Luce Raymond, présenta une gerbe de roses et une magnifique bague, cadeau de ses amis. A minuit, un succulent réveillon fut servi. Il y eut chant, musique et c'est à une heure avancée que les hôtes durent quitter avec regret, l'héroïne de la fête.

Parmi les personnes présentes à la fête, on remarquait: MM. et Mmes C. Lemaire, L. Raymond, R. Duteau, E. Hébert, J. Rolland, E. Thibert, Boudreau, M. Duteau, Mme Mathieu, Mlles: Dorila Duteau, Hélène Raymond, Lucienne Hébert, Suzanne Tremblay, Yvette Sicotte, Thérèse Sicotte, Cécile Rolland, Huguette Raymond, Claudette Duteau, Françoise Granger, G. Brassard, Gisèle Boudreau, Simone Raymond, Gélines, Thérèse Gertrude Leblanc, MM. Sicotte, Gélines, Hercule Giroux, André Rémillard, Germain Mathieu, J.-Louis Lemaire, Jean-Paul Raymond, Marcel Hébert, Guérin, Desrosiers, Henri Roy, G. Raymond, Georges Hébert, Gélines.

sidération du fait que l'accusé s'était fait enlever son permis de commerce de taxis, par le contrôleur des huiles.

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES, TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

CHANGEMENT D'HORAIRE

en vigueur

Dimanche le 28 Novembre 1943

Renseignements complets des agents 25-2

Pacifique Canadien

Téléphone: 4347

MAURICE BOULAIS, A. P. A.

Expert Comptable

Comptable

Accredited

PUBLIC

Accrédité

Accountant

401 MERCIER

SAINT-JEAN, P. Q.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D. OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

Sympathies à la famille F. Bédard

La famille F. Bédard a reçu un grand nombre de sympathies, lors de l'épreuve subie, la semaine dernière, entr'autres :

Flours: Famille Hermas Binette.
Messes: M. Roméo Tremblay, Gamache et Frère.

Bouquet spirituel: Famille Hermas Binette.

Sympathies: M. Isidore Larivière, familles Oscar Lafaille, Urbain Baudoin, Pierre Martin, Raoul Séral, Napoléon Mercier, Cie Stewart Denault, Familles Roméo Grégoire, Zéphirin Bertrand, Lionel Grégoire, J. A. Peltier, Alp. Pétrin, Roméo Thibodeau, R. Picard, Mlle Thérèse Rivest, Familles Hervé Chagnon, Jean-Marie Pétrin, Henri Messier, A. Bourassa, L'Heureux, Mlle Marie-Ange Labrecque, Familles Léon Gagnon, Roger Larivière, Arthur Sylvestre, Richard Mercier, Martel, Alfred Bédard, Arthur Jacques, Paul Dépelteau, O. Langlois et Cie, Familles Joseph Lyon, Alfred Paré, Rhéaume, Benoît, Dollard Giroux, Léo Picard, Alcide Charbonneau, J. E. Gagnon, Henry Roy, Gaston Plouffe, Alfred Laurendeau, Félix Poirier, A. Goyette, Georges Lamoureux, Wilfrid Boucher, Vachon, Rémi Boudreau, Alphonse Messier, Picard, Paul-Emile Pétrin, Armand Rémillard, Hormidas Roy, Henri Duquette, Mlle Claire Grégoire, Jos. Boudreau, Baillard, Jos. Hughes, G. H. Gouin, G. Davignon, Orpha Fournier, Gamache et Frère, Louis Lamoureux, Oscar Thibodeau, Hermas Binette, J. B. Roman, A. Fournier, Philias Barrière, Personnel du Théâtre Capitol, Familles C. E. Dalpé, Théodore Davignon, L. Proulx, Mlle Annette Larivière, Philias Raymond, O. Larivière, C. Lemaire, F. Lamoureux, E. Granger, Mastai Grégoire, O. Fortin, Dolor Lord, A. Bédard, Frédéric Vincelette, H. Pétrin, M. Hamel, Smith, L. Boutin, Rod. Thibodeau, A. Deschamps, A. Frédette, P. A. Patterson, J. Roy, Armand Ménard, Cullin, S. Tétrault, La famille Léo Picard, Mme Napoléon Tétrault, M. et Mme Dolor Girouard, Mlle Jeanne Picard, MM. et Mmes Aimé Larivière, Roger Picard, Anatole Boudreau, Alphonse Messier, Armand Rémillard, Paul Emile Pétrin, Onilpha Boucher, famille Rolland Clouâtre, MM. et Mmes Paul Clouâtre, Angelo Lamoureux, Conrad Boucher, familles Edouard Tremblay, Louis Picard, Mme Louis Plouffe, famille Henri Bédard, Lucien Ménard, famille Em. Vincelette, MM. et Mmes Ovide Labrecque, Wilfrid Latour, Dickinson, MM. et Mmes Léopold Raymond, Alfred Paradis, F. Laurendeau, Roméo Tremblay, Léopold Granger, G. W. Dagenais, Mme Vve Samuel Bédard, M. et Mme Euréle Benjamin, Origène Bissonnette, H. Bessette, Mme Joseph Charbonneau, familles Samuel Lapalme, Louis Bédard, M. et Mme Cyrille Boudreau, famille A. Proulx, Jérémie Alexandre, M. et Mme Eugène Payant, famille Henri Paré, MM. et Mmes Léopold Benjamin, Eug. Ménard, M. Arthur Labrecque, M. et Mme Roger Georges, Mme Armand Laurendeau, Henri Bédard, Alfred Thibodeau, MM. André Bédard, Henri Bédard, Mlle Fleurette Boutin, MM. et Mmes Ernest Bédard, Olida Tétrault, Mlle Louise Brault, Solange Brault, Ghislaine Boutin, M. Dieudonné Boivin, Mme Urbain Beaudoin, Daleia Martel, J. P. Boutin, M. et Mme Ernest Giasson, Huguette Raymond, Père W. Latour, MM. et Mmes A. Racicot, Roch Choquette, A. Messier, MM. S. Lapalme, Ephrem Larivière, M. et Mme L. Boutin, Mlle Leblanc, famille Vandandaigé, Gustave Signori, Mme Trafflé, Gervais, Mlle Irène Boudreau, Rita Picard, O. Coupal, Adrien Gaulin, Mme Hamel, M. et Mme Maurice Lorrain, famille Binet, MM. et Mmes Dolor Girouard, C. E. Dalpé, Mme Agenor Martel, M. et Mme Jean-Guy Picard, M. et Mme Adrien Goyette, Mme C. Goulet, Miles M. Goulet, M.-Jeanne Picard, M. et Mme Olzanski.

Les membres de la famille Bédard, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient de tout coeur, les personnes qui les leur ont témoignées.

Feu Mme Philias Ménard

Voici la liste des sympathies offertes à la famille de Mme, à l'occasion du décès de Mme Philias Ménard, même de Mme Aurora Copping:

Flours: Famille Pierre Denis, Léopold Benoit, Ligue de Quilles Sociale, W. S. Copping, MM. Roméo et Gaston Poutré, MM. et Mmes Campagna, Skeleton, McGinnis, Cyrille Deschambault, St-Johns Industries, Jeanne et Georges.

Messes: MM. et Mmes J. E. Durrocher, Geo. W. Raymond, Adrien Berger, Geo. Garde St-Germain, Camille Bourassa.

Sympathies: MM. et Mmes Arthur Clouâtre, Henri Ménard, M. A. Clouâtre, Maurice Clouâtre, Mme Charles Boucher, famille Albert Clouâtre, M. et Mme R. Ostiguy, Mme Eust. Granger, Lucien Clouâtre, MM. et Mmes C. Clouâtre, Arthur Ménard, MM. Téléphore Ménard, Raphaël Clouâtre, MM. et Mmes E. E. Sasseville, Phil. Baillargeon, Vic. Boutin, Philippe Bleau, Emile Trahan, Pierre Renaud, famille Arthur Raymond, MM. et Mmes Eugène Gervais, Félix Deschamps, V. E. Dion, famille Léo Belle, MM. et Mmes S. Mayrand, F. Cazalais, Richard Gamache, G. Frith, Gérard Choinière, M. F. Latour, Mme Alp. Poirier, M. Martial Rhéaume, M. et Mme Raoul Hébert, Mme J.-Bte Côté, Mme Wagnart, M. et Mme Arcade Bessner, Mme et Mlle Beauregard, M. Aimé Dupuis, Mlle Paulette Laurin, MM. et Mmes E. Deschambault, Pierre Denis, Albert Goyette, Mlle Gilberte Bélanger, Mme O. Beaudette, M. et Mme P. Brabant, Mlle Ella Dixon, MM. et Mmes E. Boyer, Henri Paré, C. Latour, famille Emile Frérette, M. et Mme Albert L'Ecuyer, Mlle E. Tougas, Mme Catherine Tougas, famille Arthur Trépanier, MM. et Mmes Kirkland, F. Merritt, Antonio Giroux, A. Bourassa, M. Michel Monast, M. et Mme Aimé Lanciault, Mme Arthur Camarara, Léa Boissée, Mme L. Poutré, MM. et Mmes R. Goyette, R. Longtin, André Rousselet, M. H. Lemaire, Mlle Rita Denis, M. et Mme Fernand Denault, M. Roméo Denis, Mlle Muriel et Helen Buck.

Les membres de la famille Ménard, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement, toutes les personnes qui les leur ont témoignées.

Feu Mlle M.-L. Poutré

Le 6 novembre, a été inhumée, dans le cimetière paroissial, le corps de Marie-Louise Poutré, fille de feu J.-Edouard Poutré et de Flavie Nolin, de Providence, R. I., décédée le 2 novembre, à Providence, R. I., à l'âge de 65 ans.

Elle était la soeur de M. Charles Poutré et de Mlle Georgine Poutré, de notre ville.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

Les nôtres dans le journalisme

Nous saluons avec plaisir, la promotion, dans la carrière du journalisme, d'une ancienne concitoyenne, Mlle Jeanne Thuot, fille de Mme Ernest Thuot, d'Iberville.

Mlle Jeanne Thuot faisait partie, depuis quelque temps, du personnel de la rédaction du quotidien "La Presse", et s'occupait notamment d'interviews et d'activités féminines.

Tout récemment, Mlle Thuot a été désignée pour collaborer à la critique musicale de ce quotidien. Elle secondera donc désormais, M. Marcel Valois, titulaire de cette rubrique.

Mlle Thuot, qui possède beaucoup de goût, en plus d'une belle culture musicale acquise en France, alors qu'elle obtint le Prix d'Europe pour piano, était éminemment qualifiée pour ce poste.

Notre ancienne concitoyenne débute, lundi dernier, sous le pseudonyme de Jeanne IVRY, par une critique de la matinée symphonique de dimanche, au His Majesty's, dirigée par le grand Désiré Defauw.

Il nous fait plaisir de saluer ici ce confrère, étroitement apparenté à notre région.

Remerciements de la Légion Canadienne

Comme l'a exprimé M. D. Cutler, président de la journée des "Cocquelicots", la joutée des fleurs commandée, pour St-Jean et Iberville, fut plutôt réduite, cette année, par l'organisation de Montréal; aussi dans les circonstances, le résultat est très satisfaisant. Néanmoins, la "Légion Canadienne" tient à remercier sincèrement le public, ainsi que les militaires et aviateurs, pour le généreux encouragement donné à cette oeuvre humanitaire de l'aide aux vétérans invalides. Merci reconnaissant aux Guides, aux Scouts et autres, pour leur dévouement désintéressé à la vente.

Dimanche, le 7 novembre, le pèlerinage du "Jour du Souvenir", au Cénotaphe, en hommage public à nos héros disparus, s'accomplissait avec un ordre parfait, par une température sombre et froide, s'alliant l'on eût dit, à la tristesse des humains dans cette manifestation envers les morts. Il convenait aux membres de la Légion Canadienne, aux Vétérans, de précéder ce défilé imposant, semi-militaire et civil, tout empreint de pur patriotisme et de la conduire au monument du Cénotaphe, pour y rendre le témoignage éclatant d'un pieux souvenir à ceux de nos, à tous nos héros réunis, de l'air, des mers et de ceux tombés au champ d'honneur. La participation à cette parade du "Souvenir", convoquée, chaque année, par la Légion Canadienne, des Autorités Civiles et Militaires, des Associations locales, des Fanfares civiles et militaires, la présence d'une Fanfare cornemuses, fait toujours une impression profonde sur la foule recueillie dans une même union de pensée, les coeurs prient pour les absents, que la voix du clairon module les sons du "Réveil" et du "Dernier Appel". Puis la cérémonie de la déposition des couronnes fut émouvante. La Légion donnant l'exemple, les Cités de Saint-Jean et Iberville, quatorze couronnes furent ainsi placées au cénotaphe. Une petite croix de bois, avec inscription "A tous nos soldats morts, les Guides de Notre-Dame", fut remarquée.

M. et Mme Geo. A. Savoy, ont voulu offrir une magnifique couronne de palmes, en hommage envers leur valeureux décédé héros de Dieppe, le major Paul Savoy. Honneur à ce brave de chez nous, qui a mérité la reconnaissance entière de sa ville, de son pays. L'allocution de M. le maire de Saint-Jean, fut vibrante de patriotisme, et les discours des aumôniers militaires et de l'Aviation, anglais et français, furent très éloquentes. M. l'aumônier catholique, en français, exprime que déposer des fleurs, c'est déjà très beau, mais la ne doit pas s'arrêter pour nous chrétiens, notre offrande; il faut le souvenir constant de la prière envers nos défunts, nos héros de guerre. C'est là le grand devoir, souvenons-nous-en.

La Légion Canadienne remercie donc de tout coeur, tous ceux qui ont participé au défilé, et qui ont fait de la manifestation du jour du Souvenir, une journée grandiose et mémorable.

Un merci spécial aux autorités de la Ville de St-Jean, pour leur précieuse collaboration au succès de la parade.

C. P. de Beaujour, président, "La Légion Canadienne" de Saint-Jean et Iberville.

MIS SOUS ARRETS

Trois bruyants fanfarons mis sous arrêts et mis à la raison.

Les agents Lachance et Bonneau, de la Police municipale, ont, dans la nuit de vendredi à samedi derniers, mis la main au collet de trois jeunes bruyants fanfarons, qui étaient en train de faire des leurs, dans un café de la rue Richelieu.

Après quelques gestes de résistance, les trois individus furent vite maîtrisés, et logés en lieu sûr, jusqu'au lendemain, où ils devaient comparaître devant M. le magistrat Régnier.

Il s'agissait de trois jeunes gens de la "Dominion Skyways", autrefois aviateurs; mais en tenue civile, parce que temporairement



BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

prêtés à cette Compagnie, comme instructeurs.

Le chef Morin avait déjà l'oeil sur les trois jeunes gens, réputés pour leurs fanfaronnades et leur esprit bruyant, dans la ville. Il avertit donc les autorités de la Compagnie, qui n'attendaient plus que cette escapade, pour leur faire réintégrer la vie militaire et les envoyer outre-mer.

Par l'intermédiaire de Me Starislas Poulin, avocat de la ville, le chef Morin portait une plainte de tapage nocturne.

Les trois prévenus, qui répondaient aux noms de Turner, Carlin et Swinburnson, se sont avoués coupables, et ont été condamnés aux frais.

C'était lundi dernier, en Cour de Magistrat, un défilé plutôt varié d'un peu tous les égarements.

Pour avoir voulu faire jouer ses clients, un restaurateur de Saint-Edouard de Napierville, s'est fait lui-même jouer par les détectives provinciaux. Il comparait sous l'accusation d'avoir eu en sa possession un gobe-sous, qui lui coûtait \$25.00, sans compter les frais.

Un jeune homme de Saint-Jean, dont l'enquête préliminaire avait été retardée depuis quelque temps, à la suite d'une accusation de vol, a été condamné par le tribunal à subir son procès aux prochaines Assises. Il a été mis en liberté provisoire sous cautionnement. Me S. Poulin, représentait la poursuite en ces deux causes, en qualité de procureur de la Couronne.

Cour de Magistrat

Un peu de toutes les faiblesses humaines en Cour de Magistrat.

L'escadrille 36 des Cadets de l'Air lance un appel à tous les jeunes garçons de 12 à 18 ans. L'aviation joue maintenant un rôle d'une importance primordiale dans le monde entier. Ce sera le mode de transport le plus populaire dans les années de l'après-guerre. Pourquoi ne pas se préparer une belle carrière dès maintenant!

Tous les mardis et jeudis soir, à la Salle du Marché, des instructeurs de l'Aviation Royale Canadienne (R.C.A.F.) donnent des cours intéressants aux jeunes garçons qui font partie de la Ligue des Cadets de l'Air. Ces jeunes prennent aussi de belles leçons de discipline qui ne peuvent que leur aider dans la vie.

Les parents, désireux d'obtenir plus de renseignements, peuvent venir à la salle du Marché, les mardis et jeudis soir, de 7.30 hrs à 9 hrs. Les jeunes garçons qui désirent faire partie des Cadets de l'Air peuvent s'adresser à M. P. Lavallée, tél. 2697, à Bernard Bédard, tél. 512.

Cadets de l'Air

Joindez les milliers de jeunes garçons qui font partie de la Ligue des Cadets de l'Air dans tout le Canada.

Notre abonnement est-il payé?

FINESTONE et les BELLES PIERRES

Une autre enquête préliminaire que devait se terminer par un procès, était celle de Bernard Finestone, qui par une curieuse coïncidence de traduction, était accusé d'entrée illégale au pays de "belles pierres" précieuses, sans que les droits de douanes fussent payés. L'enquête comportait surtout les dépositions des agents de la Gendarmerie royale, interrogés par Me Poulin, avocat du Ministère du Revenu National.

DU MIEL VRAIMENT TROP CHER

La seconde poursuite pour vente de miel à prix illégal, intentée par la Commission des Prix, depuis le plafonnement des Prix, était dirigée contre M. Albert Bourada, accusé d'avoir offert en vente, sur le

L'HON. ADELARD GODBOUT ET LE REVEIL CANADIEN-FRANÇAIS

Les élections provinciales de l'automne de 1939 et l'avènement au pouvoir de l'hon. Adélard Godbout ont marqué un réveil canadien-français quasi providentiel, à une époque dramatique de l'histoire de notre pays, alors que notre peuple était sollicité, par de funestes appels à l'isolement, à se replier sur lui-même, à se séparer du reste de la nation canadienne et à se renfrogner dans une attitude stérile de défi contre le reste de la Confédération.

La voix d'Adélard Godbout, avec celle d'Ernest Lapointe, fit entendre alors la doctrine salutaire de l'union, de l'unité canadienne, la seule dont la minorité canadienne-française pouvait et peut encore espérer son propre progrès et la reconnaissance de ses droits. La réponse de la province de Québec fut saluée, dans tout le Canada et à l'étranger, comme le geste d'un peuple adulte, qui conçoit clairement son avenir, qui comprend ses intérêts supérieurs.

Quant à M. Godbout, il assumait le pouvoir dans des circonstances extrêmement difficiles, qui allaient exiger de lui et de son gouvernement non moins de fermeté et de diplomatie, sans compter le courage qu'il fallait, à ce moment, pour entreprendre le relèvement financier de la province. On a vu que le nouveau premier ministre pouvait tout mener de front et qu'il était de taille à représenter la province de Québec et à parler en son nom.

Où nous aurait mené, à sa place, un chef politique d'une trempe moins solide? M. Godbout avait dit: "Québec fera sa part dans la guerre". Toute la population du Canada savait à quelle condition Québec s'était ralliée à la politique de guerre du gouvernement fédéral. M. Godbout réitéra cette condition et ni les exhortations ni les flatteries des impérialistes ne le firent démentir de sa résolution de demeurer, sur ce point, le fidèle interprète de ses compatriotes. Il contribua plus que tout autre à démontrer, par ses discours, par ses interventions opportunes, que l'effort de guerre du Canada serait compromis par une politique de

conscriptio qui violerait les promesses faites à Québec. Sa voix fut écoutée.

La difficulté n'était pas de crier: "Non!" à toutes les puissances occultes qui se liguèrent alors pour renverser l'opposition de la province de Québec. Nous avons toujours eu, dans notre province, une surabondance de hurleurs qui disent non à tout propos, sans se soucier des résultats. S'ils eussent été à la place de M. Godbout, leur voix eût rempli l'air de protestations et de défis; par vaine gloriole, ils eussent ameuté contre Québec tout le reste de la population canadienne et, inévitablement, ils eussent donné raison aux éléments hostiles qui voulaient profiter d'une telle agitation pour "donner une leçon aux Canadiens français". A la place d'un plébiscite, nous aurions eu la conscription.

M. Godbout a fait mieux. Il a défendu et fait accepter le point de vue de la province de Québec et grâce à lui les Canadiens français conservent aujourd'hui l'estime et le respect de leurs compatriotes de langue anglaise. M. Godbout a fait encore mieux, il a puissamment contribué à inspirer une politique de guerre qui tienne compte des particularités de la province de Québec, qui tienne compte de notre contribution économique et agricole. L'une des conséquences logiques de cette politique a été l'exemption du service militaire pour les fils de cultivateurs, pour les travailleurs de la forêt.

C'est ainsi que la province de Québec, qui s'acheminait vers la débandade financière et administrative avant l'avènement du gouvernement Godbout, et que l'isolement aurait fait rétrograder de vingt-cinq ans, si elle avait refusé de jouer son rôle dans la guerre, c'est ainsi que Québec a franchi victorieusement, depuis quatre ans, ce qui a été sans contredit la période la plus difficile de son histoire.

Réveil quasi providentiel, disons-nous plus haut. Ce réveil est tout à l'honneur de nos compatriotes, qui ont su discerner, à l'automne de 1939, entre les appels qui les sollicitaient, la voix d'un homme qui leur parlait sans emphase et

Classé Premier en Affaires



M. J. LANGE

Représentant de la Great West Life, est arrivé premier en affaires placées et payées, de tous les agents du district Montréal-Campagne, pour les premiers 10 mois de 1943. Nos chaleureuses félicitations.

Réunion des institutrices à St-Jean

Les institutrices du district No 16, voudront bien prendre note que le 20 novembre, à l'École Normale de Saint-Jean, à 2 heures de l'après-midi, se tiendra la réunion du Cercle d'Etudes de l'A. C. I. R.

Mlle Gertrude Chabot, de Saint-Blaise, traitera le sujet pédagogique intitulé: "Peu mais bien".

Toutes les institutrices faisant partie ou non de l'Association y sont cordialement invitées.

Thérèse Ferdaï, sec.

sans fausses promesses, avec la seule conviction de sa sincérité, de sa droiture proverbiale, de son intégrité, qualités caractéristiques des gens de notre peuple, qui se sont reconnus en M. Godbout.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Boutons et Vers à Tête Noire Soulagés par cet Onguent Médicinal

Que vous soyez en costume de bain ou en robe de soirée, vous serez beaucoup embarrassée par les affections de la peau et les irritations sur les épaules, le dos, ainsi que sur le visage. Pourquoi ne pas faire quelque chose pour enrayer cette condition—quelque chose qui vaut la peine. L'Onguent du Dr. Chase est un produit médicinal sur lequel vous pouvez vous fier pour clarifier les troubles de la peau de cette sorte ainsi que les démangeaisons et l'eczéma. Les mères qui sont accoutumées d'employer l'Onguent du Dr. Chase pour la peau du bébé et pour l'eczéma le trouve plaisamment doux et calmant et bientôt elles prennent l'habitude de l'employer elles mêmes pour les affections de leur peau. 60cts. la boîte. Bocal Economique, contenant cinq fois autant, \$2.00.



L'Onguent
Dr. Chase

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier
Tél. 2294 Tél. 2294

BOIS MOU

EpINETTE
emboutetée
et J. C.
Pin blanc
Lattes
Bardeaux
de Cèdre
Ceiling de
pin rouge
Etc.
Vitres

Léo Roy

Entrepreneur Général
et
Manuf. Portes et Chassis

Construction et réparation
de maison.

Sableuse pour les
Planchers

Venez consulter nos prix.

BOIS DUR

Merisier
Chêne
Frêne
Orme
B. C. Fir
Veneer
de pin Rouge
et Merisier
Finission
Moulure
Etc.

Bureau ouvert tous les jours — Samedi inclusivement.



PAS LES NERFS...MAIS LE SANG!

Vous vous demandez pourquoi la moindre chose vous énerve? Pourquoi vous êtes languissante et souvent accablée de fatigue?

Prenez un tonique pour le sang et vous verrez que tout changera, car le sang c'est la vie! S'il coule avec abondance et répand dans les veines tous les principes vitaux dont il est la source, vous avez la santé, vous êtes forte, vous êtes gaie, vos nerfs sont solides.

Prenez les bonnes PILULES ROUGES; elles sont un excellent tonique pour le sang; depuis près de 50 ans, elles ont aidé des milliers de jeunes filles et de femmes dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

"Il y a environ un an, je me sentais déprimée et nerveuse; j'avais des migraines accablantes et mon poids se trouvait en bas du normal. Je prenais le lit assez souvent et d'une fois à l'autre l'affaiblissement. Une amie me conseilla les PILULES ROUGES; j'en ai fait usage et j'en ai eu d'excellents résultats. Après un bon traitement de PILULES ROUGES, j'étais une toute autre personne tellement ce tonique m'avait fait du bien. Je ne cesse, depuis, de recommander les PILULES ROUGES..."
Témoignage (Signé)—Y. P.

(Signé)—Mme R. GAUTHIER,
Terrebonne, P.Q.

Pilules Rouges, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 156, rue St-Denis, Montréal.

Où l'entière satisfaction et les
meilleurs prix sont réunis.

Nuit
975

O. LANGLAIS
E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P.Q.

Jour
948

DIRECTEURS DE
FUNERAILLES

Des funérailles bien conduites, à la portée de tous.

La raffinerie de sucre de betterave à Saint-Hilaire



Tout comme le déclarait l'hon. Adélar Godbout, récemment, la classe agricole de la vallée du Richelieu aura raison d'être fière de la raffinerie de sucre de betterave fondée à S.-Hilaire par son gouvernement en vue de mettre à la disposition des cultivateurs une nouvelle industrie connexe qui leur sera

d'une aide précieuse. L'hon. M. Godbout a incidemment déclaré, au cours de son discours, à une assemblée tenue dans un des entrepôts de la raffinerie, que d'autres industries connexes du même genre seront créées dans la province de Québec. On voit ci-haut, ce que sera la nouvelle raffinerie, une fois terminée, l'an prochain.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
214 Longueuil - Tél. 2032
Heures de bureau: 2 h. à 4 h. p. m.
7 h. à 8 h. p. m.

Dr Jean Beaudin
Médecin - Chirurgien
NAPIERVILLE TEL. 33
Bureau: 9.30 à 11 a.m.
7.00 à 8 p. m.

J. E. A. Benoit
Architecte-Expert
36 années de pratique
Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.
110 CHAMPLAIN - TEL: 2969

Dr Fernand Ethier
ex-interne de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.
114 - 1ère rue, Ibergville - Tél: 3022

Armand E. Girard M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 4 P. M.
et sur rendez-vous
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Henri Laflamme
Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
86 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3633 Rés. d'été: 2241
Heures de bureau: 7 à 9 p. m.
Le mardi excepté

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles - Saint-Jean
Heures de Consultation: 2 hres à 4 p. m. - 7 hres à 9 p. m.
TEL: 2335

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau: Mardi soir, de 7 à 9 heures
Samedi toute la journée
224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post" Graduate
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien, des hôpitaux de Paris
Bureau: Tous les jours, excepté le jeudi
2 h. à 4 p. m. - 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445
SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES - Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

FANTASIA...

Même si vous avez déjà eu l'occasion de voir ce merveilleux film en couleurs, ne manquez pas cette opportunité exceptionnelle de voir ce que les chefs-d'oeuvres de compositeurs tels que Schubert, Tchaikowsky, Beethoven, ont pu inspirer au génial Walt Disney, sous la baguette magique de Léopold Stokowsky.

Vous serez charmés par les gracieuses fées évoluant au son de la suite "Casse-Noisette", de Tchaikowsky. Vous rirez de Mickey House dans le rôle de l'"Apprenti-Sorcier" de Paul Dukas. Vous serez saisis par le contraste entre l'"Ave Maria" de Schubert et la "Nuit sur le Mont Chauve", de Moussorgsky. Vous serez enfin transportés par la "Danse des Heures" de Ponchielli.

Sont aussi au programme, la "Symphonie Pastorale" de Beethoven, qui fait revivre un épisode de la mythologie ancienne avec Bacchus, le dieu du vin, et Jupiter, le maître des dieux, ainsi que le "Sacre du Printemps" de Stravinsky, qui raconte d'une manière intéressante et instructive, le commencement du monde.

Ce spectacle sera donné en représentation spéciale au Théâtre Impérial, samedi, le 20 novembre, à 11.30 P. M., au profit des scouts-routiers de St-Jean.

Nouvelles d'outre-mer

Il nous fait plaisir de porter à la connaissance du public, des nouvelles reçues de M. Rosario Lamarre, en service outre-mer. M. Lamarre remercie le Club Champlain, pour les colis envoyés et pour les nouvelles qu'il reçoit toujours avec beaucoup de joie. Il transmet au Club, tout le succès et le plaisir possible, dans les circonstances actuelles.

M. Lamarre commencera le mois prochain, dit-il, son cours d'officier. Ses études sont ardues, mais il a bonne confiance d'y réussir et nous sommes heureux de profiter de l'occasion pour lui souhaiter tout le succès possible.

A l'Ecole d'Action Catholique

C'est le 3 novembre qu'a débuté le stage de cours de première année, pour groupement mixte, organisé par l'Ecole d'Action catholique. Déjà, un bon nombre d'hommes de femmes, de jeunes gens et de jeunes filles ont manifesté l'intention de suivre cette série de cours qui seront donnés le soir, les lundis, mercredis et vendredis. Le stage se terminera le 10 décembre. Ceux et celles qui désirent s'inscrire pour participer à cette session d'étude feront bien de communiquer le plus tôt possible avec l'école.

On prie également les dames et jeunes filles qui veulent s'inscrire pour le second stage de première année, de communiquer dans le plus bref délai possible avec l'école. On sait que ce second stage comporte des cours du jour et du soir. Les cours débiteront le 15 novembre pour se terminer le 26 du même mois.

On peut s'inscrire en téléphonant à 2-4771 ou en écrivant à 3, boulevard Charest, à Québec.



"Qu'est-ce qui te retient mon ami?"

LES GARS qui font pleuvoir sur l'Axe des tonnes d'explosifs n'ont pas attendu une invitation spéciale pour se lancer dans la bataille... et ils se demandent aujourd'hui ce que tu es devenu, toi. Ces types-là sont dans la mêlée: ils travaillent tous ensemble, de concert, dans les équipages aériens; chacun fait sa part.

En plus d'accomplir une tâche vraiment virile et de satisfaire ton esprit d'aventure, tu bénéficieras dans la RCAF d'un entraînement technique qui te sera très utile dans le civil après la guerre.

Si tu as à coeur de faire ta part et si tu es en bonne santé, rien au monde ne devrait te retenir. Enrôle-toi dans les équipages aériens aujourd'hui même. Sous la tutelle d'aviateurs d'expérience, tu pourras 'gagner tes ailes' en quelques mois seulement. Qu'en dis-tu mon ami?"



CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN
JOIGNEZ-VOUS AUX JOYEUX COMBATTANTS DE L'AIR

Centres de recrutement dans les principales villes du Canada. Des unités itinérantes de recrutement passent régulièrement aux autres endroits.

AC20WF

Cartes d'Affaires

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence: 2495
Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger
Entrepreneur - Plombier
Chauffage - Ferblanterie
Demandez nos prix.
199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon
Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturiers de Monuments
LETTREAGE AU CIMETIERE
34 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2426

Antoine Messier
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique, grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur service possible.
227 St-Jacques, St-Jean, Tél: 2925

J. A. Pelletier
Entrepreneur-Peintre
Tapisser et Imitateur
100 COLLIN - TEL: 2656

Mlle EGLANTINE PONTON
Gérante de district "Spencer"
Corsets - Gaijnes - Soutien-Gorge - Ceintures - Corsets médicaux.
Dessin créé spécialement pour votre taille. - Demandez une démonstration.
295 MERCIER TEL: 901
SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude
FLEURISTE
Fleurs pour toutes occasions
Ouvrage artistique, Travail d'expert
Livraison rapide - Prix attractifs
226 Richelieu - Saint-Jean
TEL: Le jour: 936

André Trahan
AGENT
Champlain Oil products, Ltd
Huile à chauffage.
Huile à moteur, Gazoline
Tél: 883
178. Mercier Saint-Jean, Qué.

"REPARATIONS"
Machines à coudre, machines à laver de tout genre.
S'adresser à:
M. G. H. GOUIN
Tél. 2591 89 rue Collin

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien
EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

191 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.
TEL. 2347

En face du magasin Woolworth.

258 RUE RICHELIEU TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

Chez Mme Gérard Cloutier, de St-Paul, Ile-aux-Noix: M. et Mme Rod. Clément et leur fils, de Montréal, chez Mme Edouard Marin, dimanche dernier.

—Mardi, le 9 novembre, a été baptisée Marie-Germaine-Lucienne-Nicole, enfant de M. Arthur Oligny et de Léa Harbec. Parrain et marraine, M. et Mme Domina Oligny, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Harbec, tante du bébé.

—M. et Mme Alfred Oligny, leur fils Fernand, visitaient des parents à Laprairie, et à Montréal, dimanche dernier.

—Le Cercle des Fermières de la localité a organisé une partie de cartes pour dimanche, le 21 novembre. Il y aura de nombreux et beaux prix et sauterie. Le prix d'entrée est de 35 sous. Venez tous passer une agréable soirée.

SAINT-LUC

Jeudi dernier, eurent lieu les importantes funérailles de Mme Vve Pierre Benoit, au milieu d'une affluente considérable de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le curé J. N. Labrosse, qui chanta aussi le service, assisté des abbés Adrien et Jean Moreau, vicaires à Montréal, comme diacre et sous-diacre. Le choeur de chant de la paroisse exécuta une partie de la messe de Yon et de Perreault. Les adieux furent chantés par M. Rosaire Dépelteau.

Les porteurs étaient les petits-enfants de la défunte: MM. Lorenzo Bélanger, Gabriel, Jean-Paul, Jacques Courville. Les portesses d'honneur étaient Mmes Joseph Deneault, Aldéi Poissant, Jean-Baptiste Marcell, Emeril Rougeau, Armand Courville et Wilfrid Clermont.

Elle faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne. Tenaient les rubans de la bannière, Mmes Lord Gagnon, Aimé Léger, Omer Moreau et Alexandre Dépelteau. La quête fut faite par Mmes Wilfrid Clermont et Aurèle Marcell.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies:

Messes: MM. et Mmes Jérémie Dérome, Georges Courville, Wilfrid Benoit, Sr Marie de Jésus, Sr Ste-Marthe de Jésus.

Sympathies: Mme Gérard Bessette, les institutrices et les élèves de l'école du village, Mmes Georges Courville, Jérémie Dérome, familles Rougeau, Idège Payant, Mme Vve Dieudonné Poissant, Eugène Boudreau, Rita et Jacqueline Boudreau, M. et Mme Richard Forget, Pierre St-Amant, famille Henri Courville, M. et Mme Osé Savary, Armand Godin, organisateur, M. et Mme Denis Tétrault, famille Omer Moreau, Arthur Clermont, Alfred Larocque, Omer Marcell, Jean-Baptiste Marcell, M. et Mme Honorius Moreau, famille Adrien Dérome, Jean-Paul Caillé, Mme Vve Alexandre Trudeau, Wilfrid Bessette, Léonide Dérome, notaire, famille Eugène Caillé, Joseph Dérome, Jean-Baptiste Dérome, Charles-Emile Moreau, André Longtin, Sabine Dérome, Alphonse Marcell, Raoul Lagüe, Fortunat Poirier, Gabriel Marcell, Léo Marcell, Mme Honoré Beauvais, Mme J. P. Dupuis, Albert Caillé, Lambert Beauchamp, Madeleine Moreau, Madeleine Larocque, Jeannine Courville, Hélène Moreau, M. et Mme Paul-Aimé Deneault, Joseph Deneault, Aurèle Marcell, Diane Marcell, Mercédès Marcell, Roch Moreau, Alice Moreau, Wilfrid Clermont, Estelle, Eugénie, Thérèse, Lucille, Jacques et Germain Courville; Marie-Paule, Juliette, Fernande, Clarisse, Régis, Yvon Dérome, Lorenzo et Bernard Bélanger, Mme Maurice Moreau, Gabriel, Jean-Paul, Romain, Georgette et Romain Benoit, M. et Mme Roch Payant, et un grand nombre d'autres.

Les familles Wilfrid Benoit, Jérémie Dérome et Georges Courville, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui les leur ont témoignés.

—Nous sommes à mettre la dernière main à notre grande soirée

euchre - 500, qui sera donnée en notre salle paroissiale, mardi, le 23 novembre, sous la présidence de M. le curé. Il y aura de nombreux et magnifiques prix pour les gagnants aux cartes et un grand nombre de beaux prix de présence; l'on procédera au tirage de \$20.00 en argent, disposé comme suit: 1er prix, \$10.00; 2e prix, \$5.00; 3e prix, \$3.00; et le 4e prix, \$2.00.

Les portes seront ouvertes dès 7.30. Venez et amenez vos amis passer une agréable soirée tout en favorisant nos oeuvres paroissiales.

ILE-AUX-NOIX

Mlles Jeanne et Germaine Grégoire, de St-Jean, visitaient M. et Mme William Duclos, dimanche.

—Mgr Armand Chaussé, V. G., de St-Jean, était au milieu de nous, dimanche. A la grand'messe, il fit son allocution sur la vocation sacerdotale. Après la messe, il reçut l'obole pour cette oeuvre. Les paroissiens ont fait preuve de générosité.

—M. et Mme Pierre Tardit et leurs enfants, Roger, Jacques et Jean, Marie-Reine, de Montréal, visitaient M. et Mme Albert Gamahe, dimanche dernier.

SAINT-VALENTIN

Mercredi soir dernier, eut lieu le banquet organisé par le Cercle des Fermières. Cette fête a été des mieux réussies. M. J. R. St-Arnaud, agronome du Cercle, nous honorait de sa présence, ainsi que M. et Mme L-Omer Perrier, de Saint-Jean, qui surent si bien nous divertir par leur chant et musique. Mentionnons aussi M. Augustin Déglise, agronome, de Montréal, qui adressa la parole, ainsi que le Cercle de Saint-Luc, qui était largement représenté, de même que plusieurs fermières de Lacolle et de Napierville.

Comme pièce d'ouverture, la chanson "Evangéline" fut interprétée par Mlle Léonne Côté. Mme Armand Boudreau, MM. Paul Perreault, Oliva Béchard et Alexandre Palin. Nos félicitations vont aussi à Mlles Laurette Langevin, Simone Palin, Aline Poissant, Alice Girard, Florence Fallon, et à leur directrice, Mlle Léonne Côté, pour la Comédie qu'elles ont su si bien interpréter.

Plusieurs autres y allèrent de leurs chansons. L'entrain ne cessa de régner et ce fut une véritable fête de famille. Les fermières adressent un cordial merci à tous, pour ce bel encouragement.

ST-ALEXANDRE

M. Wilfrid Brault, de Saint-Javier, était en promenade chez sa soeur, Mme Joseph Plante.

—Mme Rolland Maisonneuve, de Montréal, écoute quelques jours chez son amie, Mme Jean-Paul Tougas.

—M. et Mme Alphonse Tougas, Mlles Lucette et Mireille Tougas, d'Henryville, de passage dernièrement chez Mme Jean-Paul Tougas.

—Mlle Marie-Rose, chez des parents à Montréal, en fin de semaine.

—M. Marcel Méthé, du Collège de St-Césaire, chez ses parents, M. et Mme Wilfrid Méthé, dimanche dernier.

—Nous annonçons, la semaine dernière, le décès de Mme Mélanie Rouillier, épouse de feu M. Joseph Houle, ex-maire de la paroisse de St-Alexandre. La défunte laisse une fille: Dorila, Mme Adélarde Boucher; une soeur, Mme Adélarde Dupont, de Troy, N. Y.; ses gendres; ses petits-enfants: Almanza, Lionel et Thérèse Ménard, Adoris, Félix et Donia Boucher; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Edouard Houle, Oliva Houle, Domina et Isaïe Houle, Mmes Jos. Couture, Jos. Oligny, Noé, Ovide et Philippe Rouillier, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

Conduisaient le deuil: MM. Ephrem Quintin, maire, et Edouard Houle.

Les porteurs étaient: MM. Léopold Houle, J. B. Berteau, Jos.

Rousselle, Arthur Chevrier, Delphis Lazure et Xavier Tétrault.

Les funérailles ont eu lieu en notre paroisse, le 2 novembre. La levée du corps fut faite par M. le curé J. E. Belval, et le service fut chanté par M. l'abbé A. U. Langelier. La défunte repose au cimetière de St-Athanase d'Iberville.

Offrandes de messes: Mme Adélarde Dupont, J. Latimer, P. E. Rouillier.

Sympathies: Mmes Philippe Rouillier, Noé Rouillier, Ovide Rouillier, Emile Serre, Mmes Poissant, Smyters, Mlles C. Bonneau, C. Romain, les familles Z. Jetté, Lussier, Henri Quintin, Léopold Hamel, MM. Ricardo, Israël et Misael Tremblay, Henri L'Ecuyer, Conrad Lussier et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

Les membres de la famille de Mme Joseph Houle, remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies, dans leur épreuve.

Les anciennes élèves du Couvent de St-Alexandre, sont cordialement invitées à se rendre à leur Alma Mater dimanche, le 21 novembre, à 7 heures du soir.

NAPIERVILLE

M. et Mme Raynald Lussier font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie-Lily-André-Muriel. Parrain, M. Oscar Nolette; marraine, Mlle Alphéda Lussier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Emery Lussier, grand'mère.

—M. A. Martel, qui avait acheté la propriété de M. Albert Dérome, a vendu cette dernière à M. Edouard Moquin, de Montréal, qui doit venir l'habiter prochainement.

—La Cie St. Johns Shirt a acheté dernièrement, un terrain de M. Cléophas Pinsonneault, près du pont, à l'entrée du village, et a commencé à y bâtir une usine qui va employer plusieurs jeunes filles du village et de la paroisse et en même temps donnera un beau coup d'oeil aux passants.

—Jeudi dernier, le cercle des fermières donnait son banquet annuel, qui fut comme par les années passées, un réel succès. Un goûter des plus succulents fut servi à profusion; rien n'y manquait. Quant aux artistes venus à cette occasion, ils furent chaleureusement applaudis, ainsi que ceux de la paroisse, qui contribuèrent à nous égayer. Des discours de circonstance furent adressés par M. Martial Rhéaume, député fédéral, qui nous honorait de sa présence, par M. l'abbé A. Gagnon, vicaire, ainsi que par le maire du village et de la paroisse. Nous remercions sincèrement tous ceux qui prêtèrent leur concours pour faire de cette soirée, une des plus enviées de l'année.

—M. Henri Grégoire a acheté dernièrement, la maison de M. J. I. Brun, au village. Nous lui souhaitons la bienvenue parmi nous.

Stanbridge Station

Pour leurs succès dans les concours du mois d'octobre, il nous fait plaisir de féliciter les premiers de chaque classe à notre école du village.

8e année: Rhéa Fournier 65.8%
7e année: Normand Gosselin 69. %
6e année: Berthe Noël 63.7%
5e année: Jean Gadoury 79.5%
4e année: Damien Brais.
3e année: Bruno Bienvenue.
2e année: Marguerite Drapeau.
1e année: Francis Maure.

Mlles Claire Simard et Laura Lanoue en sont les dévouées institutrices.

—Nos félicitations à M. Omer Larocque, qui s'est porté récemment acquéreur de la propriété appartenant à M. Léon Raymond. Il en prendra possession le printemps prochain.

SAINT-SEBASTIEN

Tel qu'annoncé la semaine dernière, le Cercle des Fermières de St-Sébastien, aura sa soirée traditionnelle de la Ste-Catherine. Il y aura une partie de cartes avec de jolis et nombreux prix pour les gagnants. Un réveillon sera servi à condition de 5c par personne et le breuvage sera gratuit.

Pour terminer, de joyeuses attractions.

Donc, tous à St-Sébastien, le 25 novembre au soir.

NAPIERVILLE

M. et Mme Amédée McNeil annoncent le mariage de leur fils, le docteur André, avec Mlle Thérèse Bégin, fille du Dr L.-P. Bégin, décédé et de Mme Bégin.

Ce n'est pas en éparpillant ses forces, mais en concentrant nos activités, que notre pays grandira. Ce n'est pas en courant le hasard des armes, mais en s'attachant à la terre, que notre peuple se développera. Certaines responsabilités dont on agite l'idée, et dont on fait miroiter devant nous la grandeur, nous exposeraient à des risques sérieux, elles nous détourneraient de la voie de nos traditions, diviseraient et affaibliraient notre influence, et orienteraient vers des problèmes chargés d'inconnu une attention qui se doit tout entière ou du moins principalement au culte et aux soucis de la patrie.

Et la patrie, pour nous, d'après saint Thomas, c'est le sol "qui nous a vus naître, et où nous avons grandi".

Mgr PAQUET.

Travaux de Couture de tous genres

Robes, Jupes, Blouses, réparations, adressez-vous à

Mme Madeleine Benoit

235 Champlain, St-Jean, Qué

24-2

Georges Boudreau CORDONNIER

REPARATIONS GENERALES
OUVRAGE GARANTI

Coin Foch et Laurier
Saint-Jean

A VENDRE

RESTAURANT

"NEW YORK CAFÉ"

Clientèle établie

Chance exceptionnelle

Prix raisonnable

Venez vous entendre vous-mêmes avec nous

217 RICHELIEU - SAINT-JEAN

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DES JARDINS

POMMES McIntosh de luxe du Québec No 150 Douz. 25c

PAMPLEMOUSSES sans pépins No 94 4 lbs 23c

RAISIN ROUGE EMPEROR 2 lbs 35c

POMMES Délicieuses de luxe No 150 Douz. 31c

CITRONS de Californie - No 300 Douz. 23c

TOMATES importées, choisies 2 lbs 33c

PATATES MONTAGNES VERTES No 1 Sac 50 lbs 1.12

CHOUX VERTS lb. 4c

PAIN ANN PAGE Vitamine "B"

• Blanc
• Blé entier
• Blé craquelé

PAINS 24 OZS

2 POUR 15c

CAFÉ BOKAR

A & P

FRAIS MOULU

LB. 35c

THE NOIR Mélange Spécial A & P Sac 4 ozs 17c Pqt 1/2 lb. 31c

NOUILLES AUX OEUFS CAPELLI 2 ptes 12 ozs 27c

GRAISSE PURE lb. 17c

GRAISSE VEGETAL DOMESTIC lb. 19c

POUDRE A PATE ANN PAGE 16 ozs 17c

SAVON IVORY Gros pain 9c 3 pains moy. 17c

OXYDOL Gros pqt 22c

NETTOYEUR WHITE SAIL No 4c

FARINE FIVE ROSES Sac 7 lbs 24c

OVALTINE Bte 8 ozs 58c Bte 16 ozs 98c

MAGASINS A & P

Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd

BEDFORD

Nouveau photographe

Il nous fait plaisir de porter à la connaissance du public de cette ville et des environs, que M. Paul Leblanc, fils du Dr G. O. Leblanc et de Mme Leblanc, après un cours de perfectionnement à Montréal, a ouvert un studio de photographie moderne au No 31, rue Principale. Nos vœux de succès à notre jeune concitoyen, dont les aptitudes et le talent assurent un belle carrière, et un travail parfait.

Fête patronale

Dimanche, à l'occasion de la fête du saint patron de notre vénéré curé, les élèves du couvent des Srs St-Joseph et du collège des frères Maristes, ont chanté les Vêpres en chant grégorien. Les fidèles, qui aiment à assister à ce pieux office, ont goûté un bonheur, à entendre le beau chant des Psaumes. L'autel, décoré de chrysanthèmes jaunes et de lumières vertes, donnait un coup d'oeil tout à fait captivant. M. le curé officiait et les ferventes prières de ses paroissiens, sont montées vers le Dispensateur divin, pour lui obtenir grâces et bénédictions de choix.

2ième concert annuel

C'est jeudi soir, le 25 novembre prochain, qu'aura lieu, à la salle Victoria, à 8.15 P. M., le deuxième grand concert annuel donné par l'Harmonie de Bedford, sous la présidence du Conseil de Ville. Ce concert comprend des mélodies choisies qui seront rendues par la fanfare, en plus des pièces de chant et de violon, exécutées par des artistes invités, dont la réputation n'est plus à faire. La direction de l'harmonie n'a rien épargné pour faire de ce concert, un vrai succès; donc à jeudi soir, le 25 novembre, à 8.15 heures. A tous, bienvenue.

Va-et-vient

—M. et Mme Rodolphe Godin, Mlles Alberta Duval, Adrienne Demers, Cécile Kimmell, M. Sylva Hébert, de passage à Burlington, samedi dernier.

—Mlles Georgette Racine, de Valcourt, en visite chez M. et Mme Hector Langevin, dans le cours de la semaine dernière.

—M. et Mme Georges Lévesque visitaient leur fils, Marcel, au collège Laval, à St-Vincent-de-Paul, dimanche dernier.

Naissance

—A M. et Mme Philippe Côté, est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-William-Ovillayon. Parrain, Yvon Côté; marraine, Claire Côté. Porteuse: Mme Charles Côté, de Cowansville. Nos félicitations.

STE-BRIGIDE

Lundi, le 8 courant, avaient lieu les imposantes funérailles de Mme Léopold Lasnier (Thérèse Brodeur). La levée du corps fut faite par M. le curé Pierre Loisel. Le service fut chanté par M. le curé P. Loisel, assisté de MM. les abbés Lemonde et Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Conduisait le deuil, le fils de la défunte, Philippe. Les porteurs étaient: MM. Léopold Jetté, Arthur Brisson, Adonias Fontaine, Rosario Martel, René Bonvouloir, Urgèle Messier.

La regrettée défunte laisse dans un deuil profond, son époux, Léopold Lasnier; cinq filles: Mme Roger Guérin, de St-Hubert (Elizabeth), Lucille, de Montréal; Mme Eugène Rocheleau, de St-Albans (Florence); Hélène et Suzanne, de Ste-Brigide; trois fils: Moïse, de Sorel; Antoine et Philippe, de Ste-Brigide; une belle-fille, Mme Moïse Lasnier; deux gendres, Roger Guérin, Eugène Rocheleau; quatre petits-enfants; sa mère, Mme A. J. Brodeur, de Ste-Angèle; ses frères, MM. Etienne, René et Olivier, de Ste-Angèle; Philippe, de St-Albans; ses sœurs, Mme Albani Trahan, de Chambly; Mlle Béatrice Brodeur, de Marieville; ses beaux-frères et belles-sœurs, MM. et Mmes Ferdinand Lasnier, de St-Césaire; Théodore Lasnier, de Farnham; Amédée Lasnier, Ste-Thécle; Hermas Lasnier, de St-Lambert; MM. Francis Payette, de Montréal; Albani Trahan, Aimé Charron, Aimé Cadieux, Mmes Antoine Ouellette, Philippe Brodeur, René Brodeur, Etienne Brodeur, Olivier Bro-

deur, un grand nombre de neveux et nièces.

La bannière du Tiers-Ordre, portée par MM. Eugène Massé et C. Henri Descelles, précédait le corps, lors de son entrée à l'église. Mmes Eugène Massé, Elzéar Goineau, Louis Tessier, Rosario Martel, portaient les rubans de la bannière. A la sortie, M. Gustave Bédard, d'Iberville, chanta l'Adieu de Schubert.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies, entr'autres:

Fleurs: Familles Philippe Brodeur et Hermas Lasnier.

Messes: Ses enfants, La Fraternité du Tiers-Ordre, de Ste-Brigide, Mme Albani Trahan, M. Roger Guérin, famille Francis Payette, Les employés St. Lawrence Textile, Marieville; Frère Justinien-Joseph et ses élèves, de l'Ecole Saint-Pierre Claver, Montréal.

Bouquets spirituels: Les élèves de l'école No 10 et leur institutrice, Mlle Raymonde Droque, M. et Mme Adonias Fontaine, famille Elphari Brunelle, Mlle Georgianna Alix, Mme Oréphise Ostiguy, Mme Rose-Anna Brodeur, famille Sylvio Martel, M. et Mme Ernest Dubé, Mlle Béatrice Brodeur, MM. et Mmes Gerald Paquette, Joseph Fontaine, Omer Messier, Jos. Ouellette.

Sympathies: Rév. Mère de St-Novat, Franciscaine Missionnaire de Marie, Soeur Cécile Bonenfant, Rév. Frère Justinien-Joseph, Corporation Municipale Scolaire de Ste-Brigide, Cercle des fermières de Ste-Brigide, M. l'abbé Gérard Boutet, ptre, Paul Boutet, Mme O. Monty, institutrice et ses élèves, Ecole No 7, familles Laurent Galipeau, Albani Trahan, Joseph Potvin, J. B. Bazinet, Léon Dextraze, Antoine Ouellette, E. Bonvouloir, Joachim Savaria, Joseph Giroux, Andrée Latour, Urgèle Messier, H. J. Désautels, MM. et Mmes Amédée Lasnier, Ubald Cadieux, Romain Cadieux, René Ouellette, Conrad Bissonnette, Alf. Larivière, Aurèle Rondeau, C. W. Beaudoin, Marcel Ouellette, Joseph Gamache, Déoda Dusseault, Ival Paquette, Martin Forest, Constant Gendreau, MM. et Mmes Camille Désautels, René Bonvouloir, Orpha Jarry, Roméo Millette, Albert Dulude, Léo Robert, Paul Lamoureux, Candide Savaria, Georges Leclair, Emile Fournier, Mlles Edma Mercure, Cécile Galipeau, Jeannette Lemieux, Cécile Roy, Amanda et Madeleine Geoffrion, Françoise Lalanne, Cécile Bessette, Jacqueline et Liliane Morin, Simonne Bouchard, Gaby et Thérèse Galipeau, Stella Fournier, Pauline Tougas, MM. Gérard Préfontaine, Jean-Claude Benjamin, Jean-Noël Bérard, Laurent Ouellette, Adrien Gamache, Mme C. W. Beaudoin, Hormisdas Bergeron, MM. et Mme Henri Blanchard, Irénée Desrosiers, Dorio Larivière, Mlles Hélène et Jeanne Potvin, Madeleine Desranleau, Albertine Lasnier, Fernande Tétrault, M. et Mme Ernest Dubé, Mlle Marie-Anne Martel, MM. Emile Bonvouloir, Amédée Lasnier, Mme Lionel Martin, Mlles Jeannine Sansoucy, Geneviève Galipeau, M. Jean-Claude Gingras, famille Larivière, Mlles Béangère et Cécile Ostiguy, MM. et Mmes R. Quintin, H. Faillie, Olivier Lasnier, M. Adrien Beauvais Mme Elphar Brunelle, Mlles Lilia Brunelle, Mélanie Martel, Claire Desrosiers, Mmes Albert Durivage, Ferdinand Lasnier, Noël-Marie Forand, Wilfrid Brion, Mmes Roméo Southière, Omer Smith, MM. et Mmes Adrien et Armand Gemme, Mlles Antoinette et Fernande Arès Adrien Rochon, Mmes Lionel Ouellette, Antoine Ouellette, Gaston Paquette, Antoine Brodeur, Henri Désautels, MM. Jean-Noël Bérard, Francis, Gilles Payette, Oslas Boucher, Rolland Patenaude, Paulin Ostiguy, Fernand Poulin, Ferdinand Lasnier, Gérard Bisson, M. Bergeron, René, Etienne, Jérôme, Noël Julien, Clément, Olivier Brodeur, M. et Mme Arthur Rocheleau, Baptiste Massé, Philippe Rocheleau, Mlles Gabrielle Cadieux, Béatrice Brodeur, Mlles Colombe, Solange Trahan, Lucienne Loisel, Jeanne-d'Arc, Elizabeth Brodeur, Ghislaine Désautels, Lorraine Lasnier, Laurette Payette, Béatrice Rocheleau, Yvette Larivière, Yvette Desnoyers, MM. Paul Potvin, Léo-Paul Gagné, Julien, Bernard Dubé, Marcel Bérard, Exéus Paquette, Philias Brodeur, Gustave Bédard, MM. et Mmes W. Desnoyers, Wilfrid Dubuc, Ernest Dubé, L. Tessier, M.

Ménard, Joseph Ouellette, Théodore Lasnier, Omer Dubé, Arthur Guérin, Gilbert Bédard, Sylvio Dussault, J. Théberge, Wilfrid Charbonneau.

M. Léopold Lasnier et ses enfants, touchés par de si nombreuses marques de sympathie, remercient de tout coeur, les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignés.

A M. Léopold Lasnier, ainsi qu'à ses enfants si cruellement éprouvés, nous réitérons nos sincères sympathies.

MT ST-GREGOIRE

Les membres de la chorale, sous la direction de M. Rod. Desmarais, sont à préparer pour Noël, la messe en parties, Puer natus Est Nobis, de S. Maria Gisela, S.S. N.-D., de même que les cantiques de circonstance.

—M. le maire, solliciteur pour le 5e Emprunt de la Victoire, désire remercier tous ceux qui ont si généreusement participé au succès de l'emprunt, dont le montant réalisé a été de \$35,300.00.

—M. Philippe Carreau s'est porté récemment, acquéreur de la propriété et de la ferme de M. Arthur Poulin, dont il a pris possession immédiatement.

—Les membres du Cercle des Fermières se réunissaient lundi, le 8, sous la présidence de M. le curé, qui donna de précieuses avis à la nombreuse assistance. Les rapports des diverses activités furent donnés, et plusieurs questions importantes concernant les activités pour 1944 furent à l'étude. Il est à espérer que de nouvelles recrues viendront se joindre aux anciennes, et que notre Cercle paroissial saura rivaliser avec les endroits voisins.

M. Arthur Poulin, ayant vendu sa ferme à M. Philippe Carreau, fera, le 23 prochain, l'encan de son roulant et d'une partie des meubles de la maison.

—M. et Mme Samuel Bessette, Mlles Mariette, Réjeanne Bessette, MM. Gérard Charbonneau, Raymond et J.-Claude Bessette, étaient dimanche, à Louiseville, les hôtes de M. Arthur Blais, frère de Mme Bessette et de Mme Blais.

—M. Henri Laporte, fabricant de beurre, était, le 14, dans sa famille à Joliette.

SABREVOIS

D'après le recensement fait par M. le curé, lors de sa visite de la paroisse, nous comptons 116 familles, 506 âmes, 84 enfants fréquentent nos écoles.

—Jeudi dernier, la maison de M. Ludger Léger fut presque détruite par le feu. Les pompiers de Saint-Jean et une cinquantaine d'hommes réussirent à maîtriser l'incendie; mais les pertes sont considérables.

—M. Philippe Benoit a vendu sa propriété à M. Germain Lefort; M. Benoit a acheté celle de M. Willie Boulais.

Pour le 5e emprunt M. L. P. Bissonnette a recueilli la somme de \$14,300 dans notre paroisse. Nos félicitations au solliciteur et aux souscripteurs.

—M. René Chouinard, militaire, en visite dans sa famille, ainsi que M. Jean Canty, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme R. Canty.

—M. R. Tremblay, Mlle Angéline Tremblay, M. et Mme P. Henri Patenaude et leur bébé Lise, Mme A. Beaudin, M. et Mme D. Tétraut et leur bébé Denise, Mlle Rollande, M. Robert Beaudin, de St-Edouard; Mlle R. Deslauriers, de Napierville; M. et Mme Alfred Patenaude, de Lacolle; M. et Mme René Dupuis, de St-Blaise; M. et Mme Paul Tremblay, Mlles Marguerite et Fernande Harel, de Montréal, en visite chez M. Lorenzo Tremblay.

HENRYVILLE

M. et Mme Docteur Gérard Archambault se rendaient en fin de semaine à l'Enfant-Jésus, pour assister aux funérailles de Mme Jean-Baptiste Archambault, mère du Docteur.

—A M. et Mme Albert Campbell, née Marie-Lys Casavant, est née une fille, baptisée Marie-Monique-Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Guy Campbell, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—A M. et Mme Premias Grégoire, est né un fils, baptisé Joseph-Azarias-Florian. Parrain, M. Algéa Grégoire, frère de l'enfant; marraine, Mlle Gisèle Grégoire, soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Premias Grégoire, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations.

—M. et Mme Maurice Giroux, de Holyoke, passent quelques jours chez M. Romuald Vézina.

—Jeudi, le 11 novembre, eut lieu à Saint-Sébastien, une journée d'étude pour la Jeunesse Agricole Catholique. Notre aumônier, M. l'abbé A. Pépin, se fit un devoir d'assister à cette réunion. Etaient aussi présentes, un groupe de 15 jeunes filles de la paroisse, désireuses de connaître ce beau et grand mouvement qu'est la J. A. C. Toutes nous avons compris que nous devions être apôtres dans notre milieu. Dieu nous a laissé une mission dont il nous demandera compte un jour, car ne l'oublions pas, nous sommes responsables jusqu'à un certain point de l'âme de notre prochain. Nous avons toutes gardé un souvenir inoubliable de cette belle journée où nous avons rencontré tant de coeurs qui ont le même idéal que nous.

HEMMINGFORD

M. et Mme Emery Dérome, Mme Siméon Rebetez, de Montréal, ont visité, dimanche, les familles Hébert et Dubois.

—Mme E. Dubois, Emile et Lucille Dubois, Mlle Mildred Campbell, étaient de passage à Montréal, dernièrement.

—M. et Mme Salomon Hébert, sont de retour d'un voyage à Montréal.

—M. et Mme Paul Bouchard sont allés à Saint-Rémi, lundi dernier.

—M. et Mme Florian Beaudin et leur fils, de Sherrington, ont rendu visite à M. et Mme Moïse Lavallée, dimanche dernier.

—M. et Mme Armand Duval sont les heureux parents d'un nouveau né, baptisé sous les prénoms de Joseph-Alfred-Gaétan. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Duval, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Mlles Rita Dagenais, Clarisse Laplante, de Valleyfield, étaient en promenade dans la famille Oswald Laplante.

—M. Hervé Dubois, de Beauharnois, a visité sa famille, récemment.

—M. et Mme Israël Poissant, née Doris Charron, ont enrichi leur foyer d'un fils, baptisé Joseph-Romain-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Romain Charron, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Flora Poissant, tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Dernièrement, est décédé M. Willie Hébert, de Springfield, autrefois de cette localité; nos sympathies à la famille en deuil.

Chacun de nous, civils,
est un vrai soldat!

Continuons la bataille sur le front économique

ACHETONS DES TIMBRES D'EPARGNE DE GUERRE

Ne dormons pas sur les Lauriers du magnifique succès du Sième Emprunt de Guerre.

Continuons de "hâter la victoire" en maniant cette excellente arme du civil: LE TIMBRE D'EPARGNE DE GUERRE.

ACHETONS-EN SANS RELACHE!

Cette annonce est commanditée par des hommes d'affaires du Québec.

FARNHAM

GENEREUX SOUSCRIPTEUR AU
5^e EMPRUNT DE LA VICTOIRE
A FARNHAM



M. PLACIDE TESSIER
a souscrit le montant de \$25,000.00

Campagne du Timbre de Noël dans Brome-Missisquoi

La Ligue Anti-Tuberculeuse Brome-Missisquoi inaugurerà, dans quelques jours, sa campagne du Timbre de Noël.

Avec la guerre, le danger de la contagion de la Tuberculose est devenu plus grand. Le travail intense dans les usines, l'encombrement des logements, les agglomérations de toutes sortes dans les endroits publics, l'alimentation mal équilibrée sont autant de facteurs qui favorisent l'écllosion des maladies et surtout de la TUBERCULOSE.

Nos deux comtés de Brome-Missisquoi ne sont pas exempts de tous ces inconvénients. Aussi, faut-il veiller à la santé de chaque individu si nous ne voulons pas que se propage davantage le terrible fléau de la Peste Blanche. Avec l'argent souscrit au Timbre de Noël, La Ligue Anti-Tuberculeuse Brome-Missisquoi voit à fournir aux nourrissons, de l'Huile de foie de morue, aux écoliers, du lait, de la soupe et des breuvages chauds durant les mois d'hiver; aux enfants rachitiques, un séjour dans les camps de santé, aux écoliers pauvres des nécessaires dentaires,

à ceux qui sont infectés par leurs amygdales et leurs végétations des conditions d'opérations favorables, adultes, des examens aux Rayons X gratuits et l'hospitalisation dans les sanatoriums des indigents atteints de Tuberculose.

Ces mesures de prévention et de guérison sont rendus possibles, grâce à la générosité des souscripteurs, mais combien plus efficace serait le travail de la Ligue Anti-Tuberculeuse si chaque citoyen encourageait cette oeuvre humanitaire.

Que ceux qui sont sollicités par Lettre, répondent généreusement à notre appel. Que ceux qui ne sont pas atteints par correspondance et qui désirent faire leur part, s'adressent à l'Unité Sanitaire de Farnham. C'est avec promptitude que nous leur fournirons des Timbres pour le montant désiré. Ces Timbres sont très jolis et décoratifs et peuvent être employés avec avantage pour décorer les lettres et les colis de Noël.

Que le mot d'ordre de tous pendant cette Campagne, soit: "SUPPRIMONS LA TUBERCULOSE" de nos deux comtés Brome-Missisquoi par l'achat du Timbre de Noël.

Collège St-André de Saint-Césaire

Liste des élèves qui arrivèrent les premiers de leur classe durant le mois d'octobre.

12^{ième} ANNEE:
Gilles Chabot, Rougemont.
Gilles Paquette, Ste-Brigide.
Marcel Hudon, Roxton Falls.

11^{ième} ANNEE:
René Vinet, Montréal.
Gilles Vinet, Montréal.
Fernand Arpin, St-Robert.

10^{ième} ANNEE:
Albert Lacaille, St-Jean-Baptiste.
Roger Bérard, L'Ange-Gardien.
Redmond Brouillette, Knowlton.

9^{ième} ANNEE:
Gilles Gadbois, St-Hyacinthe.
Roger Brodeur, St-P.-d'Abbotsford.
Edouard Choquette, Richelieu.

8^{ième} ANNEE:
Donald Brouillette, Knowlton.
Guy Vandal, St-Guillaume d'Upton.
Laurent Davis, Bedford.

7^{ième} ANNEE:
J.-Ed. Larocque, St-J.-Baptiste.
Laurier Bélisle, Howard's Island.
André Paquette, Rougemont.



J'ÉTE DIS QU'C'EST BON!
LES GATEAUX DE MAMAN
SONT TOUJOURS PLUS
SAVOUREUX QUE N'IMPORTE
QUELS AUTRES

Faites venir un
LIVRE de
RECETTES GRATUIT

Suivez l'exemple de maman—épargnez du trouble...
du temps... ET DE L'ARGENT en vous servant de

LA FARINE PRÉPARÉE BRODIE

Farine à gâteaux de haute qualité contenant une poudre à pâte spéciale à action lente et du sel, scientifiquement pré-mesurés et mélangés dans la farine plus parfaitement que vous ne le feriez vous-même. Rendez vos gâteaux et vos autres pièces de four, plus légers, plus délicieux. Procurez-vous-en un paquet aujourd'hui!

6^{ième} ANNEE:
Gilbert Labbé, Mackayville.
J.-Jacques Paradis, Saint-Jean.
Roland Larose, St-Césaire.

5^{ième} ANNEE:
Jean Vinet, Montréal.
Laurent Paquette, Montréal.
Claude Ashby, Ste-Angèle.

4^{ième} ANNEE:
Maurice Poissant, St-Hyacinthe.
Aimé Saurette, Montréal.
Gérald Gagné, Granby.

3^{ième} ANNEE:
Robert Meunier, Saint-Jean.
Raymond Savage, Montréal.
Gérard Lavallée, St-Hyacinthe.

ST-JEAN-BAPTISTE

MM. et Mmes Irénée Lebrun, Elphège Meunier, Eddy Meunier, M. Euclide Meunier, Mme Joseph Meunier, se rendaient à Marieville, samedi dernier, à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Thomas Meunier.

—Mme Alida Brillon, passe quelques jours à Laprairie, chez son fils, M. Arsène Brillon.

—M. Marcel Senay, ainsi que sa mère, de Saint-Paul d'Abbotsford, en visite chez M. et Mme Léon Pinsonnault, dimanche dernier.

—M. Ernest Chabot, ainsi que M. et Mme J.-B. Desnoyers, se rendaient à St-Germain, dimanche dernier, chez M. et Mme J.-Paul Desnoyers.



N'attendez pas...

Faites faire vos réparations de chaussures là où vous trouverez une économie complète que voici...

Semelles pour hommes	\$1.15
Talon caoutchouc	.50
Fer militaire	.35
Semelles Panco	1.25

SPECIAL pour DAMES

Semelles sans clous ni couture	\$0.75
Talon Panco	.25
Talon cuir	.20
Petits fers	.05

CONFIEZ VOS...

Réparations de chaussures à des hommes d'expérience, vous n'aurez plus aucun ennui, mais bien entière satisfaction et vous n'oublierez jamais...

La Cordonnerie LETENDRE
87 SAINT-PAUL TEL. 544

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

IL FAUT TOUT FAIRE POUR GAGNER LA GUERRE



AVANT LA GUERRE: Au temps des Fêtes, nous achetions tout un assortiment de cadeaux pour les membres de la famille et les amis. Cela coûtait très cher à papa.



AUJOURD'HUI: Les cadeaux de Noël vont d'abord à nos soldats outre-mer ou dans les camps d'entraînement. Nous n'achèterons plus de cadeaux coûteux pour nos parents et amis d'ici à la fin de la guerre.

Faisons notre part
sans hésiter—
et la victoire
sera assurée

Peut-être n'avez-vous pas de proche parent dans l'armée, mais vous devez certainement avoir quelque ami ou connaissance en uniforme, soit ici ou outre-mer. Envoyez-lui un colis ou écrivez-lui une lettre. Ce sera peut-être là tout ce qu'il recevra aux Fêtes. Songez au plaisir que vous lui procurerez. N'oublions pas les braves gars qui ont sacrifié leur confort et leurs joyeuses réunions des Fêtes pour assurer notre sécurité. C'est le moins que nous puissions faire!

Le coût de cet espace a été défrayé par

**LA BRASSERIE DAWES BLACK HORSE — LA BRASSERIE DOW
LA BRASSERIE FRONTENAC**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
"SALUTE TO THE MARINES"
En couleurs

Filmé en coopération avec les Fusiliers Marins de l'armée américaine, "Salute to the Marines" est un spectacle qu'il ne faut pas manquer de voir.

La principale vedette est Wallace Beery, qui cette année, fête son 30ième anniversaire de carrière cinématographique.

"Salute to the Marines" est un film de courage et d'aventures où vous y trouverez Beery, instructeur militaire aux Philippines; comme toujours Beery est un dur-à-cuire dont le cran lui permit de résister aux assauts des japonais.

Dans cette même production, vous verrez Fay Bainter, Reginald Owen, Ray Collins et Keye Luke sans oublier les valeureux Fusiliers Marins dans des scènes de combats entièrement filmées en couleurs.

Au même programme un film mystérieux "The Mystery of the 13th Guest", avec Helen Parrish et Dick Purcell.

DIMANCHE SEULEMENT

Un grand spectacle ravissant et étonnant: "Battement de Cœur", avec Danielle Darrieux et Claude Dauphin.

PIKE RIVER

M. et Mme Eugène Cloutier, leur fillette, Denise, de Montréal, visitaient chez M. Alfred Bilodeau, dimanche.

Mlle Gabrielle Desranleau, de Montréal, passant la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Orpha Desranleau.

SAINTE-ANGELE

Les membres du cercle de Fermières, ont le plaisir d'annoncer qu'une grande partie de cartes aura lieu à notre salle paroissiale à leur profit, samedi, le 20. De fort jolis prix seront décernés aux gagnants en plus un délicieux goûter sera servi par les dames organisatrices. Tous sont cordialement invités d'y assister.

Samedi, le 6 courant, avaient lieu les funérailles de Mme Nazaire Boulais, née Virginie Guillet, décédée à l'âge de 89 ans, à l'Hospice de Marieville.

Le service fut chanté par M. l'abbé Amédée Guillet, curé de Beauce, néveu de la défunte, assisté de MM. les abbés Martel et Cartier. A l'orgue, on remarquait: MM. les notaires Grégoire Guillet, d'Iberville et Paul Guillet, de Rosemont.

La défunte laisse trois fils: MM. Philiat, Arquias, de Montréal, et Joseph, de St-Alexandre et plusieurs petits-enfants.

Lundi, avaient lieu les funérailles de M. Alfred Girard, de Montréal, décédé à l'âge de 83 ans. M. le curé Véronneau officiait, assisté de MM. les abbés Martel et Cartier. La Chorale de Marieville rendit la messe de Yon.

Un grand nombre de parents et d'amis accompagnaient la dépouille mortelle.

Lui survivent, son épouse, née Clara Nadeau; un fils, Philiat, de Shawinigan. Nos sincères sympathies.

WEST SHEFFORD

M. et Mme A. Papineau se rendaient à St-Césaire, et à St-Hyacinthe, ces jours derniers.

M. et Mme Antonin Leblanc ont visité leur fille, Carmen, au couvent de la Présentation de Marie, à Sutton, récemment.

M. Luc-André Jolin, du Séminaire de St-Jean, a passé quelques jours dans sa famille.

M. l'abbé Gaudette, aumônier diocésain des Cercles de Fermières, a visité le cercle local, dernièrement.

Mlle Juliette Ménard, de Montréal, a passé quelques jours chez son père, M. Alcédor Ménard.

Les Rév. SS. de l'Immaculée-Conception, de Granby, ont passé dans les rangs de notre paroisse, pour y recueillir des aumônes pour leurs missions.

M. et Mme Alphonse Viens et Mlle Laurette Viens, ont visité M. et Mme Jean-Maurice Bourbeau, à Sutton, récemment.

M. et Mme Laurent Coiteux, de Sweetburg, étaient de passage dans notre localité, ces jours derniers.

Dauphin, en programme double avec "Place de la Concorde", un film captivant, mettant en vedette trois fantaisistes: Albert Préjean, Armand Bernard, René Lefèvre et la célèbre chanteuse Polly Mollinger.

LUNDI - MARDI - MERCREDI
"THE ADVENTURES OF TARTU"
"The Adventures of Tartu" ramène à l'écran du Capitoul un artiste de renom en la personne de Robert Donat; il faut voir comment il maîtrise le rôle de composition qu'est celui de Tartu.

Cette production est l'histoire d'un agent de Scotland Yard, chargé de découvrir une certaine usine de gas empoisonné en Tchécoslovaquie, de s'emparer des formules et ensuite y détruire l'établissement, lesquelles missions Tartu accomplit avec précision, au sein d'une multitude d'aventures mouvementées et périlleuses les plus diverses.

Valérie Hobson, Walter Rilla et Glynis Johns secondent Robert Donat dans ce grand film d'espionnage.

Attraction supplémentaire: "Campus Rythm", un film musical entraînant mettant en vedette la jolie Gale Storm avec Johnny Downs et Robert Lowery.

Ses funérailles eurent lieu à Cowansville, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies, entr'autres:

Mme Vve Eugène Daudelin, MM. et Mmes Eugène Daudelin, Philiat Daudelin, MM. Lucien Daudelin, Oscar Daudelin, MM. et Mmes Adolphe Daudelin, Rosaire Daudelin, Laurent Daudelin, Antoine Daudelin, MM. et Mmes Léopold Couture, Raoul Couture, Arthur Couture, Mlle Marguerite Couture, MM. Toussaint Couture, Lucien Couture, Ferdinand Couture, Mme Midas Couture, M. et Mme Léo Demers, M. Roger Demers, MM. et Mmes Willy Piette, Eugène Piette, Armand Piette, M. Delphis Piette, Mlle Rosa Piette, M. Delphis Piette, MM. et Mmes Lucien St-Pierre, Ernest Chalifoux, M. Léopold Chalifoux, Mlle Marguerite Chalifoux, M. et Mme Alfred Ducharme, M. Achille Ducharme, Mlle Alice Potvin, M. Osiat Jacques, M. Aimé Jacques, M. et Mme Armand Aimé, MM. Gérard Robitaille, Jean-Paul Trétraut, Alfred Boulerice, MM. et Mmes Arthur Rousseau, Ulric Lauzon, Mme Ernest Gaudreau, M. Joseph Dion, Mmes Anita Surprenant, Rachel Pinsonnault, M. Josaphat Morisseau, Mlle Bernadette Couture, MM. et Mmes Antonio Fortin, Joseph Laflamme, Ovila Dion, Ferdinand Chalifoux, Alphonse Potvin, famille J. Z. Lord, Miles Viola Couture, Anna Potvin, Marie-Rose Chalifoux, MM. Médéric Allard.

Les membres de la famille Daudelin, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur ont témoignées.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vouant les nouvelles de toute la région.

COWANSVILLE

Ces jours derniers, est décédé, à l'hôpital de Saint-Jean, M. Arthur Daudelin, âgé de 27 ans et 4 mois. Le regretté défunt laisse dans le deuil, outre sa mère, Mme Vve Eugène Daudelin, quatre frères: Lucien, Philiat, Rémi et Noël, de Cowansville; une sœur: Marie-Ange, religieuse à Saint-Hyacinthe.

CAPITOL

SAINT-JEAN, P. Q. - TELEPHONE: 3739

LUN-MAR-MER - 22 - 23 - 24 NOVEMBRE



ROBERT DONAT
IN
THE ADVENTURES OF TARTU
WITH
VALERIE HOBSON
WALTER RILLA
GLYNIS JOHNS

Attraction supplémentaire

Matinée Mardi

ACTION, ESPIONNAGE, EMOTION.

"CAMPUS RHYTHM"

JOHNNY DOWNS - GALE STORM et Robert Lowery

CAPITOL
SAINT-JEAN

"TOUJOURS UN BON PROGRAMME"

JEU-VEN-SAM, 18-19-20
NOVEMBRE


UN FILM QU'IL VOUS FAUT VOIR . . .



SALUTE TO THE MARINES
WALLACE BEERY
FAY BANTER • REGINALD OWEN
RAY COLLINS • KEYE LUKE • MARILYN MAXWELL • WILLIAM LINDIGAN

MARILYN MAXWELL
She inspires a Leatherneck to mighty deeds!

AU MEME PROGRAMME



"THE MYSTERY OF THE 13th GUEST"
HELEN PARRISH
DICK PURCELL
TIM RYAN

DIMANCHE SEULEMENT 21 NOV. CONTINUEL



DANIELLE DARRIEUX
CLAUDE DAUPHIN
dans
"Battement de Cœur"

AU MEME PROGRAMME



Trois fantaisistes entrent dans une ronde de gaieté!
ALBERT PRÉJEAN
ARMAND BERNARD
RENÉ LEFÈVRE
DOLLY MOLLINGER
CORDY
PLACE DE LA CONCORDE

Nouvelles d'Iberville

Objectif à l'emprunt de la Victoire, Ville d'Iberville

Nous sommes heureux d'annoncer que l'objectif fixé pour Iberville, à l'emprunt de la Victoire, au montant de \$92,000.00 a été dépassé par beaucoup.

Le montant total recueilli a été de \$100,300.00.

Souscriptions recueillies par les sollicitateurs, dûment nommés à cette fin, pour la Ville d'Iberville, sont comme suit:

M. Germain Courtemanche,	pour une somme de	\$50,150.00
M. C. de Beaujour		\$19,850.00
M. Gérard Brunelle		\$15,750.00
Usines et autres		\$14,550.00

Grand total \$100,300.00

Objectif	Sous Montants
Henryville	\$17,000. 93 \$17,450.
Iberville	\$92,000. 306 \$100,350.
St-Alexandre	\$18,000. 32 \$26,050.
St-Athanase	\$22,000. 54 \$27,200.
St-Brigide	\$17,000. 50 \$27,050.
St-Grégoire	\$25,000. 96 \$35,300.
St-Sébastien	\$14,000. 43 \$28,150.
Sabrevois	\$10,000. 44 \$14,300.

\$215,000. 718 \$275,850.

Inhumation

Mme Denery Daneau, née Aline Dextraze, décédée le 3 novembre, à Saint-Jean, à l'âge de trente-six ans, a été inhumée dans le cimetière de notre paroisse.

Sincères condoléances

Nos sincères condoléances à M. René Bessette et à sa famille, à l'occasion de la mort accidentelle de Mme René Bessette, survenue au début de la semaine.

2e jour de retraite

Lundi avant-midi, le 2e jour de retraite semi-fermée, pour les dames, une courte instruction sur la Prière fut faite par le Prédicateur et suivie d'un sermon sur "La grâce sanctifiante".

Après le sermon, fut récité le chapelet en faisant la procession à l'intérieur de l'église, qui fut suivie par toute les dames et demoiselles.

Après une courte sortie au grand air, eut lieu le second sermon, qui fut fait sur "Le péché mortel".

A 2 heures de l'après-midi, les exercices spirituels débutèrent par le chemin de la croix, présidé par M. le chanoine Uldéric Decelles, curé. Notre vénéré pasteur donna aussi une courte instruction.

M. l'abbé E. Robidoux fit un magnifique sermon sur "Le pardon des injures". Après le chant du cantique "Nous voulons Dieu", un second sermon fut fait sur la Chasteté.

A 7.30 hrs, il y eut instructions sur la confession, la médisance et la calomnie. On récita le chapelet en marchant. Le Salut du S. Sacrement vint clore cette belle journée.

Naissance

A Iberville, le 7 novembre, a été baptisé Joseph-Jacques-Julien-Jules, né l'avant veille, enfant de M. et Mme Delphis Rolland, née Angéline Roussel. Le parrain a été M. Paul Daigneault et la marraine Olive Roland.

Mutations de propriétés

M. Honorius Choquette, de Ste-Angèle, s'est porté acquéreur de la propriété de M. Alphonse Tétreault.

M. J. I. Bilodeau, de St-Jean, de deux propriétés de Dame Adorio Monat, Nos. 9, 1ère Avenue et l'autre 61, 2ième Avenue.

Acadian Bobinet Co. Limited, a acheté terrain vacant, occupé autrefois par Central Railway Signal Co.

Profession religieuse

Dernièrement, Sr Marie-François-Xavier, des Srs Petites Filles de Saint-Joseph, née Paula Scott, fille de M. et Mme Philidore Scott, prononçait ses vœux perpétuels, à la Maison-Mère du Monastère de cette communauté, à Montréal.

Il y a sept ans, Mlle Scott nous quittait pour entrer en religion. Nous la félicitons de nouveau et nous lui souhaitons que ses oeuvres d'apostolat soient couronnées de succès.

A la Bibliothèque paroissiale

Voici quelques titres des nouveaux livres mis à la disposition des abonnés de la Bibliothèque paroissiale.

MORALE:

"La chaste adolescence" de Toth. "L'amour humain", de Charmot. "Elle et toi, jeune homme", "Lui et toi, jeune fille", de Honoré. "La spiritualité de la maternité", de Montier.

ROMANS:

"Mieux que le mariage", de Pierre L'Ermite. "En Aragon" - "La route Perdue" "La cape enchantée" - "Celle qui revient" - "Va toujours", de D'Abiancourt.

Bingo des Enfants de Marie

Jeudi, le 25 novembre, en honneur de Ste-Catherine, dont on célèbre en ce jour la fête, il y aura un bingo organisé par les Enfants de Marie, à la salle paroissiale.

De superbes prix de présence, de bonbonnières et de jeu seront offerts aux gagnants.

Que tous se rendent à l'aimable invitation faite par nos jeunes concitoyennes et viennent se divertir et s'amuser. Il y aura de la tire traditionnelle.

La salle sera bien chauffée. Le prix du billet d'entrée est de 35 cts. Bienvenue à tous.

L'Almanach du Tiers-Ordre

L'Almanach du Tiers-Ordre 1944 est maintenant en vente au prix de 25 cts l'exemplaire. Des articles des plus intéressants y sont lus avec plaisir. Nous lisons "Vers un avenir meilleur" du R. P. Norbert Bettez "Tiers-Ordre et vocation familiale", du R. P. Bernardin Veillette; "La belle et bonne chanson", de Jean Narrache; "Savoir sourire", de Suzanne Leblanc; "L'esprit de famille" du R. P. Plus; "Un seul enfant", de Pierre L'Ermite. Il y a aussi des illustrations et une chanson avec accompagnement intitulée "Les Tout-petits", qui charmeront le lecteur.

Tous devraient se procurer ce magnifique almanach très à la page et qui fera passer à ses lecteurs des moments heureux.

En vente à Iberville, chez Mme Charles LeSieur, 8e Avenue.

Retraite semi-fermée

La retraite semi-fermée des dames est commencée dimanche dernier, à 2 heures de l'après-midi. Elle fut prêchée par M. l'abbé E. Robidoux.

Les premiers sermons furent donnés sur l'excellence d'une bonne retraite et sur la mort. Le soir, à 8.30 hrs, 3e sermon, sur l'amour de Dieu et du prochain. 4e sermon, sur le Salut, suivi du Salut du S. Sacrement.

Voici le programme de ces journées d'exercices spirituels: Le matin, de 9.15 à 11 heures, sermon, méditations. De 2 hrs p. m. à 4 hrs, instructions, méditations. 7.30 hrs à 9 hrs, sermons, prières.

Après les sermons, il y eut temps libre employé par la prière.

Réunion de Parents

Dimanche dernier, M. et Mme Philéas L'Homme, de Ste-Sabine, recevaient à un dîner de famille, plusieurs parents; parmi ceux-ci, on remarquait: M. et Mme Norbert Alix, M. et Mme Adhémar L'Homme, de Montréal et leur fille Micheline; M. et Mme Ernest Gaudreau, de Cowansville et leurs enfants, Roger et Denise, M. et Mme Albert Rainville et leur fillelette Georgette, de Granby; M. et Mme Roméo Alix, de L'Ange-Gardien; M. et Mme Josaphat Bonneau, de Montréal et leur fille Gracia; M. et Mme Floréa Morrier et leur fillelette Claire; Mlle Marie-Marthe Alix, M. Louis L'Homme, M. et Mme Armand Alix, leur bébé Hélène; M. et Mme Oliva L'Homme, de St-Alexandre; M. et Mme René Alix et leurs fils, Denis, André et Claude; M. et Mme René L'Homme et leurs fillettes, Marguerite et Monique; M. et Mme Charles-Emile Bussières et leur fillelette Pierrette, de L'Ange-Gardien; Mlles Armande, Flore, Mercédès Alix, ainsi que M. Léo Alix. Tous revinrent enchantés de cette belle fête.

Belle soirée récréative

Mardi, le 9 novembre, à la salle paroissiale, eut lieu le Bingo organisé par le Cercle des Fermières. Ce fut un brillant succès.

De magnifiques prix furent distribués aux gagnants dont les noms suivent: M. Charbonneau, Mlle France Forget, M. Jérémie Langlois, M. Denicourt Mme Hervé Poisson, M. Jean Charbonneau, Mlle Gaétane Goyette, Mlle Jeanne d'Arc Benjamin, Mlles Marcelle Daneau, Gisèle Dubé, Mme Serge Pinsonnault, Mlle Claire Daneau, Thérèse Hébert, M. Georges-Henri Galipeau, M. Adhémar Brosseau, Mlle Lucienne Houle, Mme Calixte Paquette.

1er marathon: un voyage de bois, don de M. Adhémar Benjamin, gagné par Mlle Madeleine Desrosiers.

2ème marathon: un panier d'épicerie, don de l'épicerie Laflamme, gagné par Mme Emile Goyette.

3e marathon: un panier de pommes, don de Mme Maurice Viau, gagné par Mlle Goyette, rue Richelieu.

1er prix de bonbonnières, gagné par Mme Charles Mailhot.

2e prix, Mlle Irène Trahan.

3e prix, Mlle Marie-Anne Chamberland.

Prix de présence, consistant en trois paniers de pommes, don de M. Galipeau, de Saint-Grégoire, gagnés par Mme Charles Princeville, de Beaujour, Mme Adrien Surprenant, M. Gaston Boucher.

M. Gérard Sanfaçon, agronome, remercia au nom de Mme la Présidente, toute l'assistance, les généreux donateurs et les dévouées organisatrices de cette soirée.

Va-et-vient

Le Caporal Jean-Paul Gaudette et Mme Gaudette sont allés à Québec et à Ste-Anne de Beauport, dernièrement.

Mme Arthur Viau, ainsi que son fils, M. Maurice Viau, et sa famille, a visité sa soeur religieuse au Mont Sainte-Anne, Lachine, et Sr Yvonne, sa fille, à la Maison-Mère de la Congrégation de Notre-Dame, récemment.

Mlles Germaine Leclair et Germaine Masseau, ainsi que M. Gerald Lemay, de Saint-Jean, étaient à Montréal, dernièrement.

Mlle Jacqueline Tremblay, de Ste-Thérèse de Blainville, est actuellement en promenade chez ses soeur et beau-frère, M. et Mme Roger Marceau.

Mme Armand Alix, Mme Régnald Martel, et Mme Jonas Théberge, ainsi que M. Maurice Quintin, étaient à Saint-Hyacinthe, samedi dernier.

M. et Mme Azarias Dextraze, de Uxbridge, Mass., ainsi que Mme Valmore Lanoue et sa fille, Marie-Jeanne et Mme Gérard Lavallée, de Woonsocket, R. I., visitèrent les familles Norbert et Armand Alix, ainsi que M. et Mme Oliva Dextraze.

M. et Mme Léo Létourneau et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Gérard Quintin et leurs fils, Denis et Guy, étaient à St-Hilaire et Montréal, dernièrement.

Le sombre lac

"Mais, fais donc attention à mes paroles, Léone, disait Martine, accompagnant son amie qui regardait les flots agités du Richelieu, tout en se dirigeant vers la ville voisine où l'appelait son travail.

"Je t'écoute religieusement, répondit l'interpellée, et je t'assure que pour te suivre dans les profondeurs où tu me jettes, il me faut de la réflexion.

—Alors, je continue: Le sombre lac dont parle la liturgie, le jour de la commémoration des fidèles défunts, est la demeure provisoire des âmes de nos morts qui ont pourtant la grâce sanctifiante.

—Seulement, tu oublies que leur robe nuptiale n'est pas parfaitement blanche: il y a des taches.

—Cela veut dire que ces bons chrétiens n'ont pas fait assez pénitence sur la terre pour effacer leurs fautes et ils doivent laver leur âme non avec de l'eau, mais avec le feu.

—On dit que ce brasier est aussi terrible que celui de l'enfer.

—Puisque leur supplice est si effroyable, nous devrions être contentes des épreuves et des souffrances terrestres qui peuvent nous servir de purgatoire, en les acceptant pour l'amour de Dieu.

—Nous recherchons trop le plaisir.

ALL-BRAN M'A LIBÉRÉE DE LA CONSTIPATION



● Ce n'est pas le temps, de nos jours, de souffrir de la constipation! Le ALL-BRAN KELLOGG peut vous aider à corriger votre malaise NATURELLEMENT — s'il est dû au manque de "volume" approprié dans l'alimentation. C'est une bien "meilleure méthode" que les purgatifs violents qui ne soulagent que temporairement.

Mangez du ALL-BRAN tous les matins et voyez s'il ne vous aide pas comme il a aidé des milliers de gens. Mangez-le comme céréale ou dans de bons muffins chauds et buvez beaucoup d'eau. ALL-BRAN est vendu en boîtes de deux grandes commodités chez votre épicer. Fabriqué par Kellogg à London, Canada.

—Et surtout le plaisir défendu.
—Tu connais Bossuet?
—C'est un évêque et un orateur sacré.

—Je vois que tu ne l'as pas oublié. Eh bien! il a dit: "Moins une chose est permise, plus elle a d'attraits et le devoir est une espèce de supplice".

—Le devoir est sévère et austère et il faut le choisir de préférence au plaisir qui passe.

—O sage amie, que penses-tu des travaux qu'il nous commande d'accomplir?

—Les travaux accomplis portent leur récompense.

Martine se tourna vers Léone et dit: "Les séductions du plaisir sont plus agréables que la figure sérieuse de ce maître impitoyable.

—Avec le devoir, la vie est méritoire et il t'évite les taches de terre. Le coeur ne craint pas le châtimement, il est dans la paix exquise. Les passionnés jouissent comme des fous sans penser à la chute rapide dans l'abîme où ils se réveillent meurtris et désolés. Le devoir crée du soleil dans l'âme, il met des étoiles dans notre ciel et de la verdure, de l'espoir.

—Les intempérants te répondront que se griser fait oublier les tracas.

—Mais comme le mauvais riche ils risquent de griller pour avoir eu une satisfaction de peu de durée. Le devoir offre l'enrichissement du bonheur surnaturel bien plus captivant que le plaisir mauvais.

—Envisageons donc le devoir de bonne grâce et aimons-le pour aplanir les difficultés en ce monde et en l'autre; et amusons-nous sagement.

—C'est entendu.

Marie Loué.

A la gloire de nos fondateurs

Un "feuilleton-neuvaine" a été distribué dimanche dernier, "à la gloire de nos fondateurs".

Il contient une biographie de Mgr de Laval, Marie de l'Incarnation, la Vénérable Marguerite Bourgeoys et Catherine de Saint-Augustin pour aider à la cause de béatification de ces serviteurs de Dieu.

Voici la prière de la neuvaine que tous seront heureux de réciter pour demander les faveurs dont ils ont besoin:

"O Dieu, qui dans votre bonté, avez suscité tant d'apôtres pour fonder l'Eglise de Nouvelle-France, daignez nous accorder d'imiter leurs vertus; accordez-nous aussi la grâce que nous vous demandons par l'intercession de votre serviteur (de votre servante) (Nommer celui ou celle des quatre Fondateurs que l'on veut invoquer), afin d'obtenir sa glorification. Par Jésus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Réciter le "Notre Père" et le "Je vous salue Marie", une fois et le "Gloire soit au Père", trois fois.

Feu de cheminée

Il y eut un feu de cheminée au numéro 52, première rue, dimanche dernier, dans l'après-midi. Les pompiers se rendirent sur les lieux.

Voeux de rétablissement

Mlle Clarisse Larivière est partie pour l'Hôpital Notre-Dame de Montréal. Nous souhaitons à Mlle Larivière un prompt retour à la santé.

Centre Catholique

En vente à la pharmacie Goyette et au Restaurant Hector Phœneuf:

Lettre à un otage,
Antoine de St-Exupéry \$1.15

La grande amitié,
G. Lebacqz, S. J. \$1.00

Mieux que le mariage,
Pierre l'Ermite \$0.75

L'Eglise et les procès de mariage, Louis-C. Leroy, S. J. \$0.30

De retour

Mmes P. A. L'Ecuyer et Hector Moreau sont de retour de Québec, où elles ont assisté à la session annuelle des Fédérations de Cercles de Fermières, réunies en congrès.

Pour renseignement aux cercles de la Fédération, voici le programme de ce congrès:

Mercredi: Arrivée des déléguées.

Jeudi: Ouverture de la session dans la salle des Bills privés, Hôtel du Gouvernement. Déjeuner offert aux congressistes par l'Honorable Adélaïde Godbout auquel assistaient aussi Madame Godbout et plusieurs personnalités du Département de l'Agriculture. M. Godbout adressa la parole. Session.

Vendredi: Session. Les congressistes étaient les invitées à l'ouverture du congrès des coopérateurs tenu en fin de semaine au Palais Montcalm. Le révérend Père Lévesque, président du conseil supérieur signala la présence des déléguées. On fit dérouler sur l'écran, à l'intention des Fermières, le film "Vocation des mains".

Samedi: Visite de l'Ecole des Arts et Métiers.

Mme H. P. Moreau, sec.



La Pierre & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
St. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
- 5018 -
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2368
SERVICE D'AMBULANCE



Concours de récoltes sur pied, comté d'Iberville

A—Paroisses de Sabrevois, Henryville, St-Sébastien.
 B—Paroisses de Ste-Brigide, St-Alexandre, Mt St-Grégoire, St-Athanase.

CONCOURS DE GRAINS DE SEMENCE No 1

A
 1.—Hervé Boulais, 2.—Laurent Comeau, 3.—Ludger Léger, 4.—L. P. Benoit, 5.—Odilon Désormier, 6.—Edéas Breton, 7.—Eug. A. Roy, 8.—Auguste Comeau, 9.—Mme Eug. Cloutier, 10.—Art. Charbonneau, 11.—Georges Cloutier, 12.—Ignace Mercier, 13.—Georges Rathé, 14.—Art. et J. Vézina, 15.—Jean Saint-Aubin, 16.—Georges Benoit.

B
 1.—Ferme Bleury, 2.—H. Poulin, 3.—Euclide Desmarais, 4.—Eugène Simard, 5.—Josaphat Pinsonnault, 6.—Joseph Ostiguy, 7.—Armand Gamache, 8.—Georges Bergeron, 9.—Laurier Carreau, 10.—Léon Dextraze, 11.—Adrien Casgrain, 12.—René Bonvouloir, 13.—Adrien Côté, 14.—Honoré Mailloux, 15.—Hercule Trinque, 16.—Léopold Jetté.

FOIN DE LUZERNE

A
 1.—Aldéi Bélanger, 2.—Laurent Comeau, 3.—Aug. Comeau, 4.—Odilon Desormier, 5.—Vanitelli Dupuis, 6.—Hervé Loïselle, 7.—Jean St-Aubin.

B
 1.—Ferme Bleury, 2.—Albert Chouinard, 3.—Henri Charbonneau, 4.—Euclide Desmarais, 5.—Hormisdas Poulin, 6.—Modeste Fortier.

TREFLE

A
 1.—Auguste Tétrault, 2.—Stanislas Barry, 3.—Adéard Poulin, 4.—Edouard Fortin, 5.—Ignace Mercier, 6.—J.-Marie Lord, 7.—Art. Charbonneau, 8.—Arsène Dupuis, 9.—Mme Eug. Cloutier, 10.—Eug. A. Roy, 11.—Joseph Comeau, 12.—Joseph Benoit.

B
 1.—Laurier Comeau, 2.—René bonvouloir, 3.—Léon Dextraze, 4.—Wilf. Dubuc, 5.—Gustave Loïselle, 6.—Euclide Desmarais, 7.—Joseph Ostiguy, 8.—Léo Meunier, 9.—Urgel Quintin, 10.—Orphé Pilon, 11.—Roger Meunier, 12.—Ludger Tringue.

MIL

A
 1.—Aimé Smith, 2.—Eug. Roy, 3.—Aug. Comeau, 4.—Joseph Comeau, 5.—Calixte Comeau, 6.—Vanitelli Dupuis, 7.—Joseph Benoit, 8.—P. Emile Dupuis, 9.—Arsène Dupuis, 10.—Art. Charbonneau.

B
 1.—Albert Chouinard, 2.—Ferme Bleury, 3.—Jos-Emile Bonvouloir, 4.—Armand Gamache, 5.—Léonard Boucher, 6.—Elz. Goineau, 7.—Horm. Poulin, 8.—Euclide Desmarais, 9.—Eudras Benjamin, 10.—Léopold Jetté.

PATURAGE

A
 1.—Laurent Comeau, 2.—Art. Charbonneau, 3.—Adéard Poulin, 4.—Joseph Benoit, 5.—Edéas Breton, 6.—Emile Dupuis, 7.—Mme Eug. Cloutier, 8.—Aug. Comeau, 9.—Bernard Lamoureux, 10.—Ludger Léger.

SIROP MATHIEU
 TOUX, RHUMES, BRONCHITES
CASSE LA TOUX

B
 1.—Hormisdas Poulin, 2.—Arm. Martel, 3.—Honoré Mailloux, 4.—Camille Viens, 5.—Napoléon Laporte, 6.—Wilf. Charbonneau, 7.—Arm. Gamache, 8.—Albert Chouinard, 9.—Léon Dextraze, 10.—Léo Meunier.

BLE-D'INDE

A
 1.—Ant. Charbonneau, 2.—Aldéi Bélanger, 3.—Odilon Desormier, 4.—Van. Dupuis, 5.—Bernard Lamoureux, 6.—Ed. Fortin, 7.—Hervé Loïselle, 8.—Aug. Comeau, 9.—Eug. A. Roy, 10.—Aug. Tétrault.

B
 1.—Adrien Casgrain, 2.—Gérard Gladu, 3.—Orphé Pilon, 4.—Gustave Loïselle, 5.—Henri Charbonneau, 6.—Bernard Benjamin, 7.—Nap. Laporte, 8.—Léo Meunier, 9.—Urgel Quintin, 10.—Eudras Benjamin.

RACINES FOURRAGERES

1.—Joseph Santerre, 2.—Sarto Charbonneau, 3.—Léonard Boucher, 4.—Noël Landry, 5.—Joseph Lemaire, 6.—Léo Meunier, 7.—Henri Charbonneau, 8.—Napoléon Laporte, 9.—Gérard Simard, 10.—Louis Charbonneau.

RACINES FOURRAGERES

1.—Eugène Roy, 2.—Auguste Comeau, 3.—Vanitelli Dupuis, 4.—Hervé Boulais, 5.—Stanislas Barry, 6.—Ludger Léger, 7.—Edouard Fortin, 8.—Calixte Comeau, 9.—Joseph Comeau, 10.—Hervé Loïselle.

Gérard Sanfaçon.

NOUVELLES D'IBERVILLE (SUITE)

Feu M. Henri Lamoureux

A l'Hôpital Militaire de Ste-Anne Bellevue, est décédé le 15 novembre, après douze ans d'une pénible maladie, Henri Lamoureux, vétéran de la Grande Guerre, et ancien employé du Canal Champlain. Il laisse dans le deuil, son épouse, Rose-Marguerite Hébert; ses filles, Mlle Henriette, institutrice à l'École N.-D.-de-Lourdes; Mlle Thérèse; un fils, Joseph, militaire à Terre-Neuve; une bru: Mme Joseph Lamoureux, née Génier; une petite-fille, Nicole Lamoureux; deux frères, M. Emile Lamoureux, avocat, de Montréal; M. Médard Lamoureux, cultivateur, de St-Sébastien; une soeur: Mme H. Bombardier, de Dunham; des neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, à 10 hrs, en l'église d'Iberville. Ségulture à St-Sébastien. Sincères sympathies à la famille éprouvée. M. Lamoureux était aussi le frère de feu Lucien Lamoureux, M. P. P. qui fut député d'Iberville, de 1923 à 1939.

Concert de l'Union Musicale

Voici le programme qui sera exécuté, samedi, 20 novembre, par l'Union Musicale, sous la direction du professeur Vincent A. Brunelle. Les portes s'ouvriront à 8 heures et le concert commencera à 8.30, très précises.

Three Rings, marche; Le Prince Etudiant, Ouverture; Parlez-moi d'Amour, Valse; Soliste: Mlle Eva Homier, soprano; Carmen, Sélection; Comin'in on a wing and a prayer", Fox-Trot; Chant: Mlle Homier: Indian Love Call et Chanson de Marie-Antoinette; au piano: Mlle Lucie Hamel; Victor Herbert Favorites; Chimes of Love; Solo de carillon, exécuté par M. Denis Monast; The Night Riders, Patrouille; Stein Song, Fox-Trot; Cheerio, Marche et O Canada.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

PETITES ANNONCES

PERDU: Porte-monnaie contenant un billet de dix dollars et un peu de monnaie, chez Boivin, coin Richelieu et St-Jacques ou dans les environs. Prière de le rapporter contre récompense à 42 St-Jacques, M. Beaudin.

A VENDRE: Beau tapis Wilton, peu usagé, 9 x 12. S'adresser à 304 Laurier, Tél. 2536.

A VENDRE: Oldsmobile 1932, Cabriolet, convertible, six bons pneus, en très bon ordre. Aussi carrosse à 63 St-Paul.

A VENDRE: Ford 1931, en très bon ordre. Bons pneus. S'adresser à 392A Saint-Jacques.

CHAMBRE A LOUER: S'adresser à 154 Champlain, Tél. 2290.

ON DEMANDE homme marié, pour ouvrage sur la ferme, bon salaire à l'année, logé, chauffé et produits de la ferme fournis; devra être fiable. M. Léon Choquette, Sweetsburg, Co. Missisquoi, P. Q. Sunny Mead Farm.

CHAMBRES MEUBLEES A LOUER, avec l'usage de la cuisine et de la chambre de bain. Bon pour un couple sans enfants, ou personne âgée. Bon chez soi. S'adresser à 10A, 1ère rue, Iberville.

A LOUER: Chambre sur le devant, chaude, bien éclairée; chambre de bain et usage du téléphone, à 157 Champlain, Cité.

A VENDRE: belle jument de 5 ans, 1500 lbs environ. S'adresser à A. U. Grenier, village St-Luc, P. Q.

A LOUER: Chambre-boudoir, avec radio, eau chaude, usage du téléphone; pour homme seul. S'adresser à 112 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: superbe parure de 2 bijoux argentés. S'adresser à 151 Richelieu, App. 2, St-Jean.

GARE AU FEU
 Les fournaises surchauffées (ou explosions) sont des causes d'incendie. Prévenez le désastre avec l'Extincteur Automatique Autofirestop listé par les "Underwriters". Il éteint seul les 3 classes de feu, donne l'alarme, ne cause pas de dégâts, ne gèle pas, etc., garanti pour 10 ans. Vaut plus la 1ère minute que 10 pompiers volontaires 10 minutes plus tard. Manuellement, il servira à éteindre le feu partout, même à l'extérieur. Indispensable dans les manufactures, garages, etc. Ayez toujours un extincteur Automatique Autofirestop à la maison, il peut vous sauver la vie. Prix \$11.00. Ecrire pour dépliant. Ernest Meunier, Chambly Bassin, P. Q.

A VENDRE: Couverture en fourrure, lapin blanc, n'a jamais servi. S'adresser à 312 Jacques-Cartier, St-Jean. Tél. 2847.

A VENDRE: 2 fournaises à charbon; 1 armoire vitrée. S'adresser à 205 Blvd Gouin, St-Jean.

SERVANTE DEMANDEE. S'adresser à 241 Champlain.

A LOUER: 2 pièces, pouvant servir de chambre et cuisine. S'adresser à 391 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Hangar pouvant servir de base à un "bungalow", 25 x 30. Prix, \$300.00. S'adresser à M. Emile Létourneau, St-Luc.

A VENDRE: Auto Oldsmobile Sedan 1938, 5 pneus neufs, vrai bijou. S'adresser à 33 St-Paul, St-Jean.

LOGEMENT GRATUIT, chauffé et meublé, en échange des services d'un concierge. Couple sans enfants serait préféré. Références exigées. S'adresser à 148 Jacques-Cartier, après 4 hrs p. m.

COIFFEUSE D'expérience demandée pour le temps des Fêtes; S'adresser au Salon Favori, 138 Saint-Jacques, Saint-Jean. Tél. 2226. j-n-o.

ON DEMANDE à acheter betteraves à sucre. S'adresser à M. Joseph Adam, Saint-Valentin, Qué. Tél. 4040. 25-2

A VENDRE ou à ECHANGER: Série de 7 volumes "Pays et nations" comme neufs, et chaîne double pour pneus 32 x 6. S'adresser à 93 Collin. Tél. 2818.

A VENDRE: Auto Studebaker 1939. S'adresser après 5 hrs p. m. à 100 St-Louis, St-Jean.

A VENDRE: Ford 1936, 5 pneus neufs, chauffeuse, radio. S'adresser à 448 Mercier, St-Jean.

A LOUER: Logis de 4 pièces, rue St-Jacques, en haut, près des champignons. S'adresser à M. Modeste Gamache, sur les lieux. j-n-o.

A VENDRE: Terre à bois 56 arpents, bois de service et de chauffage. S'adresser à M. Antoine Boire, St-Bernard de Lacolle. 25-2

A VENDRE: à 458 rue Mercier, St-Jean, Oldsmobile de luxe 1936, moteur tout reconditionné à neuf, avec radio et très bons pneus.

ON DEMANDE à louer un logis de deux pièces meublées. Une chambre et cuisine. S'adresser à Mme L. G. Obee, Livraison générale, St-Jean.

A VENDRE: Manteau d'hiver pour dame. En drap brun. Collet renard brun. 36-38. S'adresser à 274A Collin.

A VENDRE: Moteur intérieur pour yacht. S'adresser à 213A Blvd St-Joseph.

A LOUER: 2 pièces, pouvant servir de chambre et cuisine, meublées, chauffées. Usage du téléphone. S'adresser à la 2e maison, près Hôtel Bleury, rue Missisquoi, Iberville.

A LOUER: Entrepôt 31 x 56 pieds. Bien éclairé. Plancher de ciment. Centre de la ville. S'adresser à M. Hews, Hôtel National, Tél. 3050.

A LOUER: Belle grande chambre chauffée et meublée. Service du poêle, du téléphone. S'adresser à 79 Collin. Tél. 4166.

A VENDRE, pour cause de santé: Garage en bonnes conditions, avec grand logement moderne. Bonne clientèle établie depuis 25 ans. Situé à 42 rue Principale, Bedford, Qué. Tél. 393.

SERVANTE DEMANDEE. Expérience. Pour ouvrage général. S'adresser à l'Hôtel Richelieu, St-Jean. Tél. 3595.

A LOUER: Belle grande chambre, pension si désiré. S'adresser à 197A Longueuil.

A VENDRE: Manteau en monton de Perse. Manteau en castorine, grandeur 36. 3 fichs très propres. S'adresser à 194 Richelieu.

A VENDRE: 2 pardessus d'hiver, très propres, pour garçon 10 à 13 ans. Patins, peinture 5. S'adresser à 7 rue Mollere.

A VENDRE: Manteau d'ourson, imitation fourrure beige 14-16, manteau vert 16, manteau brun 14, collets de renard argenté, renard jaune, leopard et beaverine, couleur gris, boléro noir, 14. S'adresser à 86 St-Pierre. Tél. 2098.

EMPLOYE demandé pour travailler à la Laiterie Granger. S'adresser au Bureau du Service Selectif, 207 rue Laurier, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Manteau de fourrure, grandeur 18 ans. S'adresser à 92 Foch, St-Jean.

A LOUER: 2 pièces meublées, pour chambre et cuisine, à couple sans enfant. S'adresser à 157 - 1ère rue, Iberville.

SALON ST-JACQUES. Prop. Mme Fidélité (Mlle C. Breaux), annonce à sa clientèle, qu'elle sera à sa disposition pour leur coiffure des fêtes, à partir du 20 novembre, à 231 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Maison en brique, 2 logements de 6 pièces. Chambre de bain, système à l'huile. Piano Heintzman. 4 robes de carottes en parfait état. S'adresser à 103 St-Georges.

SERVANTE DEMANDEE. S'adresser à 214 St-Jacques, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Terres, propriétés et meubles. S'adresser à Roméo Poutre, Hôtel Poutre, Place du Marché, Saint-Jean. j-n-o.

HOTEL DE CAMPAGNE à vendre, meublé, 20 chambres, à 35 milles de St-Jean. Endroit idéal pour le ski. Ou à échanger pour quoi que ce soit. S'adresser à Jean-Paul Trahan, 178 rue Mercier, Saint-Jean, Qué. 24-2

CHAMBRES et PENSION de choix, à 72 - 3ième rue, Iberville.

CHAMBRE MEUBLEE à louer. S'adresser à 79 Collin.

A VENDRE: Patins de filles, No 7. S'adresser à 95 Richelieu, à droite, en bas, tél. 3840.

ON DEMANDE: Cuisinière et fille de table pour l'Hôtel Frontenac, à Iberville. S'adresser à Mme Benoit, à l'Hôtel Frontenac, à Iberville. 24-4

A VENDRE: 3 logis, sur la rue St-Jacques, Nos. 330-332-334; 1 lit avec sommier. Bon marché; 2 pardessus d'hiver, 40. S'adresser à 24, 4e rue, Iberville. 24-2

A VENDRE: Camion Ford 2 1/2 tonnes, modèle 1938, en très bon état; aussi 4 pompes hydrauliques, en bonne condition. S'adresser à R. Dubreuil, 139 9ième Avenue, Iberville. Tél. 2996. 24-2

A. L. SENEY, taxidermiste, empilage d'oiseaux, écureuils, poissons, têtes de chevreuils, orignaux, etc. Ouvrage garanti. 15 rue Tressidder, Iberville. 24-2

A VENDRE: Propriété de 7 pièces, située rue Jacques-Cartier. Conditions faciles; aussi Ford Sedan, modèle 1938. S'adresser à 295 Richelieu. j-n-o.

MAISON, 1 étage, 4 appartements, à 6960 Jeanne-Mance, Montréal, à vendre ou à échanger pour propriété à Saint-Jean. S'adresser à 218 Richelieu, Saint-Jean. j-n-o.

A LOUER: 2 logis, près de l'aéroport. S'adresser chez M. Philippe Baillargeon, 264 Champlain, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: "Parka" pour ski, 14 ans, couleur rust, garni de lapin blanc, tout neuf. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél. 2439.

A VENDRE: Bois de chauffage. S'adresser à M. Léopold Olinny, rang St-Michel, Iberville.

A VENDRE: Poulettes grises à la veille de pondre. S'adresser à Maurice Lague, Saint-Luc.

A VENDRE: Manteau en "bouclé", noir, garni renard argenté, 16 ans. Chevreuil 1933. S'adresser à 7 Place du Marché, à droite.

MANTEAU D'HIVER pour dame. Drap noir, collet fourrure 36 à 38. Manteau scapette, 2 grands collets fourrure Alaska. A vendre. Bon marché. S'adresser à 140 St-Jacques.

A VENDRE: Machines à laver presque neuves. S'adresser à 89 Collin, St-Jean.

A VENDRE: Propriétés avec grands terrains, situés à Iberville. S'adresser au Salon Havana. Tél. 3735.

A VENDRE: fournaises à eau chaude, No 6, parfaite condition. Caisse enregistreuse de 1 sou à \$999, en parfait ordre. S'adresser à 2198 Richelieu, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Maison de deux logis, à 213 Champlain. S'adresser à 218 Richelieu, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Balance DAYTON, Style 148, Capacité de 30 lbs, avec rouleur à additionner et à multiplier avec nécessaire à éclairage électrique. S'adresser à 163 Collin. Tél. 2728. j-n-o.

A VENDRE: Grand assortiment de bottines de soldats et d'aviateurs, réparées à neuf. S'adresser à cordonnerie Letendre, 87 St-Paul, St-Jean. Tél. 544. j-n-o.

DOROTHY GRAY

BLUSTERY WEATHER LOTION

UN AUTRE GRAND SPECIAL DOROTHY GRAY POUR UN TEMPS LIMITE.

Lotion adoucissante. Son emploi prévient les gerçures. Une lotion idéale pour employer après le rasage.

PRIX REGULIER \$2.25
PRIX DE VENTE \$1.05

PHARMACIE THUOT
 J. M. Thuot, B. Ph., Prop.
 28 St-Jacques, Tel. 2812, St-Jean

GIGANTESQUE TOMBOLA

Organisée par le Comité Sportif de l'A. J. H. A., au bénéfice du CENTRE SPORTIF A LA CENTRALE CATHOLIQUE, les 25-26-27-29-30 Novembre, les 1-2-3-4 Décembre

Magnifique prix de propreté chaque soir.—Voyez-les à la Southern Canada Power, rue St-Jacques

VENEZ VOUS RECREER TOUS LES SOIRS — KIOSQUES DE TOUTE BEAUTE

Amusements variés, Jeux variés, etc. — Entrée Gratuite



Scène tirée du Film "Corvette K-225", à l'affiche du Théâtre Impérial, les dimanche, lundi, mardi et mercredi, 21-22-23-24 novembre.

LA LIGUE ANTITUBERCULEUSE ET LE TIMBRE DE NOËL

La Ligue antituberculeuse de notre région lancera lundi prochain, 22 novembre, sa campagne du timbre de Noël. Le timbre de Noël est une institution que tous connaissent depuis de nombreuses années. Le produit de la vente des timbres au cours des quatre ou six semaines qui précèdent Noël est entièrement affectée à des oeuvres de prévention de la tuberculose dans notre région qui comprend les comtés de Saint-Jean, Iberville, Laprairie, Napierville.

La Ligue Antituberculeuse est une qui s'impose avec de plus en plus de nécessité et d'urgence. Depuis 1939, le taux de mortalité tuberculeuse a subi une courbe ascendante dans notre pays. Dans la province de Québec, le taux de la mortalité qui était de 76.9 en 1940 est passé à 80.8 en 1941. Il est urgent de combattre la tuberculose par tous les moyens et la méthode préventive est certainement la plus sage. C'est celle qui prend la Ligue Antituberculeuse de Saint-Jean-Iberville-Laprairie-Napierville. Au cours de l'année dernière, la Ligue a distribué avec les argents de la campagne 1942 pour plus de \$725.40 de lait aux enfants pauvres; elle a payé une somme de \$406.56 en assistance à des familles pauvres, une somme de \$79.00 pour hospitalisation et opération d'amygdales, etc.

La Ligue voudrait faire davan-

tage au cours de 1944 pour la prévention du terrible fléau de la Tuberculose, en procurant, par exemple, des vacances saluaires aux enfants de familles ouvrières, en aidant un plus grand nombre d'adultes tuberculeux. Elle compte que la

population répondra généreusement à son appel.

La Ligue est heureuse d'annoncer que Son Exc. Mgr l'Evêque de Saint-Jean a bien voulu, cette année, accepter le patronage de la campagne. Un groupe de citoyens prêteront aussi leur concours bénévolement pour le succès de la campagne.

Souscrivons largement, ce sera dans notre meilleur intérêt

LE TABAC À CIGARETTES
ZIG-ZAG
 DOUCEUR · QUALITÉ · VALEUR

REPRESENTATION DE MINUIT
 AU THEATRE IMPERIAL
 SAMEDI, 20 NOVEMBRE, à 11.30 P.M.
 Au profit des Scouts-Routiers
 Walt Disney présente **FANTASIA** En Couleurs
 avec LEOPOLD STOKOWSKY
 et l'Orchestre Symphonique de Philadelphie
 Aussi SUJETS COURTS - CARTOONS
 Billets en vente au Théâtre Impérial

PARFAITEMENT AIR CLIMATISE **Théâtre IMPERIAL** POUR VOTRE CONFORT
 SAINT-JEAN, P. Q.

Judi - Vendredi - Samedi 18 - 19 - 20 Novembre - Matinée Samedi

UNE NOUVELLE SENSATION, DANS UN FILM D'HORREUR!

TURHAN BEY **EVELYN ANKERS**
DAVID BRUCE **ROBERT ARMSTRONG**
 dans
THE MAD CHOU

EN PLUS
 Jamais un film à épisode fut aussi mouvementé


Sur Notre Scène
JEUDI SOIR
 Nous vous présentons de nouveau l'unique et incomparable . . .

ORCHESTRE NINE-ARDEE R. C. A. F.
 et **MICKEY CALHOUN**, votre chanteur favori comme M. C.

EN PROGRAMME DOUBLE avec
 Gene Autry dans un des meilleurs films de sa brillante carrière . . .

GENE AUTRY
Smiley BURNETTE
IN OLD MONTEREY
 JUNE STOREY
 GEORGE "GABBY" HAYES
 THE HOOSIER HOT SHOTS
 SARIE AND SALLIE
 THE RANCH BOYS
 STUART HAMLEN
 Directed by JOSEPH KANE
 Republic



ERNEST H. ELSDON, foreur à l'emploi d'un chantier maritime local, découvrit l'autre matin, en rentrant à la maison après son travail, que des cambrioleurs s'étaient introduits dans sa chambre et lui avaient volé toutes ses économies . . . soit \$2,750. "Si j'avais eu l'intelligence de mettre mon argent en banque, j'aurais encore mes \$2,750." déclare-t-il.

Un ami sermonne un veuf éprouvé.
 —Voyons, mon cher, calmez-vous! Il faut se faire une raison. Toutes vos larmes ne la ressusciteront pas!
 L'autre, sanglotant de plus belle:
 —Je l'espère bien, monsieur!

A L’AFFICHE DU THEATRE IMPERIAL

**Vendredi soir, à 11.30. Sur la scène:
“CARAVANE MILITAIRE”**

**Jeudi - Vendredi - Samedi, 18-19-20 Novembre
“THE MAD GHOUL”**

avec David Bruce, Evelyn Ankers, George Zucco et autres dans un film de terreur qui nous montre les expériences d'un savant insensé, qui découvre un gaz poison, connu seulement d'un petit nombre, et qui affecte la volonté des personnes. Le seul antidote qui peut remédier à ces effets, c'est le sang qui provient du cœur d'une personne récemment tuée. On est alors témoin de plusieurs aventures où ce système est appliqué et qui amène des scènes tragiques et pleines d'action.

Le second film au programme: **“IN OLD MONTEREY”** mettant en vedettes Gene Autry, Smiley Burnette, June Storey et plusieurs autres dans un amusant film de Cowboy. Le film nous

montre les difficultés qu'éprouvent les troupeaux à survivre dans un territoire où l'armée des Etats-Unis s'emploie à bombarder. Les autorités militaires invitent les cowboys à déménager leurs troupeaux, mais ils s'obstinent à demeurer là. Ils sont alors sujets à de nombreux incidents. Finalement, une bataille s'engage avec Gene et Froy qui les amène à la victoire. Le programme musical comprend entr'autres chansons: "It Happened in Monterey", "Born in the Saddle", "My Buddy", "It Looks Like Rain", "Virginia Blues" et "The Vacant Chair".

Jeudi soir,
ORCHESTRE NINE ARDEE
de la R.C.A.F.

**Dimanche - Lundi- Mardi - Mercredi, 21-22-23-24 nov.
“CORVETTE K-225”**

avec Randolph Scott, James Brown, Noah Beery jr, Andy Devine et plusieurs autres. Rescapé par un destroyer alliée après que sa corvette eut été coulée, le Lieutenant MacClain, et d'autres survivants retournent au Canada. Le retour à la maison de MacClain, est triste quand il raconte la mort de son ami, Lieutenant Cartwright. Quand MacClain apprend à Joyce Cartwright la mort de son frère, elle le traite avec dédain et son frère Paul, affecte un air de mécontentement quand il voit que le commandement de la nouvelle Corvette K-225 a été confiée à MacClain.

A la veille du départ, Joyce tombe en amour avec MacClain. Plusieurs incidents surviennent ensuite qui mettent des vies en danger. Mais le courage et la tenacité de Mac Clain conduisent la Corvette au succès bien qu'elle soit endommagée. Restaurée à neuf, elle est remise en mer et navigue vers le nord de l'Atlantique où Joyce attend anxieusement son retour.

Le second film au programme:

“YOUTH ON PARADE”

avec John Hubbard, Ruth Terry, Martha O'Driscoll, Tom Brown, Charles Smith, et Lynn Merrick. Ce film nous présente des étudiants d'un collège dans une scène de romance, de chant et de comédie.

C'est l'histoire d'étudiants qui se révoltent contre leur professeur de psychologie et commencent à plaisanter à son sujet, et le professeur s'y laisse prendre. C'est alors que surviennent des aventures amusantes et romantiques qui ne manqueront sûrement pas de vous intéresser. En plus, six chansons populaires ont été écrites spécialement pour ce film. Ce sont: "If it's Love", "You're So Good To Me", "Mad", "You've Got To Study Buddy", "I've Heard That Song Before" et "Cotcha Too Ta Mee".

Vendredi soir, à 11.30 sur la scène: **“CARAVANE MILITAIRE”** mettant en vedette **Sgt Auburn**, magicien et sa troupe. Les fonds seront remis pour procurer du lait aux enfants de l'orphelinat de St-Jean.

Samedi soir à 11.30 hres, repré-



MAURICE PAPINEAU
BIJOUTIER
159 Richelieu - St-Jean
Tél: 3098

sentation du film **“FANTASIA”**, musique de Stokowsky, au profit des Scouts routiers de St-Jean.

★ **THEATRE IMPERIAL** ★

Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi 21, 22, 23, 24 Novembre - Continuel dimanche, Mat. mercredi

LES HEROIQUES GARDIENS DE L'ATLANTIQUE ...
Terreur des Avions et Sous-Marins ENNEMIS ...
Seul l'écran peut faire revivre pareil DRAME ...



HOWARD HAWKS'
MIGHTY PRODUCTION
CORVETTE K-225

starring
RANDOLPH SCOTT
with
JAMES BROWN
New Star
sensation of "Air Force"
NOAH BEERY, Jr.
Hit of
"We've Never Been Licked"
BARRY FITZGERALD
ANDY DEVINE
FUZZY KNIGHT
DAVID BRUCE
THOMAS GOMEZ
RICHARD LANE

Attraction
Supplémentaire

Un mélange
PARFAIT
de romance
CHANT

et
COMEDIE

6 Nouvelles
Chansons
à Succès
dans



Dernières Nouvelles

Collège Laval de Saint-Vincent-de-Paul

Le Bureau de Direction de l'Académie Mariste Laval est heureux d'annoncer qu'il y aura réunion des anciens élèves de Laval de la région de Saint-Jean et d'Iberville, à la Maison Provinciale des Frères Maristes, Iberville, le samedi, 27 novembre prochain, à 8.30 hrs p.m.

Le but de la réunion est de créer un sous-comité régional qui groupera tous les anciens élèves des diocèses de Saint-Jean et de Saint-Hyacinthe. De nombreux projets sont à l'ordre du jour en préparation aux Noces d'Argent de l'Association des Anciens Elèves de Laval.

Tous les membres du Bureau de Direction, le C. F. Joseph-Azarias, supérieur du Collège, le C. F. Louis-Abel, directeur des élèves et plusieurs anciens professeurs seront présents à la réunion.

Les Anciens élèves auront aussi l'agréable plaisir d'y rencontrer le C. F. Gabriel-Marie, un peu brisé par l'âge et les infirmités, mais dont le cœur est resté jeune et sincèrement attaché aux enfants.

Nous comptons sur la présence de tous les anciens d'Iberville, de Saint-Jean, de Longueuil, de Saint-Hyacinthe, de Granby, d'Henryville, de Bedford, de Beloeil, de Saint-Hubert, de McMasterville, de Saint-Bruno, de Richelieu, de St-Sébastien, de Sainte-Madeleine, de Napierville, de Sherrington, de Laprairie, de Saint-Edouard, etc.

Venez tous, chers amis, sans autre invitation, car beaucoup d'adresses nous manquent. Amenez tous les lavallois. Il le faut pour l'honneur de votre région.

Au plaisir donc de la rencontre, le 27 au soir prochain, à la maison Provinciale des Frères Maristes, Iberville.

LAURENT COUTURE,
Secrétaire.

N.-D.-de-Stanbridge

M. et Mme Arthur Poirier sont en promenade aux Etats-Unis. Durant leur séjour, ils visiteront leurs fils et famille, Elphège, de Swanton; Oscar, Gaston et Eléas, de Winooski, Vermont.

La sucrerie de Saint-Hilaire

(Suite de la 1ère page)

conduit à travers la fabrique de sucre en construction.

Il y a déjà quatre constructions terminées, le bureau d'administration, l'entrepôt pour la machinerie agricole et le garage, l'entrepôt pour le sucre et la résidence du personnel.

Au centre, la cheminée de l'usine (185 pieds) est finie elle aussi, et l'usine principale commence à se dresser. Il y eut un grand problème, celui des fondations. On ne pouvait monter cette grande machine sur de la glaise (on ne construit par sur le sable) et il a fallu faire une base solide. C'est fait.

Les ouvriers, les véritables bâtisseurs de l'usine, sont tous attentifs à leur travail. Ils ne s'arrêtent que lorsque le premier ministre, qui maintenant dirige la visite avec MM. Allen et Roy, les interroge et cause un moment avec eux.

Toutes les pièces de machinerie sont disposées avec ordre dans l'entrepôt du sucre qu'elles serviront à fabriquer. Elles voisinent de gros sacs de graines de semences qui, mises en terre, produiront des betteraves grosses comme les yeux gants de Jack Dempsey. On nous en a montré quelques-unes arrachées sur la ferme voisine de la raffinerie.

Une question brûle les lèvres de tous les visiteurs: "Combien faut-il de temps pour transformer une betterave en sucre?"

—De 14 à 18 heures, répond M. L.-C. Roy, gérant-adjoint.

La visite terminée, nous passons une demi-heure avec le premier ministre, le sous-ministre de l'Agriculture, M. L.-P. Roy, qui, dès 1934, a étudié le problème dans les autres provinces et aux Etats-Unis, où 35 pour cent du sucre consommé est fabriqué avec des betteraves. Les gérants Allen et

Roy, (L.-C.) sont présents. Les journalistes sont arrivés à poser des questions.

L'hon. M. Godbout nous dit encore que le gouvernement a décidé de mettre cette industrie solidement sur pied pour la donner ensuite aux cultivateurs qui l'exploiteront en coopération.

C'est la politique (au sens large) du gouvernement Godbout qui continue: pas de socialisme mais de la coopération partout où il est possible de l'instaurer. Et suivant les enseignements pontificaux, comme le fera si justement remarquer dans l'après-midi, M. le curé de Saint-Hilaire.

Le premier ministre, qui reste, traite la question devant nous sans aucune teinte politique: "C'est une oeuvre qui va aider doublement les cultivateurs (en leur donnant une nouvelle source de revenus et en

enrichissant leurs terres) et qui va aider toute la population de la province en lui fournissant un aliment essentiel".

"Combien d'acres de betteraves un cultivateur peut-il cultiver en moyenne?" demanda quelqu'un.

—Trois ou quatre, répond le premier ministre.

Le sous-ministre L.-P. Roy est invité à dire quelques mots.

"Le sucre, dit-il, vient de la canne à sucre, de l'érable ou de la betterave. Il y a naturellement une guerre entre la canne et la betterave qui donnent un plus gros pourcentage de sucre que l'érable. (M. Roy dit: érable, 3 pour cent; betterave, 16 pour cent). Le pourcentage est plus élevé, chez nous qu'aux Etats-Unis, précisément à cause du climat que nous avons trop longtemps redouté. Les pays prévoyants et pauvres produisent

du sucre de betterave. La Russie, depuis dix ans, est devenue le plus gros producteur de sucre de betterave de l'univers.

"Chez nous, continue M. L. P. Roy, même si nous ne faisons pas beaucoup d'argent avec le sucre de betterave, il faudrait encourager la culture de la betterave, car le blé, le trèfle, le grain, viennent mieux, là où on cultive la betterave, véritable tonique pour la terre et qui améliore la production agricole.

"Ce n'est pas une oeuvre politique que fait ici le gouvernement, déclare le sous-ministre, qui est de plus en plus intéressant. "Ce sont les agronomes qui nous ont demandé d'encourager la culture de la betterave, enrichissement pour la terre".

Et M. Roy enrichit nos esprits: "Il y a un autre aspect, dit-il, que je veux vous signaler: quand on

exporte du blé de l'ouest canadien, on exporte l'âme de notre pays mais quand on exporte du sucre, on n'exporte que de l'air et du soleil".

M. Allen nous donne alors des explications sur l'entreprise. Tout d'abord, on est en avant de l'horaire fixé pour la construction. Il n'aurait pas accepté la tâche sans être certain du succès. Les revenus des cultivateurs producteurs seront plus élevés dans la province de Québec qu'aux Etats-Unis où il a bâti deux raffineries) à cause de la main d'oeuvre familiale. La raffinerie produira 25 à 30 millions de livres de sucre avec une production de betterave de 100,000 tonnes. Le maximum de betterave que l'usine pourra absorber à St-Hilaire sera de 150,000 tonnes. Si les cultivateurs produisent plus que cela, il faudra d'autres raffineries ailleurs dans la province.



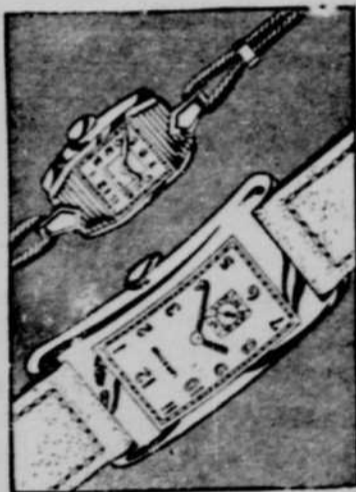
ACHETEZ ou RESERVEZ vos CADEAUX de NOEL

Maintenant chez

MEUNIER

PROFITEZ DE NOTRE GRAND CHOIX

Longines



Montres Longines pour Dames et Messieurs, assortiment au choix \$40.00 et plus.

BAGUES A DIAMANTS



Connus par tout le Canada pour leur beauté, leur valeur et leur perfection. Se recommandent de notre réputation établie depuis longtemps et jalousement conservée. Vous devriez voir ces bagues avant de faire votre choix final.



Ensemble à partir de \$35.00

Montres Militaires



A l'épreuve de l'eau et à l'épreuve des chocs, cadrans lumineux \$24.75 et plus.

Bagues Initiales

Pour hommes 10 kts or jaune. \$14.95



Autres modèles à partir de \$5.00



Services de Toilette

3 pièces ou 5 \$5.00 et plus.

JOLIS PENDENTIFS



Or Jaune \$7.50

Autres modèles à partir de \$1.00

J.-Henri Meunier

216 RICHELIEU

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 3713

LE CANADA-FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No 25

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE.

90

JEUDI, 18 NOVEMBRE, 1943

Une exclusivité documentaire

La Vallée du Richelieu et son Histoire

L'oeuvre historique de l'hon. juge Philippe Demers.

"LE CANADA-FRANÇAIS" avait le plaisir, il y a deux semaines, d'informer ses lecteurs qu'il allait publier, par tranches, et avec l'autorisation de son auteur, toute l'oeuvre historique écrite à date par l'honorable juge Philippe Demers.

C'est, pour notre journal, un honneur dont il a toutes les raisons d'être fier; et, pour notre population, ce sera une occasion sans précédent de se familiariser avec l'histoire de notre coin de terre.

C'est que, en plus d'être un juriste éminent, l'honorable juge Demers fut aussi un chercheur vite devenu l'érudite par excellence sur le passé de notre région, où il est né, qu'il représenta longtemps comme député, et qu'il honore encore de son amitié et de son souvenir.

Nous commençons, aujourd'hui, la publication de LA VALLEE DU RICHELIEU ET SON HISTOIRE, qui constitue comme un premier tome de tout l'ensemble des publications.

Par la façon générale dont il est conçu, ce premier tome donnera en effet, une idée d'ensemble de notre histoire générale, dont quelques points seront repris en particulier, dans les publications à venir.

LA VALLEE DU RICHELIEU ET SON HISTOIRE avait d'abord été préparée en vue d'une conférence que l'honorable juge Demers avait prononcée, il y a déjà d'assez nombreuses années. Nos lecteurs pourront en goûter l'esprit d'ordre et de clarté, en même temps que la belle culture générale de son auteur.

Jean FREDERICK.

Chacun de nous a sa petite patrie. Elle ne devient intéressante que par la part qu'elle prend dans l'oeuvre nationale. Les grands faits et gestes réunis forment l'histoire du pays.

Celle du Canada, si l'on tient compte du nombre des années, ne le cède à aucune autre. C'est dans un moment de mauvaise humeur, sans doute, que Lord Durham a écrit de nous: "Ce peuple n'a pas d'histoire". Pas d'histoire le peuple qui par ses missionnaires et ses voyageurs a découvert la plus grande partie de l'Amérique du Nord, portant et faisant aimer partout, de l'Atlantique aux Montagnes Rocheuses, des grands lacs à la Louisiane, sa religion, ses moeurs et le parler de la douce France. Pendant trois-quarts de siècle, une poignée de braves sous la conduite de Frontenac, d'Iberville et de Montcalm, fit trembler la Nouvelle-Angleterre et triompha des forces supérieures à la Baie d'Hudson, à Québec, et à Carillon. Quant, ployant sous le nombre, le drapeau français repassa les mers, il était couvert d'une telle gloire que nos pères n'ont pu l'oublier.

Les destinées d'une colonie naissante dépendent de la mère-patrie. L'année même de la découverte de l'Amérique, la France s'engageait dans les folles guerres de l'Italie. Ce roman de chevalerie se poursuivait encore lors de la découverte du Canada. Vinrent ensuite les malheureuses guerres de religion qui empêchèrent d'exécuter toute entreprise considérable. La paix, enfin rétablie par Henri IV, permit à la France de poursuivre ses desseins en Amérique. Mais que de temps précieux avait été perdu! Sans ces retards, les Français se seraient probablement aussi établis sur l'Hudson. L'Histoire de l'Amérique du Nord eût été différente. Les peuples comme les individus doivent saisir l'occasion.

Champlain, en fondant Québec (1608), constata qu'il était impossible d'entretenir des relations avec les sauvages des pays d'en haut s'il n'arrêtait pas les incursions des Iroquois. Ces derniers dont les principaux établissements se trouvaient aux sources de l'Hudson et du Richelieu, occupaient une position stratégique par excellence.

La rivière Richelieu, décharge du lac Champlain, se divise en trois parties. 1. La partie supérieure, commençant à Rouses Point, Pointe de Rouse (du nom d'un Français qui y tenait une hôtellerie) se termine à St-Jean; sur cette distance de 8 lieues la rivière ayant à plusieurs endroits une largeur d'un mille et la différence du niveau n'étant que de 6 pouces, cette partie, du temps des Français, était appelée par eux et les Anglais, "Lac Champlain", parce qu'on la considérait partie du lac; 2. Les Rapides, 12 milles de Saint-Jean à Chambly, de Ste-Thérèse et de Chambly. Cette partie du Richelieu est souvent appelée rivière Saint-Jean; 3. La partie inférieure, de Chambly à Sorel, 15 lieues, sauf les légers obstacles au pied de la montagne de Beloeil et à Saint-Ours, se prête à une facile navigation.

Par cette dernière rivière qui portait leur nom, les Iroquois interceptaient le commerce avec les pays d'en haut.

Ce n'est donc pas sans raison, mais par pure nécessité que Champlain résolut l'année suivante (1609) de se joindre aux Algonquins et aux Hurons pour leur porter la guerre. Il partit avec quatre compagnons et remonta le Richelieu jusqu'à Chambly. A la vue des rapides, deux français perdirent courage et décidèrent d'abandonner l'aventure. Champlain continua avec les deux autres. Il découvrit le lac qui porte son nom. Il défait les Iroquois, d'après ce que l'on croit, aux environs de Carillon, non loin de la Pointe à la Chevelure, Crown Point, endroit où trois siècles plus tard, les Américains, admirateurs désintéressés des grandes actions, devaient lui élever un monument.

(A SUIVRE)

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

FEU M. J. I. BILODEAU



M. J. ISMAEL BILODEAU, homme d'affaires bien connu, est décédé dimanche

Malgré une récente maladie, qui avait fortement ébranlé la réserve physique de notre populaire concitoyen, M. J. I. Bilodeau, commerçant de cette ville, ce fut une triste surprise que causa la nouvelle de sa mort, survenue dimanche soir dernier, à l'Hôpital Saint-Jean, malgré tous les secours de l'art médical.

Le regretté défunt a succombé après quelques heures d'une nouvelle crise.

M. Bilodeau était un homme fort actif et comptait de nombreuses activités à son programme; il était propriétaire de l'épicerie Victoria, d'une boucherie bien achalandée et du Salon Havana; directeur de la Chambre de Commerce, ex-président de la Ligue des Propriétaires, Chevalier de Colomb, directeur du Club Champlain, ex-candidat à la mairie, amateur des sports, il encouragea de façon tangible, nos jeunes sportifs et plusieurs équipes lui doivent un précieux renfort. Homme charitable, il soulageait les pauvres et fut un vrai père pour plusieurs de ses neveux et nièces, frappés par l'épreuve. D'un caractère jovial, il égayait souvent de ses réparties, les réunions diverses.

Feu M. Bilodeau était âgé de 52 ans et 6 mois seulement; il laisse dans le deuil, son épouse, née Léa Lacroix; trois frères: le révérend Frère Amable, frère du Sacré-Coeur; Arthur et Romulus, de Montréal; trois soeurs: Mme Vve Z. Rivard, Mme J. Guévremont et Mme J. A. Bélanger, de Montréal; une belle-soeur: Mme L. C. Bilodeau, de Saint-Cyrille de Wendover; plusieurs neveux et nièces, dont MM. Armand Ouimet et Marcel Bilodeau, à son emploi depuis plusieurs années.

Ses funérailles ont lieu ce matin, jeudi, le 18 novembre, à 10 heures, en l'église-cathédrale.

A Madame Bilodeau, à tous les parents de cette famille éprouvée, "Le Canada-Français" présente l'expression de ses vives condoléances.

Statistiques paroissiales

D'après le rapport de la dernière visite pastorale, la paroisse cathédrale compte 1619 familles catholiques et 165 familles protestantes. On compte dans les familles catholiques 5832 communicants et 972 non-communicants. Les familles protestantes ont une population de 434 âmes. La population catholique de la paroisse-cathédrale est donc de 6804 âmes et la population totale de 7238 âmes.

Ces statistiques démontrent une augmentation de 24 familles sur l'année 1942 et une diminution de 136 âmes.

Assemblée de l'Association des Jeunes Hommes d'Affaires de St-Jean-Iberville

Quelque 35 membres sont présents à cette assemblée que préside M. Armand Turgeon et où l'on débat plusieurs questions d'intérêt général.

Au début, le président présente les nouveaux membres suivants: MM. Guy Normand, Maurice Lorrain, Jacques Lachance, Léonide Daunais, René Trahan et Jean-Marie Deneault.

Vu l'invitation que nous avait adressée M. Pierre Desmarais, vice-président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, de participer à la visite de l'immeuble de l'Université de Montréal avec cette chambre, l'on décide de lui envoyer une lettre de remerciements.

M. Patrick Nicholson, l'actif et toujours dévoué président du Comité du Bien-Etre à la Jeunesse, rapporte que la visite du verger Desmarais, à St-Grégoire, par les orphelins de St-Jean, a remporté un franc succès et que chaque orphelin est revenu enchanté de cette excursion et nanti d'un panier des pommes si délicieuses de cet endroit.

L'état financier présenté par le trésorier, M. Maurice Phaneuf, révèle un actif de \$487.97 réparti comme suit: \$87.97 en banque et \$400.00 en débiteures.

M. Nicholson propose alors, ce qui est adopté unanimement, que l'Association souscrive un montant de \$150.00 dans l'emprunt de la victoire actuellement en cours.

Sont admis comme membres: MM. Maurice Goineau, Geo. Reid, Emile Hachez, Jean Bernard, Jean R. Bonneau, Fernand Godin, Rodolphe Choinière, Léonidas Berger, Hervé Foucault, Bernard Goineau, Roger Roman et Paul Deneault.

Il est pénible de constater que les journaux de Montréal font la place trop étroite dans leurs colonnes à la Cité de St-Jean. MM. Roger Lanoue, Ernest Lapalme et Dr Mozart Clermont devront donc communiquer avec les représentants de la Fédération des Chambres de Commerce en vue d'obtenir l'aide et les moyens nécessaires pour corriger cette lacune.

L'on décide d'organiser un souper-causerie. M. Maurice Phaneuf propose d'inviter comme conférencier, M. Gérard Primeau, président régional de la Fédération. Le tout est alors référé au Comité des Relations Sociales.

M. Mozart Clermont suggère que l'Association fasse partie de la Fédération des Chambres Juniors du Canada.

Dans le domaine éducationnel, pour étudier les problèmes d'après-guerre et leur trouver des solutions, il serait intéressant, ainsi que le suggère M. Roger Lanoue, d'a-

mener à Saint-Jean, un conférencier qui nous en dévoilerait les divers aspects.

L'assemblée est levée après que M. F. R. Lefebvre eut invité tous les membres à participer à la Tombola qui sera tenue à la Centrale Catholique au bénéfice du Centre Sportif.

M. Richard McQuillien, soumet un intéressant projet: celui d'un crédit urbain que le gouvernement provincial adopterait sur le mode du prêt agricole actuellement en vigueur. Ce projet analogue à la résolution adoptée par l'Union des Ligues, se lit comme suit:

CONSIDERANT que le Gouvernement provincial a aboli le moratoire et que ce changement subit rend précaire la situation des propriétaires urbains de nos grandes cités;

CONSIDERANT que le crédit foncier du Québec est organisé sous une forme primitive et ordinairement tout à l'avantage des prêteurs;

CONSIDERANT qu'il est impossible par la continuation du système actuel de prêts sur hypothèques, d'amener, peu à peu, une liquidation ou extinction de la dette hypothécaire actuelle;

CONSIDERANT que seul un crédit urbain à long terme pour amortissement résoudrait cette extinction de la dette hypothécaire actuelle sans injustice pour le prêteur et l'emprunteur;

CONSIDERANT que l'institution d'un crédit urbain contribuera à assurer l'ordre public pour augmentation progressive du bien-être de tous les citoyens et qu'il contribuera largement à apporter une solution aux problèmes du logement;

CONSIDERANT le succès même financier du crédit agricole, provincial et fédéral, malgré la défiance des autorités publiques, à l'époque de son institution, et malgré la crainte des pertes possibles, qui, l'expérience en est faite, représente un pourcentage dont il faut à peine tenir compte;

CONSIDERANT que la majorité des propriétaires des villes offre des garanties suffisantes pour justifier l'institution d'un crédit urbain qui n'entraînera ni plus de risque, ni plus de perte que les prêts agricoles;

IL EST RESOLU A L'UNANIMITE DE RECOMMANDER, après enquête immédiate, par les autorités provinciales, un crédit immobilier urbain.

Pour copie conforme à l'original de la résolution ci-dessus adoptée par l'Association des Jeunes Hommes d'Affaires de Saint-Jean et d'Iberville, à une assemblée régulière tenue le 9 novembre, 1943.

Secrétaire.

FEU Mme RENE BESSETTE

Nous avons le regret d'annoncer la mort accidentelle, arrivée dimanche matin, de Mme René Bessette, née Jeannette Langevin, d'Iberville, à l'âge de 39 ans; la défunte était la fille de feu J.-Bte Langevin et de Mme O. A. Rivet, née Minnie Robert et laisse dans un deuil profond, outre son époux, sa mère, son beau-père, M. O. A. Rivet, sa belle-mère: Mme Rémi Bessette; ses beaux-frères, MM. Elphège Bessette, de Rougemont; Roméo, de Cowansville; Joseph, de Mont Saint-Grégoire, et Omer Bessette, d'Iberville; deux belles-soeurs: Mme Théophile Choquette, d'Iberville, et Mme Josaphat Phoenix, de Saint-Alexandre; plusieurs oncles et tantes: M. et Mme Joseph

Robert, Mme Roch Page, Mlle Laura Robert, de Saint-Blaise; M. et Mme Clovis Page, de Laprairie; M. et Mme Wilfrid David, de Saint-Lambert; Mme Albert Demers, M. et Mme Eucher Lussier, M. et Mme Domina Langevin; aussi plusieurs cousins et cousines entr'autres: M. le maire Roch Payant et Mme Payant, de St-Jacques-le-Mineur; M. le maire Armand Pinsonneault et Mme Pinsonneault, de Sherrington.

Les imposantes funérailles eurent lieu mercredi matin, à 10 heures, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. Un libéra a été chanté en l'église St-Jacques-le-Mineur, où eut lieu l'inhumation.

A la famille si cruellement éprouvée, nous adressons nos sincères condoléances.

Augmentation de l'indemnité de vie chère dans l'industrie

A la suite d'une hausse (le 1er octobre 1943) de 1.4 points dans l'indice rectifié du coût de la vie annoncée par le Bureau fédéral de la Statistique, le Conseil national du travail en temps de guerre,

a aujourd'hui décrété que l'indemnité de vie chère soit augmentée en conséquence à partir de la première période de paye, commençant le 15 novembre 1943, ou après lors.

Dans le cas d'employés adultes du sexe masculin, et des autres employés dont le taux de salaire hebdomadaire est de \$25.00 ou plus, l'augmentation sera de 35 cents par semaine; pour les employés du sexe masculin de moins de 21 ans

et pour les employés féminins, dont le taux de salaire hebdomadaire sont de moins de \$25.00 par semaine, l'augmentation sera de 1.4 p. c. de leur salaire hebdomadaire.

Cette augmentation est obligatoire pour tous les patrons sujets à l'Arrêté en conseil régissant les salaires en temps de guerre, C. P. 5963, et l'augmentation de 35 cents ou de 1.4 p. c. doit être ajoutée à toutes les indemnités de vie chère actuellement payée aux employés

qui ne sont pas au-dessus du rang de "Contremaître".

L'indemnité maximum de vie chère sera maintenant de \$4.60 ou de 18.4 p. c. des taux de salaires hebdomadaires, selon le cas.

Le décret général du Conseil ne modifie point les dispositions de ses directives spéciales du mois de juin dernier, à l'intention des travailleurs manuels dans l'industrie de la construction, qui firent suite aux recommandations du Bureau

national conjoint de conférences de cette industrie.

Il y a eu au déjeuner, une scène assez vive entre Monsieur et Madame. Depuis ils se boudent.

Dans l'après-midi, leur fillette, voyant arriver l'accordeur:

—Quand vous aurez fini pour le piano, tâchez donc d'accorder aussi papa et maman!



Pourquoi des Produits de Remplacement ?

En temps normal, la Commission des Liqueurs de Québec offre un vaste choix de boissons alcooliques, de vins et de liqueurs. Certains de ces produits étaient fabriqués ici, d'autres étaient importés de toutes les parties du monde. Dans presque tous les cas, ces boissons représentent pour les pays d'où elles proviennent d'importants articles d'exportation, et elles sont fabriquées par de nombreuses entreprises étrangères.

Il serait impossible, dans n'importe quelles circonstances, d'avoir en magasin les produits de tous ces fabricants; mais la Commission des Liqueurs de Québec avait pour politique de tenir les marques les plus connues et celles qui, quoique moins populaires, avaient une clientèle dans la province de Québec.

Afin d'être en mesure d'offrir au public les meilleurs produits, notre Commission avait des bureaux d'achat à Londres et à Paris, tandis qu'à ses bureaux de Montréal et de Québec elle recevait régulièrement les représentants des fabricants de tous les pays.

Notre Commission n'offrait pas seulement un grand choix de boissons alcooliques; elle les présentait en un grand nombre de mesures. Ainsi, alors qu'on trouvait des bouteilles de dix onces de certains spiritueux, on pouvait se procurer en cruches d'un gallon des vins fabriqués au pays et même certains vins importés.

Cette pratique permettait aux clients de la Commission de fixer leur choix quant au genre, à la marque de fabrication et, en conformité de la loi, à la quantité de boisson qu'ils voulaient. Les petites mesures épargnaient à un client, à l'occasion, l'ennui d'acheter au delà de son désir ou de ses moyens.

Cependant, même lorsque les moyens de transport et autres facilités fonctionnaient normalement et qu'il n'y avait pas rareté générale des produits, il arrivait quelquefois qu'on n'eût pas en magasin telle ou telle marque. Lorsque cela se produisait, la plupart des clients se contentaient d'une autre marque. Dans le cas des commandes postales, la Commission, à moins d'instructions particulières, remplaçait une marque par une autre, et cette substitution satisfaisait généralement l'acheteur.

Ces remplacements n'étaient pas alors fréquents et, comme ils n'étaient que temporaires, ils ne comportaient pas beaucoup d'inconvénients.

Depuis, cependant, de grands changements sont survenus. Il est devenu absolument impossible de se procurer certains genres de vins et de liqueurs. Pour ce qui est de toutes les autres boissons alcooliques, l'incertitude que présentent les transports, ainsi que les restrictions quant aux quantités que la Commission peut vendre, ont créé une situation très difficile.

Il n'est pas douteux que, dans les présentes circonstances, plusieurs acheteurs sont incommodés et désappointés. Un client ne peut plus être certain d'obtenir le produit qu'il a choisi dans le prix-courant de la Commission. Il est évident, toutefois, que cet état de choses est indépendant de la volonté de la Commission.

On fait tout ce qu'on peut dans les circonstances. A cause des approvisionnements restreints, nombre de marques parmi les plus populaires s'écoulent rapidement, et il en est souvent de même des bouteilles de toute contenance de certains produits. On prend tous les moyens en vue d'offrir à la clientèle un assortiment suffisant et, quand c'est possible, nous gardons en magasin de petites bouteilles correspondant aux achats minimums.

Nous désirons, cependant, qu'il soit bien entendu que la Commission n'a aucun intérêt à pousser ou à restreindre la vente d'une boisson ou d'une marque en particulier. La fonction de la Commission consiste à fournir à sa clientèle ce qu'elle désire dans la mesure du possible. Quand elle ne peut pas le faire, les autres produits qu'elle a en magasin sont à la disposition du public, qui est prié de nouveau de tenir compte de la situation et de réduire ses achats en conséquence.

“VEUILLEZ CONSOMMER MOINS”

Publiée par

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC

Martyrs de la Charité

(Suite de la page 23)

ble-t-il dans cette enceinte que fut étouffé son zèle, avec sa vie. Tempérament à la fois riche et souple, les Chinois l'avaient dès le premier contact admis comme l'un des leurs. Les professeurs chinois de la Maison Chabanel, où il vécut deux ans, et les Jésuites chinois de Siensien, où il passa un mois de vacances, raffolaient de sa compagnie, car le Père Lalonde était resté ce que nous l'avons connu ici: gaité débordante, initiative serviable et complaisante, animateur inlassable des corvées. Sa gentillesse fit une excellente impression tant à la maison internationale de Péking que dans la brousse. Après ses derniers vœux prononcés en Chine, l'abandon d'un propos avait trahi ses élans: "Maintenant adieu pour moi; je suis prêt à tout". Il fut pris au mot. Il est tombé au champ d'honneur, perdant la vie au milieu de ses Chinois, cette vie qu'il leur avait déjà sacrifiée.

Le Père Bernard l'avait précédé de deux ans en Chine et à la Maison Chabanel de Péking; il était même du premier groupe des chinoisants qui inaugurèrent l'assistance aux cours de cette école. Ses confrères, Européens ou Américains, de douze nations différentes, eurent vite prisé ses qualités. Chargé d'organiser les fêtes de famille et les excursions des congés, il s'acquittait de tout avec tact et

dévouement. Son esprit discipliné avait acquis en moins de deux ans sur la culture et la langue chinoise des notions solides, qu'il ne cessa jamais d'enrichir; il réadaptait son mandarin, appris à Péking, au dialecte de Tai-tao-low, et chargeait son vicaire chinois de reprendre impitoyablement ses fautes d'expression. Ses auditeurs du pays reconnaissaient à ses sermons, riches d'idées et de sentiments, une clarté lumineuse. Les difficultés ne manquèrent pas à son zèle minutieux, car Tai-tao-low n'était pas un pays de Cocagne. Les rivalités endémiques de familles, aidées de part et d'autre par la complicité de brigands sans aveu, profitaient des troubles actuels pour vider leur fiel; telle rancune s'est assouvie qui datait de vingt-six ans. Le Père Muller, à Tai-tao-low avant le Père Bernard, y avait reçu force bandes de visiteurs: soldats de tous drapeaux, brigands de toute allégeance. Héritier de chrétiens fièrement lancés, le Père Bernard dut rivaliser avec son prédécesseur de patience non moins que de zèle, car il fut assiégé d'embarras inextricables. A cela s'ajoutait le voisinage de l'ancien lit du fleuve Jaune, sol mouvant, qu'il lui fallait, remorquant bicyclette et bagages, traverser péniblement, sur une longueur d'environ un mille. Cela ne l'empêcha pas de rayer en tous sens un district d'une étendue de vingt milles par vingt-cinq. Après dix mois, son odomètre enregistrerait trois mille milles.

Au pays de Tai-tao-low, les générations se transmettront le souvenir d'un apôtre vibrant, sensible, artiste même, et pourtant des plus énergiques. Sa mort, sa dernière prédication, fera germer en cette terre, déjà féconde de ses sueurs, une riche moisson de vie chrétienne.

Comment le Père Demers, que nous croyions avec les trois disparus, n'a-t-il pas été impliqué dans la catastrophe? Peut-être les autorités auraient-elles installé récemment une garnison près de San-kuan-miao et permis à l'ancien desservant de retourner à son district.

Quelle épreuve pour les parents d'apprendre tout à coup la mort tragique des fiers missionnaires: Ils espéraient revoir au moins une fois de si jeunes figures aimées. On espère toujours. Même quand l'héroïcité du missionnaire préférerait ne plus revenir au pays natal, les vieux parents, les bonnes vieilles tantes comptaient toujours "ne pas mourir sans l'avoir revu". Et les petites soeurs donc! Et les grands frères! Voici qu'un message laconique apporte brutalement la nouvelle. Les confrères religieux, éprouvés là-bas, au bout de la ligne téléphonique, l'on pleure soi-même abondamment. Mais ils ne savent pas comment les choses ont pu avoir lieu en Chine; et la douleur imagine pire que la réalité. Puis, corrigeant son exagération, elle se dit: "Non, ce n'est pas possible. Nous ne pouvons pas le croire".

Le coup est rude à supporter. Les pauvres parents doivent puiser dans la prière cette magnanimité que leur suggérait le Père Prosper Bernard, en un poème qu'il composa pendant sa formation, et qu'il avait intitulé: "Adieu d'une Mère à son Fils Missionnaire":

En leur sombre cachot, si la haine
l'envoie,
S'ils dressent le bûcher, oh! que
[mon souvenir
Ne mêle pas un ombre à la
[céleste joie.
Si tu meurs au devoir... si mon
[fils est martyr...
J'irai, fermant l'oreille aux paroles
[humaines,
Cacher dans le lieu saint mon
[trésor glorieux;
Sans entendre plus rien du bruit
[des choses vaines,
J'irai, les pieds sur la terre, et le
[coeur dans les cieux.

D'aucuns seront tentés de demander des grâces aux disparus plutôt que d'intercéder en leur faveur. (1).

(1)—Si en effet les circonstances de leur mort ne permettent pas de les appeler martyrs de la foi, ils sont évidemment martyrs de la charité. Martyrs

béatifiés d'avance par Notre-Seigneur: "Le voleur ne vient que pour voler, égorger et détruire; moi, je suis venu pour que les brebis aient la vie et qu'elles l'aient en abondance. C'est moi qui suis le bon pasteur. Le bon pasteur donne sa vie pour ses brebis." Comme leur Maître, ils sont venus, ils sont allés pour que leurs ouailles de Chine aient la vie, donnent à cette fin la leur, goutte à goutte d'abord. Ils sont restés à milieu du danger, unanimes, quand c'eût été si facile de revenir. Jusqu'à ce qu'ils y meurent fixés dans cet état d'imitation de Celui qui donna sa vie pour ses brebis. Envions le sort des parents qui ont donné ces martyrs de leur charité de bons pasteurs.

Le Christ versa son sang avec un regard particulier pour sa nation; et en offrant ce grand sacrifice qui devait faire l'expiation de tout l'univers, il voulut que l'amour de la patrie y trouvât sa place.

Le patriotisme peut être une souffrance, et atroce, dans les épreuves tragiques de la patrie. Dans la lutte courante, il est un bien-être et une force pour le jugement.

Léon DAUDET.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

M. BASTIEN EST UN HOMME HEUREUX...



Il a épousé une "perle" de femme. Non seulement c'est un cordon bleu, mais elle sait soigner son mari. Ce dernier se plaint-il que le travail le fatigue, qu'il rentre le soir exténué, éprouvant des douleurs de dos ou de reins... vite, madame Bastien procure à son mari quelques boîtes de PILULES MORO et voit à ce qu'il les prenne régulièrement. C'est ainsi que sans s'astreindre à un régime ennuyeux et pour une dépense insignifiante, M. Bastien "entretient" ses forces, comme il dit.

Pour conserver vos forces et votre endurance, prenez de temps à autre un traitement de PILULES MORO, si remarquables dans leurs effets lorsqu'il s'agit de combattre le manque de force, la perte d'appétit, la fatigue habituelle, la nervosité, les douleurs de dos ou de reins (dues à l'épuisement).

Par la poste: 50c la boîte ou 3. \$1.25.

PILULES MORO

Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue St-Denis, Montréal

AU BAR DU DISQUE chez LeSieur & Frères



Sheherazade, Symphonie de Rimsky Korsakow
Orchestre de Philadelphie, dirigé par Léopold Stokowsky.
Album DM269. Prix. \$8.85

Concerto (Greig) pour Piano et Orchestre.
Wilhelm Bachaus, pianiste et New Symphony, dirigé par John Barbirolli.
Album DM204. Prix. \$4.80

Concerto (Beethoven) pour Violon et Orchestre
joué par Heifetz et N. B. C. Symphonie, dirigé par Toscanini.
Album DM705. Prix. \$7.15

Concerto No 1 Rachmaninoff, Sergei Rachmaninoff et l'orchestre de Philadelphie, dirigé par Eugene Ormandy.

Album DM865. Prix. \$4.80

Disque 12 pouces à \$1.35. Piano.
18486—Dance Macabre (Saint-Saëns). Piano Duo.

17699—Moment Musical No 2 (Schubert). Pianiste, Ignace Paderewski.

8736—Sonate à la Lune (Beethoven Op 27 No 2) Pianiste, Wilhelm Bachaus.

Venez les entendre chez

LeSieur & Frères
Rue Richelieu, St-Jean, Qué

75^{ème} ANNIVERSAIRE

LA QUALITÉ EST MAINTENUE

Depuis les débuts de la maison Penmans en 1868, la qualité supérieure a été constamment maintenue dans les Articles Tricotés portant la marque ci-dessous. A cause des restrictions de temps de guerre, nous offrons un plus petit nombre de modèles... mais la qualité Penmans qui est de tradition depuis 75 ans est toujours la même dans les articles qui sont disponibles. La répartition est faite d'une façon équitable pour chaque localité.

ARTICLES TRICOTÉS
SOUS-VÊTEMENTS
BAS
VÊTEMENTS

Penmans

P.A7A-43F

Nouvelles de la Campagne

SUTTON

Les directeurs de notre cercle local de l'U. C. C. ont eu l'heureuse idée d'organiser, ces jours derniers, une splendide journée sociale agricole qui remporta en définitive, un véritable succès pour la classe de nos braves fermiers.

La journée débuta par une messe célébrée par notre pasteur, M. le curé Donat Richard, à laquelle assista la bonne majorité de nos agriculteurs, en compagnie de leurs épouses. Le sermon de circonstance fut donné par le Rév. Père Lebel, S. J., aumônier général de l'U. C. C. Le distingué Religieux s'appliqua à développer les grandes vérités énoncées par le Christ lui-même dans le Grand Commandement de l'Amour du prochain. En un style vif et précis, le Prédicateur sut rattacher avec un tact magnifique les principes chrétiens de la charité fraternelle au rôle éminemment humanitaire que remplit le fermier dans son oeuvre sublime de collaboration avec la Providence dans le vaste champ de l'humanité souffrante. Après avoir analysé brièvement les notions élémentaires et fondamentales du Précepte divin en rapport avec l'Amour du prochain, il traça un tableau des problèmes économiques.

Après la cérémonie religieuse, nos fermiers se rendirent à la salle paroissiale où furent tenues les assises et les séances d'étude. Notre président local de l'U. C. C., M. Henri Beaugard, souhaita la plus cordiale bienvenue aux distingués visiteurs présents: le Père Lebel, S. J., l'abbé Armand Malouin, aumônier diocésain de l'U. C. C., M. Omer Paulhus, propagandiste attiré pour le diocèse de Sherbrooke; l'abbé R. Lapointe, curé d'Abercorn; l'abbé Comeau, aumônier diocésain des Cercles des Fermiers; M. F. Bélanger, directeur régional de l'U. C. C.

La première conférence fut prononcée par M. Félix Roy, secrétaires de notre U. C. C. locale. Notre jeune conférencier sut faire honneur à sa compétence comme à son érudition en exposant solidement les notions fondamentales se rattachant à l'établissement et au fonctionnement d'une Caisse Populaire à Sutton. Dans un bref exposé, le jeune Roy brossa le tableau du travail accompli dans notre localité depuis quelques années et s'avéra convaincu que le temps semble venu pour Sutton, de posséder une telle organisation financière. Le jeune conférencier démontra clairement la nécessité pour les cultivateurs d'avoir leur Caisse Populaire et de transiger par l'entremise d'une organisation à eux; il passa ensuite aux trois genres de crédit développés par cet organisme coopératif: a) crédit à court terme, pour l'achat de moulées, d'engrais, etc.; b) crédit à moyen terme, pour amélioration du bétail ou achat d'instruments aratoires; c) crédit à long terme, pour achat de terrain ou amélioration importante dans les bâtisses de la ferme.

Cette conférence fut suivie de remarques opportunes de la part de l'abbé Malouin. L'aumônier diocésain appuya sur certains exposés du conférencier précédent et s'appliqua à démontrer que dans certaines paroisses, il devient important de débiter par l'établissement d'une Caisse Paroissiale afin de grouper outre les fermiers, certaines classes de villageois, tels que marchands, industriels et même rentiers, de façon à assurer un capital initial plus imposant et par là assurer le développement d'un organisme qui se développe en autant que les sommes versées deviennent nombreuses et collectives.

M. Omer Paulhus, succéda à l'abbé Malouin et suggéra que la paroisse d'Abercorn se fusionnât à celle de Sutton, et ce, afin de grossir les rangs des sociétaires et partant de contribuer plus efficacement à l'établissement solide de la Caisse. Le savant propagandiste, qui s'y connaît en matières syndicales et coopératives, ajouta plusieurs autres idées qui contribueront largement à démontrer l'urgence pour les cultivateurs de

Sutton et d'Abercorn, d'emboîter le pas et ce le plus tôt possible.

La séance de l'après-midi débuta par un magistral discours d'ouverture prononcé par le Rév. Père Lebel. L'aumônier général de l'U. C. C. développa une idée naissante, celle-ci: "Il existe actuellement dans chacune des paroisses de notre magnifique Province agricole des forces potentielles colossales qui devraient réaliser des choses merveilleuses. Pour appuyer sa thèse, le distingué Conférencier cita le miracle agricole qui s'est produit dans la paroisse Ste-Croix de Lotbinière, où les paroissiens, acculés au mur par des dettes de tous genres, purent, grâce à leur dévoué Pasteur et grâce surtout à l'établissement de divers organismes coopératifs, tels que Caisses Populaires, Syndicat coopératif, Couvoir coopératif, Magasin coopératif, Meunerie coopérative, effacer toutes leurs obligations, réduire leur dette de Fabrique de \$150,000 à \$30,000 et effectuer pour au-delà de \$20,000 de réparations à leur temple et enfin effectuer un chiffre d'affaires d'au-delà de \$500,000 au cours des dernières années. Ce qui prouve, ajouta le Conférencier que nous avons dans chaque paroisse, le nombre, l'intelligence et la force morale; le tout mis au service de la coopération peut faire des merveilles. Le Père Lebel traita brièvement des grands problèmes de redressement économique d'après-guerre.

Ces jours derniers, en l'église St-André de Sutton, eurent lieu les imposantes obsèques de Mme Napoléon Tétreault (Ernestine Birtz), décédée après une brève maladie, à l'âge de soixante-six ans. Notre population catholique de même que plusieurs personnes de l'étranger, remplissaient notre temple paroissial, afin de rendre un dernier hommage à une vaillante mère canadienne-française comme à une citoyenne dévouée et généreuse.

La levée du corps fut faite par notre curé, l'abbé D. Richard, qui chanta le service, accompagné des abbés Roméo Lapointe, curé d'Abercorn, comme diacre et M. Barrett, curé de Richford, Vt., comme sous-diacre. La défunte fut portée à sa dernière demeure par MM. Robert Chateaufort, Ernest Cardin, Zotique Bélair, Ambroise Larivière, Alfred Ménard et Michel Laplante.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, quatre fils: Ange-Émile, René, Simon et André; quatre filles: Evodia (Mme Roméo Labonté), Blandine (Mme Maurice Larose), Jeanne d'Arc (Mme Armand Caron), Marguerite; une soeur: Mme Hector L'Heureux; deux frères: Narcisse Birtz et Charles Birtz.

La dépouille mortelle fut inhumée dans notre cimetière paroissial.

Tributs floraux: Couronne de fleurs offerte par les employés de l'Inspection Board of W. K. I. Canada, division de Waterloo, Qué.

Messes: M. et Mme Henri Després, M. et Mme L. H. Marcotte, de St-Simon.

Télégrammes: Mlle Rachel Tétreault, de Montréal; M. et Mme Philippe Brunelle, M. et Mme Auguste Scott, B.S.A., de Ste-Anne de la Pocatière.

Bouquets spirituels: M. et Mme J. Tétreault, famille R. Chateaufort, famille Jules Pinset, M. et Mme H. Després, M. et Mme A. Deslauriers, N. Birtz, M. et Mme N. L'Heureux, M. et Mme N. Beaugard, famille Arthur Birtz, Mme R. J. Buckle, M. et Mme F. Cusson, Mme R. Rochon, M. et Mme A. Lapointe, Mlle Thérèse Coupal, famille Alf. Larouche, famille H. Dandenault, famille Hector Dauphinais, M. et Mme Eug. Bonneville, Yvon Lapointe, M. et Mme E. Labonté, famille Ovilla Fournier, M. et Mme Eug. Fournier, M. et Mme W. H. McGrath.

Parmi les personnes de l'étranger, présentes aux funérailles, on remarquait: M. et Mme L. Gilman, de Richford, Vt.; M. et Mme R. Lagüe, de Dunham; M. et Mme H. Dandenault, M. et Mme G. Dandenault, M. et Mme A. Deslauriers, d'Abercorn; Mlle Blanche Laplante, de St-Louis; M. et Mme L. H.

Marcotte, de St-Simon; Eug. Fournier, de Warden; M. et Mme J. McCollough, de Dunham.

Nous prions la famille en deuil, d'accepter l'expression sincère de nos vives condoléances.

—Si l'on en juge par les résultats obtenus dans notre localité comme dans le village d'Abercorn, on peut affirmer que la récente campagne de l'Emprunt de la Victoire a remporté un succès sans précédent. Les derniers rapports reçus des vendeurs officiels de notre village, indiquent que l'objectif original de \$83,000 pour le village de Sutton est plus que sursouscrit puisqu'à midi samedi, on avait atteint le grand total de \$92,000, soit 111%. La campagne a semblé débiter lentement, car les premiers jours auguraient assez médiocrement, mais les vendeurs redoublèrent d'ardeur et l'on put constater que les ventes se multipliaient d'avantage depuis une dizaine de jours. Comme il reste encore quelques souscriptions à venir, il est tout probable que notre localité atteindra les cent mille avant lundi, ce qui signifie que Sutton aura atteint environ 120%, comparé à 104% lors du 4ième emprunt.

Pour ce qui est de la localité voisine, celle d'Abercorn, qu'il suffise de mentionner que l'objectif de \$11,000 fut atteint après quelques jours seulement de ventes officielles. Le fait est que Abercorn a atteint les onze mille dollars le 5ème jour de la campagne, et depuis les ventes continuent de grossir le montant global, à un tel point que les derniers rapports donnent le chiffre presque incroyable de \$26,000, soit 244% de l'objectif. Si l'on prend en considération que M. F. Fyles, un septuagénaire averti et patriote, fut le seul vendeur pour Abercorn, on ne peut s'empêcher de féliciter hautement ce vieillard intrépide, pour le splendide succès obtenu. Chaleureuses félicitations à tous ces vaillants auxiliaires et honneur à ces

(Suite à la page 21)

Meilleur Éclairage ce soir..



Meilleur Travail à l'usine demain

UN BON éclairage protège la vue, diminue la fatigue. Eclairiez-vous bien ce soir pour lire, coudre, travailler ou jouer, et vous réserverez votre énergie à la tâche de guerre de demain. Employez des ampoules Edison Mazda.



FABRIQUÉES AU CANADA

AMPOULES
EDISON
MAZDA

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LIMITED

Renseignez-vous au sujet de ma

VENTE SPÉCIALE
DE PRODUITS
POUR DÉJEUNER!



Plus savoureux
que jamais
—dans un nouveau carton!

Toute cette semaine, votre épicer met en vedette le Kellogg's ALL-WHEAT dans une Vente Spéciale de Produits pour le Déjeuner. Profitez de cette offre—achetez le Kellogg's All-Wheat et les autres produits alimentaires qu'il met en vedette pour un déjeuner copieux et nourrissant. Allez-y demain!

Voici une nouvelle céréale savoureuse dont toute votre famille se réglera. Le Kellogg's All-Wheat fournit tout ce qu'il y a de bon dans le blé complet canadien, et possède un nouveau goût malté très délicieux. Préparé par Kellogg. Fabrication canadienne.

BLÉ COMPLET CANADIEN SOUS
SA FORME LA PLUS DÉLICIEUSE

Kellogg's ALL-WHEAT

SUTTON

(SUITE)

vendeurs courageux et tenaces, qui, par leur travail de chaque jour et par leur dévouement inlassable, ont contribué largement à intensifier notre constant effort de guerre.

—Ces jours derniers, dans l'église paroissiale de St-André de Sutton, eurent lieu les funérailles de Mme Jean-Baptiste Riel (Maria St-Pierre), décédée après une longue maladie, à l'Hospice Ste-Elizabeth de Farnham, à l'âge de soixante-cinq ans. Les obsèques eurent lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. La cérémonie funèbre fut célébrée par M. l'abbé H. Barrett, de Richford, Vt., assisté comme diacre et sous-diacre des abbés D. Richard, curé de Sutton et R. Lapointe, curé d'Abercorn. La défunte fut portée à sa dernière demeure par ses six fils. Mme Riel laisse pour pleurer sa perte, six fils: Arthur et David, de Montréal; Emile, de Cowansville; Aimé et Joseph, de notre paroisse; Willie, de Montgomery, Vt.; deux frères, dont Lionel St-Pierre, de notre paroisse et deux soeurs. La famille en deuil a reçu de nombreux témoignages de condoléances; nous y joignons les nôtres.

—Dernièrement, dans notre église paroissiale, fut béni par notre pasteur, l'abbé D. Richard, le mariage de Mlle Agathe Vachon avec M. Gaston Tremblay, tous deux de notre localité. M. R. Vachon servait de témoin à sa fille, Agathe, tandis que M. Lucien Tremblay servait de témoin à son frère, Gaston. Après la cérémonie nuptiale, une magnifique réception fut donnée en l'honneur des nouveaux époux à la résidence de Mme Simone Chicoine, soeur de la mariée. Les nouveaux époux firent un voyage de noces de quelques jours, après quoi ils vinrent s'établir dans notre village. Félicitations sincères aux heureux époux et nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

—Notre population locale fait des efforts surhumains depuis une couple de semaines, dans le but d'enrayer un commencement d'épidémie de scarlatine qui menace de prendre des proportions alarmantes à moins que de grandes mesures de prudence ne soient adoptées par notre jeunesse écolière. La maladie a pris origine dans notre Couvent, et après avoir atteint quelques jeunes filles, elle a trouvé refuge dans certains foyers de la campagne. Heureusement que dès l'apparition de la maladie, les cas furent signalés et l'isolement fut mis en oeuvre, de sorte que la contagion semble devoir être maîtrisée pour le moment du moins. Il n'en reste pas moins qu'une dizaine de cas sévissent dans la paroisse et naturellement, les placards rouges ne manquent pas de signaler le danger aux imprudents.

—Mme Delphis Blanchette, de notre localité, a passé une dizaine de jours à Montréal, visitant les familles Beaudry, Légaré et W. Blanchette.

—M. et Mme F. Cusson se sont rendus à Granby, ces jours passés, pour y visiter M. et Mme Louis Côté, ainsi que M. et Mme Joseph Dragon.

—M. et Mme Jules Brais, de St-Pie, en promenade dans notre localité dernièrement, rendant visite à la famille de M. et Mme L. G. Tremblay.

—Le soldat Roger Demers, attaché au camp de Vancouver, passe une dizaine de jours dans sa famille.

—La famille de M. et Mme Roland Gouin, ainsi que leurs deux enfants, ont quitté notre paroisse, pour aller s'établir définitivement à Villero, Abitibi.

—M. et Mme Joseph Fréchette, de St-Cyrille de Wendover, ont passé quelques jours dans le foyer de M. et Mme Delphis Blanchette.

—Nous apprenons avec peine, que Jean Gendron, fils de M. et Mme Willie Gendron, de notre village, a dû subir une grave opération, à l'hôpital Royal Victoria, de Montréal; on nous informe toutefois que son état s'améliore sensiblement et qu'il sera de retour au foyer prochainement.

—Mlle Irène Bazinet a passé une récente fin de semaine à Granby, où elle a séjourné dans le foyer de M. et Mme Louis Côté.

—M. et Mme Georges Lacasse, accompagnés de leurs enfants, ont visité dernièrement des parents à Adamsville, de même qu'à St-Alphonse de Granby.

L'ANGE-GARDIEN

Le 30 octobre, est décédée Mme Joseph Benoit, née Octavie Courtemanche. Les funérailles eurent lieu le 2 novembre. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lavoie. M. le curé G. Phaneuf, officiait au service. La défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, deux fils et quatre filles: Mme Doriva Meunier (Eva), de North Troy; Mme Oscar Brodeur, (Berthe), de St-Alphonse; Mme Adrien Gagné (Maria), de St-Césaire; Mlle Clarinda Benoit, du toit paternel; M. Arthur Benoit, de Springfield; M. Josaphat Benoit, de L'Ange-Gardien; un frère: M. Achille Courtemanche; trois gendres déjà mentionnés et deux belles-filles: Mme Arthur Benoit (Berthe Larose), Mme Josaphat Benoit (Simone Brouillette); vingt-huit petits-enfants: Arthur, Roméo, Rose-Ange, Ella, Marcel, Aldéa Meunier; Raymond, Estelle, Donald, Normand, Emmanuel, Jeanette Benoit; Réjeanne, Réal, Bertrand, Léo, Donald, Guy, Etienne Brodeur; Yvon, Gaston, Bibiane, Denise, Lucille Gagné, Jacques, Claude, Gilles, Jean-Marie Benoit.

Le deuil était conduit par les fils du défunt, MM. Arthur et Josaphat Benoit. Les porteurs étaient MM. Arthur Meunier, Yvon Gagné, Réal Bertrand, Léo Brodeur et Emile Brouillette.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Sympathies: Mlles Lida et Una Courtemanche, M. et Mme Uldège Gaucher, Mme Donat Authier, familles François Benoit, Eloi Cadieux, Mlle Elodia Authier, MM. et Mmes Ovila Authier, Albert Chagnon, Sylva Richer, M. Polydore Richer, J. P. et Gaétane Benoit, MM. et Mmes Alcide Gauvin, Laurier Martel, J. S. Lacoste, MM. Hormisdas et Hervé Lapalmé, Mme Uldège Ménard, MM. René et Benoit Ménard, Raymond Lapalmé, Richard Pinsonneault, J. Arthur et Bernard Messier, MM. et Mmes Omer Barber, Henri Bussièrès, Omer Ostiguy, Azarias Hamel, Joseph Monty, Isidore Rhéaume, Raynald Savaria, J. Sylvio Savaria, Maurice Lacoste Laurent Barré, Louis Barré, Isaïe Roy, Louis Brouillette, Louis Forand, Honoré Bussièrès, Henri Messier, Isidore Marchand, Emile Fleury, Roch Ménard, Dollard Riendeau, Joseph Ducharme, Alphonse Robert, Marcel Brouillette, Eugène Benjamin, René Bussièrès, Arthur Robert, Gérard Meunier, Maurice Marchand, Emile Forand, Réal Forand, Pierre Benoit, Charles Bernard,

Maxime Bernard, Georges Noisoux, Uldège Brodeur, Henri Messier, fils, Honorius Viens, Raoul Brodeur, MM. Stanislas Brodeur, Albert Boucher, Jacques Monty, Blaise Monty, Florian Barré, Joseph Fournier, Narcisse Vincent, Raymond Gauvin, Yves Paquette, Emmanuel Gauvin, Trefflé Bérard, Marcel et Yvan Forand, Salime Couture, Delphis Beaudry, Yvon Gauvin, Roland Bernard, Camille Messier, Claude Messier, Mmes Henri Bédard, Roméo Alix, Joseph Fontaine, Valmore Lacoste, Pierre Casgrain, Cléophas Mercure, M. Breault, T. Larocque, Alfred Paquette, A. Pinsonneault, Mlles Florina Larocque, Thérèse Larocque, Rhéa Rhéaume, Réjean Monty, Rosée Vadnais, A. Hamel, Blanche Lacoste, Adella Lapalmé, Noëlla Noisoux, Mariette Roy, Edmé Mercure, Marie-Perle Mercure, A. Bussièrès, Blanche Meunier, Anna Forand, Marie-Ange Thériault, Antoinette Lapière, Fernande Fleury, Fleur-Ange Casgrain, Florence Brouillette, Rita et Yvonne Brouillette, Estelle Bédard.

Nous nous joignons à ces personnes pour offrir nos sympathies à la famille éprouvée.

—M. et Mme Roland Martel (Jeanne Bussièrès), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une fille. Le parrain a été Joseph Dion; la marraine Berthe Bussièrès, son épouse. La porteuse: Mme Roger Martel (Ro-

se-Aimée Bussièrès. Nos félicitations aux heureux parents.

—Chez Mme T. Larocque, la semaine dernière: Frère Larocque, o.m.i., de l'Université d'Ottawa; M. et Mme Hormisdas Alix et leur fille Adrienne, de St-Amable; M. et Mme Charles Larocque et leurs enfants, Yves et Nicole, de St-Chrysostôme; M. et Mme Geo. Larocque et leurs enfants, d'Abercorn; M. et Mme Antonio Larocque, M. Solime Couture et son fils Martial, de L'Ange-Gardien.

—De passage à Sherbrooke, le 1er novembre: Frère Larocque, o.m.i.; M. et Mme Antonio Larocque, Mme T. Larocque et Mlle Florina Larocque.

Votre abonnement est-il payé?

Abonnez-vous à
LA PRESSE

pour
LIVRAISON A DOMICILE
ainsi que pour les
abonnements de campagne.

Pour tous renseignements,
adressez-vous à

AIME BOUDREAU

TEL. 2383

70 N.-Dame ST-JEAN

**CULTIVATEURS
DEMANDÉS POUR LA
COUPE DU BOIS DE PULPE**

**NOUVEAUX
RÈGLEMENTS DU
SERVICE SÉLECTIF...**

Vous pouvez travailler à la coupe du bois de pulpe et conserver votre état civil comme cultivateurs en tant que vous jouissez déjà d'un sursis en conformité avec les lois en temps de guerre; et pourvu que votre absence ne nuira pas à la production de la ferme durant l'hiver.

La coupe du bois de pulpe est maintenant classée parmi les industries essentielles à l'effort de guerre.

Ce sont là les NOUVEAUX règlements annoncés le 1er novembre par l'honorable Humphrey Mitchell, ministre du Travail du Canada.

**CET HIVER...
travaillez dans les bois
LE PRINTEMPS PROCHAIN...
retournez sur votre ferme**

**POUR TRAVAILLER
DANS LES BOIS**

Adressez-vous à:

Votre bureau du Service Sélectif le plus près;
Votre agronome provincial; ou
Votre comité local de production agricole;

ou

SIGNEZ votre engagement avec tout solliciteur autorisé par le Service Sélectif National et représentant une compagnie de pulpe et de papier — de préférence la compagnie pour laquelle vous avez déjà travaillé.

Approuvé par

A. MacNAMARA,

Directeur du Service Sélectif.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

19 novembre. — Vendredi. — **Sainte Elisabeth.** — (Ornements blancs.)

Bien souvent connue sous le nom de sainte Elisabeth de Hongrie, cette sainte était en effet fille du roi de Hongrie, André. Devenue l'épouse du prince de Thuringe, l'un des anciens royaumes qui constituaient l'Allemagne d'alors, elle s'appliqua à pratiquer la charité envers les miséreux, notamment à prodiguer ses soins aux malades qui souffraient des maladies les plus répugnantes. Elle mourut à l'âge de 24 ans seulement, en 1231.

20 novembre. — Samedi. — **Messe du 23e dimanche après la Pentecôte.** — (Ornements verts.)

Il n'y a, cette année que 23 dimanches après la Pentecôte. Aussi bien, comme il faut toujours, au dernier dimanche du Temps après la Pentecôte, dire la messe du 24e Dimanche, on célèbre, en ce samedi qui le précède, la messe du 24e Dimanche, afin d'avoir la liste complète.

L'Evangile de cette messe nous raconte la guérison, par le Maître, de la fille du chef de la synagogue. Cette guérison est elle-même accompagnée et comme entrecoupée de la guérison de l'hémorroïsse, dont la foi lui faisait dire qu'elle serait guérie si seulement elle pouvait toucher la frange du vêtement du Maître.

21 novembre. — **24e DIMANCHE APRES LA PENTECOTE.** — (Ornements verts.)

C'est le dernier dimanche de ce Temps après la Pentecôte; et en même temps le dimanche qui termine la dernière partie de l'année liturgique.

C'est pour cette raison que l'Eglise a donné un caractère prophétique à cette messe, par symbolisme avec la fin des temps. Dès lors, c'est l'Evangile où le Maître explique à ses apôtres, les signes qui accompagneront la fin du monde, tandis qu'à l'Épître, c'est le texte de saint Paul qui nous exhorte à marcher "d'une manière digne de Dieu, afin de goûter la félicité dans le Royaume de son Fils bien-aimé".

Echos du Congrès

La mélodie de l'orme qui laisse choir ses dernières feuilles, vestige d'une saison inoubliable qui décline, se mêle aux accords du luth éolien berçant les "échos du Congrès national du Tiers-Ordre".

La Maison Saint-Louis est toute bruisante de ces rythmes à l'emprise si profonde.

Echos de l'avant-congrès: c'est le prélude, grande vue d'ensemble, prière, étude, coopération, publicité, propagande, ralliements, dévouements multiples, connus ou ignorés, aumônes larges et généreuses, autres plus modestes prenant l'allure de véritables holocaustes.

Echos du congrès: large symphonie, foule des congressistes, présence de la hiérarchie épiscopale, religieuse et civile, délégués accourant des quatre coins de l'Amérique, si bien que l'Auditorium "Le Plateau" se révèle trop exigü et que la "multitude" des tertiaires va déborder la vaste nef de l'église Notre-Dame!

Echos du congrès: concerto de cette assistance fidèle, à l'attention soutenue, de la valeur des allocutions et conférences; tremolos des absences motivées offertes à Dieu pour le succès de la grande cause.

Echos de congrès: allegro, notes vives et harmonieuses des discus-

22 novembre. — Lundi. — **Sainte Cécile.** — (Ornements rouges.)

Ce nom lui vient de la noble famille romaine à laquelle elle appartenait: les Cocceii. Ayant consacré à Dieu sa virginité, elle dut sacrifier sa vie, après avoir repoussé les avances du préfet de Rome, Almachius. On raconte que c'est au son de la musique qu'elle fut mise à mort dans sa demeure. C'est de là que vient le choix des musiciens qui en ont fait leur patronne. Sa mort eut lieu vers 230, au plus fort des grandes persécutions.

23 novembre. — Mardi. — **Saint Clément.** — (Ornements rouges.)

Saint Clément fut le second pape de la chrétienté. Successeur de saint Pierre, il fut expatrié, sous les persécutions de l'empereur Trajan. Puis, plus tard, il fut condamné à être jeté à la mer avec une ancre attachée au cou.

24 novembre. — Mercredi. — **Saint Jean de la Croix.** — (Ornements blancs.)

Il fut le plus grand réformateur des Carmes. Avec sainte Thérèse, qui accomplit son oeuvre de réformatrice auprès des Carmélites, saint Jean de la Croix réintroduisit la règle primitive. Il mourut en 1591.

25 novembre. — Jeudi. — **Sainte Catherine.** — (Ornements rouges.)

Il s'agit de Catherine dite "la Grande", ou encore de sainte Catherine d'Alexandrie, célèbre capitale de l'Égypte, et alors capitale du savoir intellectuel. Très certainement la femme la plus instruite de son temps, elle confondit nombre de savants, par la force de son raisonnement. Arrêtée pour sa foi chrétienne, l'empereur Maximien la condamna au supplice de la roue. Mais la roue sur laquelle on avait attachée la sainte se rompit. Elle fut alors condamnée à être décapitée. C'était vers 305.

Sainte Catherine est l'un des 14 saints auxiliaires spécialement invoqués pour l'obtention de faveurs particulières. Sainte Catherine est recommandée auprès des étudiants, des philosophes et des avocats, pour le don de l'intelligence et de la clarté intellectuelle.

sions toujours scandées du bel esprit évangélique; trilles de l'enthousiasme, arpeges de l'amitié et de la fraternité qui coulent si gracieusement sur l'immense clavier de l'auditoire...

Echos du congrès: fugue brillante de ce peuple en triomphe qui exulte son bonheur par des chants qui vibrent puissamment sous les voûtes de "Notre-Dame et semblent un avant-goût du ciel...

Echos du congrès: finale enlevante, derniers accords de l'immortelle symphonie, l'office de clôture à Notre-Dame demeure l'apothéose du congrès national du Tiers-Ordre.

Echos de l'après-congrès: vibrations prolongées, résonnances infinies, répercussions lointaines, d'un pôle à l'autre du globe, le congrès demeure!... Il demeure dans les âmes qui peuvent dire avec allégresse: "Veni, vidi". "Je suis venu, j'ai vu". J'ai raffermi mes connaissances et je suis prêt à me dévouer davantage pour l'expansion du Tiers-Ordre". Le congrès subsiste encore dans la nation qui a perçu les activités de cet événement unique, par les journaux, la radio, la Revue franciscaine et les congressistes.

"Echos de l'après-congrès", demeurez dans nos âmes afin qu'elles répondent à l'appel de Son Excellence Monseigneur Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal, patron du Congrès national: "Nous avons besoin de vous pour que nos efforts puissent porter plus loin dans les coeurs, pour les sanctifier davantage et les sauver plus facilement. C'est de cette manière que tous ensemble, en suivant saint François, nous irons au paradis.

Et là, dans les concerts éternels, qui sait si l'on ne percevra pas encore les échos du Congrès?...

Hommage au Christ et à la Patrie

Echos du Collège St-Césaire

Dimanche, le 31 octobre, après avoir rendu au Christ, par les solennités liturgiques, l'honneur qui lui revient comme au Roi des rois, les autorités du collège Saint-André de St-Césaire, ont voulu faire de cette journée, une journée canadienne-française.

La première distribution solennelle et publique des témoignages, qui eut lieu sous la présidence conjointe du Très-Honoré Frère Justin, c.s.c., supérieur et du Rév. Père Eoyer, c.s.c., chapelain, fut l'occasion d'un grand déploiement patriotique. Le drapeau bleu fleurdelisé et barré d'une croix tenait la place d'honneur. Tout le programme, récitation, chants, courtes causeries, était si l'on peut dire, centré sur le mot "PATRIE".

Le grand événement de l'après-midi fut la bénédiction par le R. P. Chapelain d'une série de drapeaux canadiens-français qui seront installés dans les diverses classes et salles d'étude. Ce petit drapeau déployé en face des élèves sera un rappel constant de nos origines et de nos droits, en même temps qu'un signe de ralliement.

Puis eut lieu le serment de fidélité à l'étendard du Canada français. Tous, debout au garde-à-vous, prononcèrent d'une voix vibrante: A mon drapeau, je promets d'être fidèle;

A la nation qu'il représente, au Canada français, j'engage mes services;

A LA...

FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR'G

vous avez le plus pour votre argent.

Articles de plomberie; en pyrex; accessoires électriques; machines agricoles et pièces de rechange.

163 Champlain — Saint-Jean — Tél. 811



Distributeur de la fameuse PEINTURE "RAMSAY" Gros et Détail

A sa foi, sa langue, ses institutions, je promets d'être dévoué; A ses enfants, mon franc respect; A sa justice, mon franc appui; A ses progrès, mon fier concours; A ses produits, ma préférence; A ses héros, sa noble histoire, son sol fécond, tout mon amour.

Suivit alors la résolution de la prière pour la race canadienne-française: "O Christ-roi, vous qui pleuriez sur Jérusalem, bénissez vos chers enfants du Canada français, que notre pays bien-aimé devienne, sous l'égide de Rome et à

l'abri de la croix et du drapeau, la patrie de la vérité."

L'émotion d'un moment ne suffit pas. Nous voulons plus et mieux qu'un feu de paille. Cette journée n'est que le prélude d'une campagne qui a pour but de former une mentalité neuve aux jeunes qui nous sont confiés, de faire de chacun d'eux un catholique conquérant, un Canadien-français "pure laine". Ainsi, nous croyons opérer dans ce petit coin de notre pays, une part du grand redressement national qui s'impose.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?



LES AFFICHES

d'actualités peuvent produire des accidents

JE SUIS EN FAVEUR DES AFFICHES

Annonçant des élections, des bals, des bazars, des réunions de souscripteurs et tous les genres de "rassemblements" dont nous jouissons encore, ici, au Canada.

MAIS

C'est une dangereuse coutume que de clouer ces affiches sur les poteaux électriques.

LES CLOUS CAUSENT DES ACCIDENTS

Car ils peuvent amener la chute, avec de graves blessures, d'un ouvrier qui grimpe sur le poteau.

VOICI COMMENT CELA ARRIVE:

Les ouvriers de ligne portent des éperons aigus qui s'implantent dans le bois, leur permettant de grimper rapidement et avec sécurité. Si un éperon frappe un clou qui tient une affiche, cet éperon glisse, causant un accident sérieux, ou même fatal.

CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE

Veuillez ne pas clouer des placards et affiches sur les poteaux électriques. Les ouvriers qui sont obligés d'y grimper, le font pour que vous puissiez continuer à avoir le meilleur service d'électricité au monde.

Sincères remerciements,

Reddy Kilowatt
Votre serviteur électrique

"Appartenant à ceux qu'elle sert"



Hommes 30, 40, 50 ans!

Vous cherchez entraînement, vigueur normale? Essayez Tablettes Toniques Ostrez, contenant sels, stimulants: fer, vitamine B₁₂, calcium, phosphore: aideront vous rendre vigoureux et vitalité normale après vos 30, 40, 50 ans. Paquet d'un an 25c. seulement. Si non satisfait du premier paquet, fabricant rembourse les prix. Toutes pharmacies. Commencez à prendre Ostrez aujourd'hui!

MARTYRS DE LA CHARITE

Le Jeudi Saint, nous arrivait de Chine cette nouvelle stupéfiante: "Les Pères canadiens Dubé, Bernard et Lalonde sont morts". Ils semblent bien avoir été tués par les Japonais. Mais pour quelles raisons? de quelle façon? quel jour? La dépêche ne précise rien. Inutile d'échafauder des hypothèses et conjectures: la réalité est sans doute nuancée d'une infinité de détails qui nous échappent. Nous pouvons toutefois essayer de reconstituer le décor où vivaient nos missionnaires.

C'est de juin 1942, six mois après la déclaration de guerre par les Alliés aux Japonais, que datent les dernières nouvelles précises venues de notre mission de Sûchow. Dans cette partie de la Chine occupée, les autorités japonaises avaient immédiatement resserré leur surveillance: obligation pour nos missionnaires, la plupart dispersés dans la campagne, de gagner les "hsien", chefs-lieux de sous-préfectures. Chacun des huit "hsien" qui composent la préfecture de Sûchow avait déjà son missionnaire. Ou même deux; c'était le cas du "hsien" de Feng (Fenghsien), où le Père Alphonse Dubé, desservant depuis 1937, avait été nommé en 1941, à l'arrivée du Père Armand Lalonde, vicaire forain de la section.

Sur l'ordre des autorités japonaises, Fenghsien dut héberger deux réfugiés: le Père Prosper Bernard, desservant du poste de Tai-tao-low, à huit milles de là, et le Père Aurélien Demers, de San-kian-miao, à douze milles.

Dans ces petites villes, nos missionnaires étaient-ils "concentrés"? Il semble que le sort fait à chaque groupe ait été un peu différent. Ainsi de la ville voisine de Tangshan-hsien, centre d'un vaste territoire, le Père Bégin pouvait couvrir un rayon de quatre ou cinq milles, à condition de notifier chacune de ses absences au commandant local et de rentrer avant la nuit. Mais à Fenghsien, on se montre plus sévère: défense aux missionnaires de sortir de la ville—et il faut savoir que les villes chinoises sont murées.

La majorité des chrétiens est distribué dans les petits villages; à peine quelques centaines parmi les citadins. Nos quatre missionnaires, menacés de chômage, se mirent à l'étude de la langue chinoise. Les quarante-cinq mille caractères chinois offrent toujours un champ vaste au désir de perfectionnement. Université pas mal improvisé. La résidence temporaire du P. Dubé consiste en deux chambres et un petit couloir. Le Père Lalonde habite une pièce exigüe près de la loge du portier. Les Pères Demers et Bernard sont installés quelque part... dans les dépendances: murs de pisé; pour plancher de la terre battue. Installation de fortune où régnent la joie et l'optimisme, malgré les privations du régime et l'incertitude de sa durée.

Les Pères indigènes et les catéchistes sillonnent la campagne chinoise. Le zélé Père An vient prendre les ordres tantôt du Père Bernard, tantôt du Père Demers, dont il dessert alternativement les districts. Il tâche d'offrir le Saint Sacrifice au moins une fois l'année dans chacune des chapelles de ces deux immenses territoires. Les missionnaires canadiens exercent leur apostolat à distance, par l'entremise des catéchistes restés fidèles malgré la suspension des salaires. Pendant cette évangélisation au ralenti, quels étaient les relations des Pères avec l'autorité? C'est ce que nous ne pouvons préciser. Jamais identiques dans tous les postes, ces relations fluctuent avec le changement du personnel. Pour ce qui est de Fenghsien, le Père Dubé y avait toujours gardé la confiance des autorités. En 1938, il sauvait la vie à plus de six cents citoyens, chrétiens et païens, réfugiés dans l'enclos de la Mission; et dans quelles circonstances! Jugons-en par la tranche que voici de son journal:

Le bruit du canon approche, celui de la fusillade aussi... la danse commence... les foules que j'héberge sont affolées... une flamme ici, un obus là; je me tiens à l'ouest de la remise, prêt à porter secours si quelque obus fait des blessés. Le sous-préfet vient de mettre le feu aux édifices publics et à l'Ecole

centrale... les projectiles de toutes sortes couvrent le firmament au-dessus de nos têtes. C'est manifeste qu'on épargne ma propriété et mes gens, mais qui sait? une maladresse est si vite commise. La ville autour de nous est en flammes... un tapage incessant de guerre nous assourdit. Et je suis le seul Canadien au milieu de

cette mêlée inter-asiatique." Après le siège, il établit souvent l'innocence de citoyens qu'il connaissait. Tel est le cas des onze, cités dans une autre tranche de son journal, le jeudi 19 mai 1938:

"Des soldats mènent au peloton onze jeunes gens: j'ai essayé en vain de fléchir les bourreaux. Je me joins au sinistre cortège. J'en ai la gorge sèche. Je vois ces jeunes gens massacrés, et les âmes damnées de Tenghsien rire de l'Eglise catholique. En route, je prie la Très Sainte Vierge; elle ne peut permettre que ces jeunes gens meurent: il faut que son divin Fils ait ici "la face", il faut que l'Eglise triomphe jusqu'au bout. On arrive au pilori: j'intercède auprès du Chef cette fois. Celui-ci hésite, puis fait un signe

à ses soldats. Les jeunes hommes sont sauvés! Je les ramène et les rends à leurs parents... qui pleurent de joie".

Gestes magnanimes loués par les chefs eux-mêmes. Egalement bien vu de tous les partis en conflit, il était, on s'en rendait compte, étranger à toute faction politique, nationale ou internationale, et pas le moins du monde le politique qu'il faut amadouer ou redouter.

Fenghsien est le lieu géométrique de quatre postes. On y passait et repassait. Chez le Père Curé, toujours la même hospitalité si cordiale, il était juste à une consultation, la conversation pétillante d'esprit. Et quel dévouement! Il y a quelques années, le "Brigand" du Père J.-L. Lavoie présenta côte à côte deux photographies

du Père Dubé, prises à dix ans d'intervalles. Le contraste était presque navrant. Avoir tant vécu en dix ans! Les parents n'en revenaient pas. Dieu seul connaît ses lassitudes, ses soucis que dissimulaient toujours ses joyeusetés. A un jeune missionnaire qui retournait au Canada, il disait: "Saluez bien mes parents et mes amis; pour moi, ma vie, c'est la Chine; je ne la quitterai plus". Cette sérénité nous reconfortait.

Le Père Dubé se promettait de belles conquêtes à l'été de 1941, quand vint se joindre à lui une jeunesse robuste le Père Armand Lalonde. Le pauvre Père Armand! Il ne devait connaître là-bas que cinq mois de vie active. Confiné aux limites de la ville, c'est, sem-

(Suite à la page 19)

GRANDE PARADE DU PÈRE NOËL



Voyant que le Grand Avion du Père Noël ne peut atterrir sur le terrain d'aviation de St-Jean, le Père Noël arrivera en taxi du terrain d'aviation de St-Hubert, pour assister à sa Grande Parade

MOBILIERS de CHAMBRES
7 morceaux \$93.50

MOBILIERS à DEJEUNER
31 morceaux \$62.50

AMEUBLEMENTS de VIVOIR ou STUDIO
6 morceaux \$109.00

Bas de Noël . . . 10¢
Paquet Surprise . . 30¢

TRAJET DE LA PARADE

- PARC MARCHAND
- RUES NOTRE-DAME.
- " ST-CHARLES.
- " COLLIN,
- " ST-JACQUES.
- " JACQUES-CARTIER.
- " ST-GEORGES.
- " RICHELIEU.
- MAGASIN LANGLOIS.

O. LANGLOIS
E COMPAGNIE

JOUETS

Arches de Noé	\$2.89
Cheval Berçant	\$5.15
Poupées	\$1.59
Tableaux	\$1.29
Bas de Noël	.79
Fusils	.99
Livres	.39
Carosses	\$8.75
Voitures	\$2.19
Soldats	\$1.29
Ski	\$2.25

281 Richelieu

Saint-Jean

Tél. 948

LE CADEAU QUI SAURA PLAIRE C'EST UN BIJOU VALLIERE...

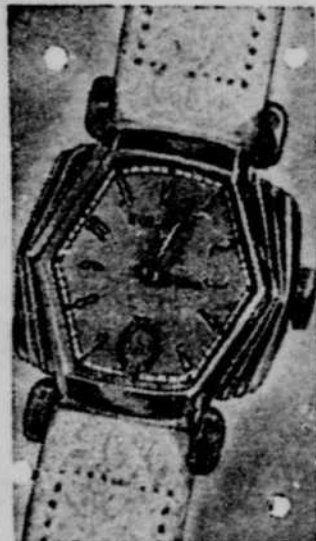
C'EST AUJOURD'HUI QUE VOUS DEVEZ ACHETER VOS CADEAUX DES FETES PENDANT QUE NOUS VOUS OFFRONS LE PLUS GRAND CHOIX. PROFITEZ AUSSI DE NOS BAS PRIX ACTUELS ET VOUS ECONOMISEREZ D'AUTANT. AU CLIENT SAGE ET AVISE DE VENIR VOIR NOS MEILLEURES AUBAINES !



**QUATRE GENRES D'ACHAT CHEZ
J. D. VALLIERE LTEE**
1o AU COMTANT.
2o SUR COMPTE COURANT
3o SUR PLAN BUDGETAIRE
4o MARCHANDISE MISE DE COTE
Conditions conformes aux règlements sur le prix et le commerce en temps de guerre

Grand choix de montres

Bulova, Delsa, Tavannes, Gruen, et Longines.



OFFRE SPECIALE
Montre "DELSA" pour hommes

15 pierres, garantie de cinq ans. Modèle illustré \$16.50
Aussi "DELSA" pour dames depuis \$16.50



BEAU LOQUET

en forme de coeur, avec ciselures de luxe.

Modèle illustré Très spécial \$6.00



CROIX

Avec chaînette. Grande variété de modèles. \$2.50 à \$4.00

CHAPELETS

En métal ou avec pierres de couleur. \$1.50 et plus

ENSEMBLE DE 6 DIAMANTS

Une merveilleuse bague de fiançailles sertie de trois diamants et une belle alliance avec trois petits diamants. Montures or 14 carats. \$150.00



BAGUE DE FIANÇAILLES AVEC UN DIAMANT VERITABLE

Chaque côté de la bague est orné d'une petite ciselure donnant l'apparence d'un diamant. Monture or 10 carats. TRES SPECIAL \$42.50



ENSEMBLE DE 8 DIAMANTS

Luxueuse bague de fiançailles avec 4 diamants latéraux et un gros diamant au centre. Anneau de 3 diamants. Montures or 14 carats. \$183.00



ÉTUIS EN CUIR CONTENANT 9 MORCEAUX

\$10.00 et \$12.50

Ensemble de deux broches militaires dans un étui. \$8.75



Rasoirs électriques REMINGTON

Un rasoir électrique qui a fait sa marque et qui est reconnu comme un des meilleurs. \$23.95



COUTELLERIE

Tudor Plate ou Wm. A. Rogers, 29 morceaux. \$16.95

Autres modèles avec cabinets en forme de table semi-circulaire ou rectangulaire — jusqu'à \$110.00



PIERRE DE NAISSANCE

Pour dames

Sur jolie monture or 10 carats. La pierre est très limpide et de belle apparence.

Modèle tel qu'illustré \$32.50

Autres modèles à partir de \$17.50

CHEVALIÈRES

Pour hommes

Monture or 10 carats. Ciselures très profondes. Initiale sur pierre.

Modèle tel qu'illustré \$27.50

Autres modèles à partir de \$20.00



EPINGLES POUR MANTEAUX

Grand choix depuis \$1.00

Quatre grandes bijouteries pour vous servir

186, rue RICHELIEU ST-JEAN

MONTREAL, Bureau chef: 862 est Ste-Catherine

1566 est Mt-Royal

6730 St-Hubert

J. D. Valliere

LTEE